

LA CAÍDA SALARIAL ESTÁ
CONVIERTIENDO A LA ARGENTINA
EN UN LUGAR MUY ATRACTIVO
PARA TODO EL MUNDO. MEJORES
PARA UN GRUPO DE INADAPTADOS
¿QUIÉNES?
LOS ARGENTINOS



Encuesta del Comfer sobre los hábitos
televisivos, la publicidad, los contenidos,
la regulación y los temas que faltan

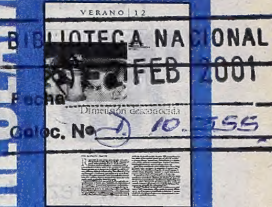
La tele sólo sacó un seis cincuenta

Escriben: Carlos Polimeni, Eduardo Lauzán, Aníbal Ford

Páginas/20/21

RECLAME

Verano/12



Nacido de hombre y mujer
por Richard Matheson

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 24 de enero de 2001 - Año 14 - N° 4370

Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$23 - En Brasil: R\$4,50
Opcional Revista con CD Roberto Goyeneche: \$6

PENA

"Es una pena si se concreta-
ra, porque ella ha pertene-
cido siempre a la Alianza en el Cha-
co, y además dijo públicamente
muchas veces que consideraba
una falta de ética cambiarse del
domicilio real para una especula-
ción política. Espero que cumpla
con eso y que siga estando en la
Alianza, a la que ha representado
en el Chaco. Y aun con todos los
matices y las diferencias, ha sido
una buena legisladora."

(De Federico Storani a Román
Lejman, por radio, sobre el po-
sible pase de Elisa Carrió a la Ca-
pital Federal para ser candidata
por fuera de la Alianza.)

La insólita defensa
de Pinochet

**"No supe
hasta mucho
después"**

Página/17

Fundamentalismo
6 imperfecto, por
Enrique Zuleta

RECLAME

HISTORIA UNIVERSAL

El fascículo
37 de
Historia
Universal



Extranjería, por
Rodrigo Fresán **28**

Un micro cruzó el
guardarrail y aplastó
a un auto

**Dos muertos
en la
Autopista
Dellepiane**

Página/14

PAIS GENEROSO

Al leer en **Página/12**
que un informe
oficial promocionaba
como una ventaja
para los inversores
la baja del salario
real, Hugo Moyano
dijo que el Ministerio
de Economía "es un
disparate" y Chacho
Alvarez lo criticó
porque "así la
Argentina no cierra
socialmente"

Páginas/2/3

**"NO PODEMOS
SALIR A VENDER
SALARIOS CHINOS"**

Gustavo Mujica

ALVAREZ CRUZO A MACHINEA POR EL INFORME OFICIAL PARA PROMOCIONAR

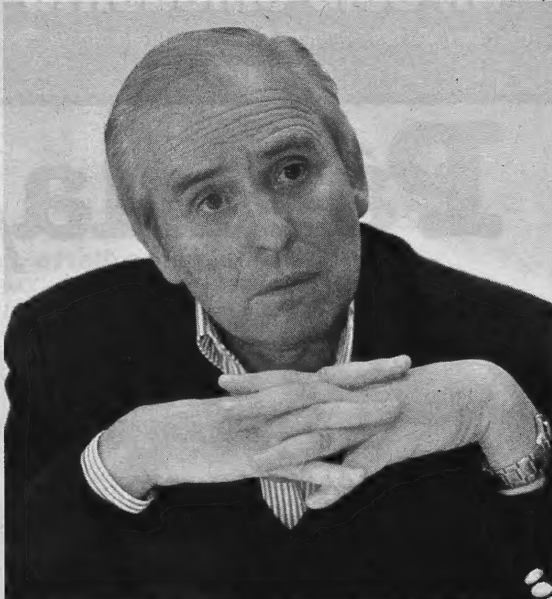
"No podemos vender que tenemos"

Carlos Alvarez volvió a arremeter contra el ministro de Economía, José Luis Machinea. Criticó que haya utilizado los datos sobre la caída del salario real en un documento para tentar a financistas extranjeros a que inviertan en Argentina, una economía "flexible" para bajar costos. "No podemos salir a venderle al mundo los salarios que tienen los países asiáticos", afirmó.

Por Maximiliano Montenegro

"No podemos salir a venderle al mundo los salarios que tienen los países asiáticos o que tiene China", porque sino "Argentina no cierra socialmente". Así, Carlos "Chacho" Alvarez criticó que el ministro de Economía, José Luis Machinea, hubiera utilizado los datos sobre la caída del salario real en un documento oficial para promocionar ante financistas extranjeros los beneficios de invertir en Argentina, una economía "flexible" para bajar costos. Tras el embate del ex vicepresidente, Machinea pretendió negar que hubiera tentado a los inversores hablando de la baja del salario real y aseguró que el informe se refiere al "costo salarial, que está básicamente influido por las reducciones impositivas". Sin embargo, el jefe de asesores del ministro, Pablo Gerchunoff, enfrentó el problema: el documento "se refiere al salario real, no a los costos salariales", admitió a *Página/12*. Y agregó: "Lo que se describe ahí es la realidad. Para ganar competitividad se ha recorrido el camino más penoso, que no es el que nos gusta, es un camino que queremos cambiar. Pero no podemos dejar de describirlo", afirmó.

Este diario publicó ayer que, según un documento distribuido por Machinea a inversores en su reciente gira por Europa y Estados Unidos, el salario real de aquellos que trabajan en negro, casi la mitad de



Jefe de asesores del Ministerio de Economía, Pablo Gerchunoff.

"Para ganar competitividad se recorrió un camino que no nos gusta."

los asalariados, cayó 12 por ciento desde octubre del '99, mientras que para los trabajadores registrados o en blanco la merma fue del 6 por ciento.

El salario real surge de descontar a los salarios nominales la evolución de la inflación y, por lo tanto, es la mejor forma de medir el poder de compra de los salarios. Si, como

ocurrió el año pasado, los precios bajan, que caiga el salario real significa que el sueldos bajaron más que los precios.

Comparado con el año 1994, que el Ministerio de Economía toma como base, el agujero en los bolsillos es aún mayor: en promedio, los salarios en negro cayeron un 25 por ciento y los sueldos en blanco un 16 por ciento.

El informe (titulado "Argentina: el camino de las Reformas para Impulsar el Crecimiento") utilizaba esas cifras para demostrar que "la economía argentina es flexible". Y que puede corregir sus problemas de competitividad reduciendo los salarios aún más que los precios, de modo de mejorar los costos en dólares de los empresarios sin devaluar. Más aún, el lunes, en una ronda con periodistas, un auditorio muy distinto al de los inversores, Machinea había dicho que "los salarios reales deben haberse mantenido estables o aumentado levemente", sin aportar datos concretos como sí figuran en

Penoso: "No se puede negar que cuando los salarios bajan la competitividad aumenta. Pero es el camino más penoso. Lo que se describe ahí es la realidad", dice Gerchunoff.

la presentación oficial de Economía que recorrió el mundo.

Ayer mismo, Alvarez no dudó en volver a disparar contra el Ministerio de Economía, tras algunas semanas de calma en su ambigua relación con Machinea. Dijo que "no podemos salir a venderle al mundo los salarios que tienen los países asiáticos". Y expresó que "tenemos que trabajar sobre sectores competitivos y que requieran mano de obra bien remunerada, si no Argentina no cierra socialmente, si no no hay posibilidad de tener cohesión social en este país", advirtió.

Como es sabido, el mayor pico de tensión en la relación Alvarez-Machinea se alcanzó un mes atrás, cuando el jefe del Frepaso propuso desdoblamiento del Ministerio de Economía,

en Finanzas y Producción, mientras que no escondía su interés por acercarse a Domingo Cavallo al Gobierno.

Tal vez previendo una nueva escalada, Machinea intentó negar el contenido del documento elaborado por su ministerio, con el argumento de que se habían presentado cuadros sobre la caída del costo laboral por la baja de impuestos al trabajo. En las carpetas entregadas la semana pasada a potenciales inversores "existe un gráfico que muestra lo que pasó con los salarios, y se hace una diferencia entre el salario real y el costo salarial, que está básicamente influido por las reducciones impositivas", explicó el ministro. Y agregó que "con la aplicación de la reformativa, los costos laborales se redujeron a un tercio, influidos fuertemente por (la baja) del peso de los impuestos sobre el salario".

Sin embargo, el gráfico en cuestión sólo muestra la evolución del "salario real formal" (en blanco) y del "salario real informal" (en negro), mientras que en ningún lugar se hace referencia al costo salarial.

Consultado por este diario, Pablo Gerchunoff, jefe de asesores de Machinea y uno de los funcionarios de Economía más cercanos a Alvarez, prefirió no escapar al problema. "El gráfico se refiere claramente al salario real, no a los costos (laborales)", reconoció.

¿Es bueno o malo que el salario real haya caído, porque en el informe del Ministerio de Economía que publicó *Página/12* se lo presenta como una ventaja? —le preguntó este diario.

"Es un disparate"

Hugo Moyano ya había lanzado un aluvión de críticas a José Luis Machinea por promocionar en el exterior la baja de salarios como una oportunidad para venir a invertir, pero no encontraba el adjetivo para calificarlo. Al final resumió su idea con las siguientes palabras: "El ministro de Economía de este gobierno es un disparate". Enterados por *Página/12* del peculiar elemento que utilizó Machinea en sus presentaciones por Europa y Estados Unidos para atraer inversores, Moyano y el ex titular de la CGT, Saúl Ubaldini, cuestionaron con extrema dureza al jefe de Hacienda. "Es una actitud de regalarle, de decirles a los capitales 'vengan que en la Argentina pueden explotar a la gente'. Es una barbaridad", enfatizó el camionero, para quien la actitud de Machinea "era previsible, porque la reforma laboral que se aprobó sospechada de sobornos, de coimas, estaba prevista para bajar salarios, y la convocatoria a paritarias es para bajar salarios". Por su parte, Ubaldini consideró "lamentable que el ministro de Economía promocio nuestro país remarcando la rebaja de salarios de los trabajadores". "Es una actitud que demuestra la falta de sensibilidad del Gobierno y su intención de beneficiar a los poderosos perjudicando al pueblo trabajador", continuó el ahora diputado, y concluyó que "Machinea les está asegurando a los inversores que pueden venir a pagar salarios de hambre".

AUDIENCIA PARA DEBATIR EL TARIFAZO DE TRANSPORTE

Jorge Kogan no llegó ni a pie

El aumento de tarifas de colectivos, trenes y subtes volvió ayer al centro de la escena. No porque la Justicia haya resuelto autorizarlos o rechazarlos, definición que se conocerá recién cuando concluya la feria a fin de mes, sino por la masiva concurrencia a una audiencia pública para debatir el tema. Se anotaron 223 oradores, muchos de ellos ciudadanos comunes que fueron a expresar su indignación por la medida, además de funcionarios de los gobiernos nacional y de la Ciudad de Buenos Aires, asociaciones de consumidores y representantes de las empresas. Sin embargo, el principal promotor de la iniciativa, el secretario de Transporte, Jorge Kogan, decidió no concu-

rrir al debate y envió en su lugar a un funcionario de segunda línea de su repartición.

El delegado, Marcelo Hasse, expresó la posición oficial del Gobierno: hizo una encendida defensa del tarifazo y lo justificó en la necesidad de "dotar al país de servicios ferroviarios y de subtes acordes con los tiempos".

La audiencia fue convocada por el Ente Entero Regulador de los Servicios Públicos de la Ciudad de Buenos Aires. Algunas ligas de usuarios interpretaron el acto como una maniobra conjunta de los gobiernos nacional y de la Ciudad para salvar el hecho de que los aumentos fueron dispuestos sin que se cumpliera el requisito básico de escuchar primero a las partes. La defensora del Pueblo

de la Ciudad, Alicia Oliveira, consiguió parar los incrementos en la Justicia, entre otros motivos, porque Kogan obvió el llamado a audiencia pública. "Esta audiencia es ilegal, porque el Gobierno de la Ciudad no es autoridad de aplicación para convocarla. Acá lo único que estamos haciendo es catarsis", protestó en diálogo con *Página/12* la presidenta de Adecua, Sandra González.

El Ente Regulador emitirá un dictamen que elevará al Poder Ejecutivo, pero que no será vinculante. La recomendación tampoco producirá efectos concretos, dado que es el gobierno nacional el que fija la política tarifaria. De todos modos, la audiencia se convirtió en una expresión masiva de repudio a los aumentos. Pancartas, carteles y pasacalles con la consigna "no al tarifazo" invadieron la avenida Corrientes, frente al Teatro San Martín, adonde se desarrolló el acto. La diversidad de oradores fue una nota distintiva. Por caso, Nora Cortiñas, de Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora, estuvo entre quienes manifestaron su rechazo al aumento.

La audiencia pasó a un cuarto intermedio para hoy debido a que no pudieron hablar todos. "En 1997 prometieron que el subte llegaría a Flores en el 2000 y todavía no hay ni miras de que ocurra, pero ya nos quieren fijar otro aumento por servicios que no sabemos si algún día nos van a dar", se quejó Silvina Quintero, una de las personas que dio su opinión, y que también protestó porque Kogan no se hizo presente.

La pared se cayó en el 2000

La industria de la construcción registró en 2000 una caída del 12,3 por ciento respecto del año anterior. Se trata de una de las actividades más castigadas por la crisis económica. En el análisis de los distintos insumos se aprecia que el derrumbe fue generalizado, con bajas del 34,6 por ciento en hierro redondo para hormigón, 21,1 en asfalto, 15,3 en pisos y revestimientos cerámicos, 8,2 en cemento Portland, 2,3 en ladrillos huecos y 1,6 en pinturas. A pesar de la fuerte caída, el secretario de Programación Económica, Miguel Bein, resaltó que la tendencia comenzaría a cambiar. Ese optimismo lo basó en que la actividad creció 5,2 por ciento en diciembre contra noviembre en términos desestacionalizados. "En noviembre también había subido frente a octubre, por lo que el índice ya acumula un aumento del 9,6 por ciento respecto de los niveles mínimos de la serie, registrados en mayo de 2000", subrayó el funcionario. Más allá de su entusiasmo, la encuesta del INDEC entre los empresarios reveló que sus expectativas son que la recuperación del sector llegará recién a partir del segundo trimestre.

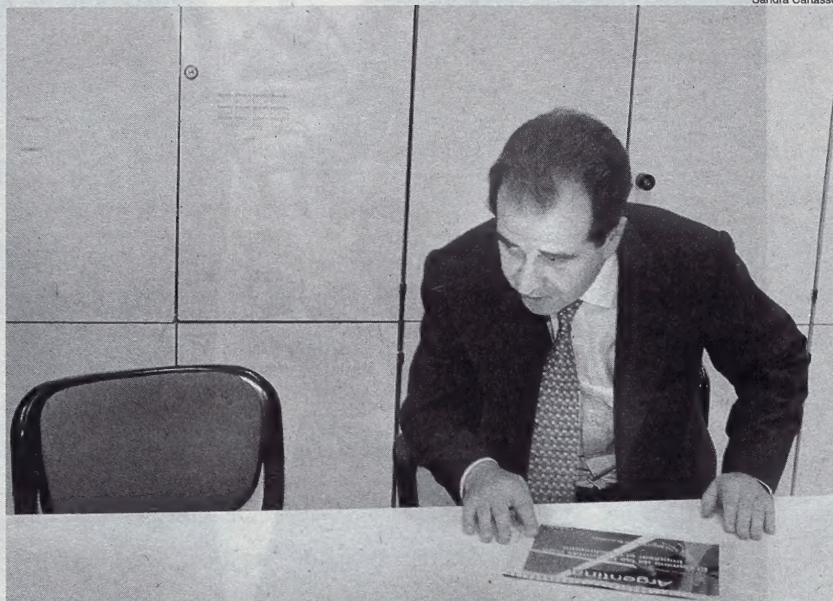
INVERSIONES EN ARGENTINA QUE PUBLICO PAGINA/12

los salarios de China"

—Esa es la pregunta clave. Es malo. Lo cual no quiere decir que, como muchas cosas que son malas, no tenga otro costado. La economía gana competitividad por este camino. No se puede negar que cuando los salarios bajan la competitividad aumenta. Pero es el camino más penoso, más doloroso. Lo que se describe ahí es la realidad. Pero no es lo deseable. Para ganar competitividad se ha recorrido un camino que no es el que nos gusta, pero no podemos dejar de describirlo.

—¿Perdón?

—Si se devaluara bajarían los salarios reales. Pero a nadie se le ocurre que es un lindo camino para recorrer. El camino de la deflación tampoco es lindo para recorrer. Es un camino que queremos detener. La deflación es el peor remedio ma-



Sandra Cartasso

Ministro de Economía, José Luis Machinea, de nuevo enfrentado con el ex vicepresidente.

Dijo que no habló de la baja salarial, pero los números y su jefe de asesores lo desmienten.

Enfermedad: "Este tipo de flexibilidad del mercado laboral no es lo que deseamos. El ajuste puro de mercado es esta deflación, que es una enfermedad, no una cura."

cro para resolver cualquier problema. Pero con esto no quiere decir que no tengamos que describir la realidad. Es una realidad del mercado, no una realidad de la política económica. El mercado de trabajo se ha mostrado muy flexible. Pero este tipo de flexibilidad no es lo que deseamos. El ajuste puro de mercado es la deflación, y queremos combatir

este ajuste puro de mercado que venimos sufriendo desde hace tiempo. La deflación es una enfermedad, no es una cura.

—¿Qué camino quieren recorrer?

—El camino que nosotros queremos recorrer para evitar la deflación es la expansión económica con aumento de la productividad. Para de-

lante esperamos que la deflación termine, que la economía empiece a expandirse y que la productividad aumente, para que el camino que recorramos sea menos penoso socialmente. Cuando baje el desempleo. Cuando se combine crecimiento con aumento de la productividad, el desempleo va a bajar y los salarios reales van a empezar a recuperarse

—promete Gerchunoff.

Para el funcionario, "discutir si era oportuno o no incluir ese cuadro" en el documento de Economía "es una discusión de segundo orden frente al tema de fondo". Sea como fuere, las miradas apuntan al secretario de Finanzas, Daniel Marx, el principal responsable de la estrategia de reducción de inversores financieros.

Claves

◆ Machinea utilizó datos sobre la caída del salario real en un documento oficial para promocionar ante financistas los beneficios de invertir en la Argentina, una economía "flexible" para bajar los costos de los empresarios sin devaluar.

◆ Según ese informe, el salario real de los que trabajan en negro, casi la mitad de los asalariados, cayó 12 por ciento desde octubre del '99, mientras que para los trabajadores en blanco la merma fue del 6 por ciento.

◆ "No podemos salir a venderle al mundo los salarios que tienen los países asiáticos o que tiene China" porque si no "Argentina no cierra socialmente", lo criticó Chacho Alvarez.

◆ Machinea quiso desactivar el conflicto, negando que el informe se refiera a la baja del salario, sino al "costo salarial, que está influido por las reducciones impositivas".

◆ Sin embargo, el jefe de asesores del ministro, Pablo Gerchunoff, enfrentó el problema: el documento "se refiere al salario real, no a los costos salariales", admitió.

◆ Y agregó: "Lo que se describe ahí es la realidad. Para ganar competitividad se ha recorrido el camino más penoso, que no es el que nos gusta. Es un camino que queremos cambiar".



Página/12

PRESENTA

Más cuentos de

MITOLOGIA GRIEGA

Un viaje a los mundos imaginarios más esplendidos de la humanidad

Relatados por Graciela Montes

Ilustraciones de Liliana Menéndez



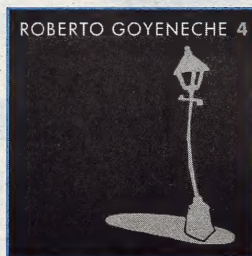
8 LIBROS PARA COLECCIONAR DESDE EL PROXIMO SABADO CON

Página/12



ROBERTO GOYENECHE

Che papusa oí



4

Una canción
El motivo
Volvió una noche
La última curda
De todo te olvidas
Después
Sin palabras
Canción desesperada
Gricel
Quedémonos aquí
La casita de mis viejos
Los mareados (los dopados)

Una colección de cuatro cds de un grande del tango acompañado por las orquestas de Troilo, Baffa-Berlingieri, Pontier, Stampone, Franzetti y Típica Porteña dirigida por Raúl Garelo

Este domingo el CD N° 4, compra opcional \$6.

Página/12

FUERTE CAIDA DEL COSTO DE ENDEUDAMIENTO DEL GOBIERNO

A los abrazos por la tasa

Por Claudio Zlotnik

Tardó un poco, más de un año, pero finalmente José Luis Machinea logró arrancarle algo de afecto personal a Fernando de la Rúa. El resultado de la colocación de las Letras del Tesoro consiguió ese reconocimiento. El Presidente felicitó efusivamente ayer al ministro de Economía al conocer el saldo de la licitación de 350 millones de dólares en Letes a 91 días a una tasa del 6,75 por ciento anual. "Estos son indudablemente los efectos del blindaje", dijo el jefe del Estado luego de estrechar en un abrazo a Machinea, según contaron en la Casa Rosada. Machinea pagó la tasa de interés más baja desde que asumió, nivel que no se registraba desde junio de 1999, cuando el ministro era Roque Fernández.

A media tarde, Machinea no pudo ocultar su satisfacción. Ni su sorpresa. "La verdad es que nosotros estábamos previendo una reducción de tasas, pero no de ese nivel", reconoció frente a los periodistas. Dos semanas atrás, también en una colocación de Letes a ese mismo plazo, la tasa pactada fue del 8,47 por ciento anual.

Desde que se anunció el blindaje, las tasas de interés a las cuales el Gobierno refinancia la deuda vienen cayendo en picada. Hace poco más de un mes, por ejemplo, el costo había trepado al 12,2 por ciento, casi el doble de lo que los bancos le piden ahora a Economía. ¿Por qué semejante diferencia? En la práctica, el blindaje no es otra cosa que un rescate millonario de los acreedores. Les da garantías de que cobrarán lo que el Estado les adeuda por los títulos públicos emitidos. Sin riesgos de que, al menos en el corto plazo, la Argentina ingrese en cesación de pagos, la tasa baja indefectiblemente.

Ese retroceso se refleja también en otros segmentos del mercado financiero. El call (tasa interbancaria) mostró ayer un nuevo descenso, al llegar al 5,9 por ciento anual, representando una caída de diez puntos respecto de los niveles de diciembre. En los plazos fijos también se evidencia una fuerte baja. Los depósitos en pesos a 30 días, que hace un mes rendían 13 por ciento anual, en promedio ahora devengan el 7,3. En las colocaciones dolarizadas, la merma fue del 11 al 6,7 por ciento. El mismo recorrido vienen teniendo los préstamos bancarios a empresas de primera línea, cuyo costo cayó prácticamente a la mitad en lo que va del año.

El entusiasmo del equipo econó-

Noticia: Machinea tendrá otra buena noticia la semana próxima. Alan Greenspan, titular de la Fed, anunciaría una nueva reducción de la tasa de interés.

mico se debe a que, de continuar esta tendencia, podría recrearse el "círculo virtuoso" que Machinea viene pregando desde que llegó al Palacio de Hacienda y que vendió a los financistas extranjeros en su última gira por Europa y Wall Street. "Estamos muy contentos porque creemos que ésta es la verdadera manera de empezar a mover la economía", señaló.

Economía pagará una tasa del 6,75 por ciento anual por Letras del

Tesoro a 91 días. Es el nivel más bajo que consiguió José Luis

Machinea en su gestión, operación coronada con un abrazo de De la Rúa.



Araldo Pampillon

En el mercado financiero saludaron la baja de la tasa de la Letes. Las acciones subieron 2,2 por ciento. La colocación de Letes fue por 350 millones de dólares. El riesgo país retrocedió a 678 puntos.

El ánimo exultante del ministro se contrapone con la cautela que siguen mostrando tanto las empresas como la gente. Pedro Lacoste, reconocido consultor de la city, reconoció en diálogo con *Página/12* que la fuerte baja de la tasa de interés lo "sorprendió gratamente". Pero al mismo tiempo apuntó que, "por ahora, esto no pasa de ser un juego financiero que todavía no tiene su correlato en la economía real". Precisamente, los financistas consultados por este diario reconocían dos motivos por los cuales los bancos sa-

lieron a prestarle barato al Gobierno: la fuerte recuperación de los depósitos (crecieron en 1000 millones desde que empezó el año) y al hecho de que aún no se nota un incremento en la demanda de créditos por parte del sector privado.

En síntesis, con más dinero disponible, a las entidades financieras no se les presenta mejor opción que financiar al Estado. Por eso, ahora la cuestión pasa por saber si, a partir de las disminuciones de las tasas, los bancos están dispuestos a prestar al público, y si la gente y las empresas, a

su vez, visitan las entidades para pedir prestado para consumir y lanzar proyectos de inversión.

Agustín Etchebame, de la consultora Delphos Investment, estimó ante *Página/12* que una baja de los costos para los privados será decisiva para motorizar la economía. Al respecto, en la city creen que Alan Greenspan, titular de la Reserva Federal, le tiene preparada a Machinea otra buena noticia para la próxima semana, cuando anuncie una nueva reducción, posiblemente de medio punto, de la tasa de interés.

LOS ESPAÑOLES DE BBVA COMPRAN TODO EL BANCO FRANCES

Otra empresa que se va de la Bolsa

El Banco Bilbao Vizcaya Argentaria (BBVA) se anotó en la lista que ya integraban Repsol YPF, el Santander Central Hispano y Telefónica, entre otras españolas. Ayer, en Madrid, los dueños del Banco Francés hicieron una oferta para apoderarse de los papeles que les falta para poseer la totalidad del capital de la entidad financiera. Si tienen éxito, la operación les demandará unos 710 millones de dólares.

En la actualidad, el BBVA controla el 68,2 por ciento del Francés. El resto -31,8 por ciento- está repartido entre inversores locales y de los Estados Unidos. Las AFJP poseen la tercera parte de ese total. La noticia disparó la acción del Francés, que subió 13,4 por ciento debido a que los españoles ofrecen un premio a los inversores que se anoten en la operación.

Junto al rescate de las acciones del Francés, el BBVA anunció que hará lo propio con el Banco Ganadero, de Colombia, del cual le queda por obtener el 14 por ciento del capital para llegar al ciento por ciento. Sin embargo, los españoles no harán lo mismo con el chileno BHIF (poseen el 90 por ciento) ni con el mexicano Bancomer, aunque de éste sólo detentan el 35 por

ciento de las acciones. En Brasil, el BBVA acaba de adquirir la totalidad del Excel Económico.

¿Cuál es la lógica de la operación? Sus directivos lo explicaron del siguiente modo: "Se reafirma la confianza en la economía argentina y el carácter estratégico y permanente de la inversión en el país". Hasta el momento, los españoles de BBVA desembolsaron en total 1500 millones de dólares en cinco años. Pero, ade-

Rescate: Para los inversores bursátiles, el rescate significará que habrá una opción menos en el mercado, afectado por la constante salida de papeles.

más, así como lo hicieron el Santander, Repsol y Telefónica, por citar los casos más importantes, la estrategia del BBVA pasa por concentrar a sus filiales en el extranjero en una única empresa holding. La operación le otorga una mayor capitalización al grupo, lo que a su vez implica que, con una dimensión más importante, podrá conseguir fondos más baratos. Por último, aleja la posibilidad de que

otro monstruo bancario internacional pueda comprarlo a través de una oferta hostil.

Desde el punto de vista de los inversores, el rescate significará que habrá una opción menos en el mercado, afectado por la constante salida de papeles. Una vez concretada la operación, en el recinto quedará listado el papel del BBVA, cuyo precio se moverá al ritmo de lo que suceda en la bolsa de Madrid. No obstante, para quienes poseían acciones del Francés será un negocio redondo. En su propuesta, los españoles ofrecieron pagar un "premio" del 26,8 por ciento sobre el precio promedio de la acción en las últimas tres semanas. Es decir, 10,46 pesos por papel, el valor más alto de los últimos tres años. El canje será: por cada tres acciones del Francés a los inversores se les entregarán dos del BBVA. La novedad implicó una fuerte suba del Francés, que terminó impulsando al resto de la plaza, en especial a los bancos. Y el MerVal creció 2,2 por ciento con un volumen de 51,2 millones de pesos.

En la city creen que el caso del Francés no será el último. El próximo sería el francés Crédit Agricole, que rescataría las acciones del Banco Suquia.

RENUNCIA

Ayer presentó su renuncia el presidente de la Superintendencia de Entidades Financieras, Javier Bolzico. Las versiones que circulaban en el Banco Central, donde aún permanecía reservado el texto de la dimisión, sostenían que el alejamiento de Bolzico no habría sido visto con malos ojos por la presidencia del BCRA, puesto que el ahora ex superintendente se había visto involucrado en fuertes polémicas a raíz de su actuación. Bolzico, cuyos pliegos obtuvieron la aprobación del Senado luego de arduas negociaciones mantenidas por su principal valedor, Pedro Pou, con los integrantes de la cámara, fue cuestionado con dureza en relación con el rol jugado por la Superintendencia en las caídas de los bancos Mayo y Patricios. Pero, por sobre todo, la situación de Bolzico quedó seriamente comprometida cuando el titular del también caído Banco Integrado Departamental (BID), Roberto Cataldi, formulara graves cargos en su contra. Bolzico tuvo asimismo incidencia en el proceso de investigación de Raúl Moneta al suscribir, a pedido de éste, una constancia de que sus bancos no merecían objeciones por parte de las autoridades financieras.

Sube la tasa de embarque

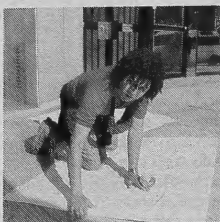
En su insistente política de aumentar tarifas, el Gobierno sumó ayer un nuevo ajuste. Autorizó un alza del ciento por ciento en el costo de la tasa de seguridad, componente de la tasa de embarque, la que ahora costará un 14,2 por ciento más para vuelos de cabotaje y subirá un 6,6 por ciento para viajes internacionales. Según se publicó en el Boletín Oficial, la medida, que fue dispuesta por el decreto 57/2001, comenzará a regir a partir de hoy y repercutirá en el costo de la tasa de embarque que los usuarios del transporte aéreo deben pagar en las aerostaciones. A través de la normativa se autorizó un incremento del ciento por ciento en la tasa de seguridad para vuelos de cabotaje, que pasará de 1 a 2 pesos, en tanto que el mismo gravamen se aumentará de 2,5 a 4,5 pesos para vuelos internacionales, lo que representa un incremento del 80 por ciento. En ambos casos, se indicó en el decreto, "se excluyen infantes y pasajeros en tránsito". Con esta medida, la tasa total para vuelos internacionales se eleva de 30,50 a 32,50 pesos, con un 6,6 por ciento de suba. En tanto que para los vuelos domésticos los usuarios deberán pagar una tasa de embarque de 8,05 pesos (la anterior era 7,05 pesos), con un incremento del 14,2 por ciento.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM
© BELL SOUTH

REFUGIADO

Una huelga exitosa



El cubano Vladimir Petit Ramírez (foto) inició ayer una huelga de hambre frente a la oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (Acnur) en Cerrito 836. Luego de cinco horas de ayuno, consiguió lo que reclamaba: un empleo. Había llegado al país a mediados del '99 como "refugiado" protegido por el Acnur. Enseguida comprobó los efectos del neoliberalismo: "Aquí el que no tiene trabajo se muere de hambre. Y a mí no me ofrecen ni seguridad ni empleo". En los últimos días, Ramírez estaba "durmiendo en la calle". Según refirió Ramírez, en agosto de 1994, en Cuba, había sido arrestado por la policía, tras participar en una marcha de estudiantes del "Frente de Unión Nacional".

Todos contra Polak

La Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) y la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) repudiaron las medidas de reestructuración del PAMI, anunciadas ayer por el interventor de la obra social de los jubilados, Federico Polak. "Esta metodología es la misma que trató de imponer el menemismo con todas las intervenciones y directorios que condujeron el instituto", aseguró ATE en un comunicado.

Un comienzo bien al sur

El presidente Fernando de la Rúa y el ministro de Educación, Hugo Juri, fueron invitados a la Antártida para inaugurar el ciclo lectivo 2001 de Tierra del Fuego, que comenzará el 5 de marzo próximo. La ceremonia se realizará en la base Vicecomodoro Marambio, cuya jurisdicción depende del gobierno fueguino. Si bien aún no se sabe si De la Rúa y Juri finalmente viajarán, trascendió que la comitiva iría a la Antártida en dos aviones Hércules de la Fuerza Aérea.



Carteles anónimos disparando contra Chacho Alvarez. Aparecieron ayer en todo el centro porteño.

Alfonsín y Chacho, dos aliados que compartieron los beneficios

Por José Natanson

Cada uno ganó lo suyo. Con la reunión del lunes, Raúl Alfonsín vio cumplida su antigua idea de constituir algún ámbito de conducción de la Alianza y logró una señal que consolida la base electoral por la que se postulará a senador en octubre. Carlos "Chacho" Alvarez encontró la forma de emitir un gesto que ratifica la coalición sin comprometerse del todo con el Gobierno. Y los dos lograron transmitir la imagen de una Alianza cohesionada, requisito indispensable para pelear con chances las elecciones de octubre.

Fue la complicada perspectiva electoral que marcan las encuestas la que apuró el encuentro que los dos dirigentes mantuvieron el lunes, donde se anunció el proyecto de conformar un "grupo de trabajo" que se reunirá de manera periódica y que incluirá a un puñado de legisladores y ministros. El resultado fue aplaudido por los funcionarios del Gobierno, que lograron sumar a Chacho en un esquema más o menos cotidiano de conducción. Pero más allá de los beneficios obtenidos en la Rosada, lo cierto es que los dos protagonistas de la reunión tuvieron sus razones para hacer lo que hicieron.

♦ **Alfonsín:** Su primera ganancia es la más evidente. Con la reunión, Alfonsín alcanzó un protagonismo comparable sólo al que obtiene cuando formula declaraciones sobre la deuda externa o la Convertibilidad. Si se agrega al análisis la cena que mantuvo inmediatamente después con De la Rúa, el caudillo radical logró situarse en un plano de igualdad con los dos máximos jefes de la coalición. Un rol que desarrolló con ale-

gría en tiempos lejanos, antes de que se definiera la interna abierta de la Alianza de noviembre de 1999. En ese entonces, el jefe radical había constituido una dupla con Chacho, oficiando de nexo entre el jefe del Frepaso y De la Rúa.

Pero no fue el único beneficio. El ex presidente consiguió el okay de Alvarez para conformar un órgano de conducción de la Alianza, que ambos prefirieron denominar "grupo de trabajo". "Alfonsín siempre creyó en la Alianza como herramienta estratégica y esto evidentemente la fortalece", explicaban ayer sus voceros. Y recordaban que la idea de conformar este ámbito es uno de sus reclamos históricos. Es cierto: Alfonsín viene machacando con el proyecto prácticamente desde que se constituyó la coalición, e incluso intentó retomarlo sin éxito el día en que Alvarez renunció a la vicepresidencia.

Aunque sigue diciendo que aún no

la tiene definida, su postulación como senador por la provincia de Buenos Aires es casi segura. En este sentido, la reunión del lunes es una señal que ratifica la vigencia de la sociedad con el Frepaso y que afianza su base electoral de cara a las elecciones. Quizá por eso, el ex presidente insiste en que su compañera de fórmula debe ser frepamista, a pesar de que en el partido de Alvarez no sobran candidatas y que algunos radicales planean cooptar a algún partidario.

♦ **Alvarez:** Aceptó el proyecto de conformar un "grupo de trabajo" casi cuatro meses después de su renuncia a la vicepresidencia, venciendo los reparos que siempre opuso a la idea. Hasta ahora, Chacho no sólo dudaba de la conveniencia de amarrarse a un esquema institucional, por más informal que fuera. "Tampoco lo convencía la idea de sentarse a charlar cada quince días con Alfon-

Funcionarios y dirigentes oficialistas coincidieron en señalar cuán positivo fue el cónclave entre el líder del radicalismo y el del Frepaso. Ambos lograron aire después del encuentro. Lo que ganó cada uno.

OPINION

Por Enrique Zuleta Puceiro*

Fundamentalismo imperfecto

El ciclo vertiginoso de las novedades políticas agotó en poco más de dos semanas el globo sonda de una hipotética candidatura de Carlos "Chacho" Alvarez al Senado de la Nación. La pregunta por su destino político, una vez caída tal hipótesis, implica remontar toda una cadena de dificultades. Por un lado, dar por cierta la posibilidad de una candidatura que en realidad sólo fue sostenida por el Presidente, su ministro político y algunos medios, sin el menor eco en el principal interesado. Por otro, especular en torno de las consecuencias posibles de un hecho que jamás ocurrió ni estuvo siquiera previsto que ocurriera.

Las elecciones al Senado están, en principio, fuertemente contraindicadas para cualquier pretendiente serio a las candidaturas del 2003. El propio Alvarez acaba de afirmar que ninguno de los senadores actuales debería participar en la conformación del nuevo Senado. Aun así, parte importante de la actual representación del justicialismo procurará encabezar las listas de sus provincias respectivas. Ello garantiza una larga crisis de credibilidad. Las elecciones no bastarán para saldar la pesada cuenta que la Cámara tiene pendiente con la sociedad.

Más bien al contrario. La contienda será durísima. El sistema mayoritario introducido por la Constitución de 1994 inducirá una fuerte polarización del electorado, en un clima muy poco

favorable para todo aquel que aspire a competir por el 2003. Alvarez —como Terragno, Cavallo, Rozas, Menem o Kirchner— poco o nada pueden ganar en una campaña llena de trampas y sorpresas desagradables. Será una lucha a todo o nada con márgenes mínimos para propuestas racionales y perfilamientos personales a largo plazo.

¿Qué hará Alvarez? Seguramente lo que ya viene haciendo desde su renuncia. Invertir a medio y largo plazo en el refinamiento de una propuesta todavía muy poco clara para el electorado, construir desde la Alianza una fuerza política propia todavía inexistente. Alvarez necesita tiempo y distancia de la política para comprender mejor la lógica profunda de un país al que le gusta votar hacia la izquierda para que luego lo gobiernen hacia la derecha.

Su posición es difícil. Es la de los fundamentalismos imperfectos e inacabados que intentan sobrevivir a la crisis de las "terceras vías". La ilusión de una Alianza capaz de trascender el pacto electoral, potente y unida en torno a verdades políticas fundamentales ha terminado. Sólo queda su dimensión puramente electoral, medida a través del criterio siempre mezquino de las listas sábana y los espacios de poder partidario, en el contexto crudo y desencantado de la Argentina post blindaje.

* Consultor. Director de Ibope OPSM S.A.

para publicar
en el suplemento

NO

4342-6000

líneas rotativas

REPERCUSIONES SOBRE EL NUEVO GRUPO DE TRABAJO

Por una vez, todos conformes

Raúl Alfonsín y Carlos "Chacho" Álvarez propusieron su "grupo de trabajo" y los problemas de comunicación de la Alianza parecen haber encontrado su solución como por arte de magia. Funcionarios del Gobierno y dirigentes de la coalición salieron a destacar lo positivo del gesto de los dos líderes partidarios que sueñan permitir mostrar al oficialismo unido de cara a las elecciones de octubre. Como para que las aguas sigan tranquilas, insistieron en que en la reunión que mantuvieron ayer ni en la posterior de Alfonsín con el presidente Fernando de la Rúa se habló una palabra sobre candidaturas.

Chacho Álvarez aportó más precisiones sobre cómo quieren que funcione el grupo que diagramó junto al ex presidente en base a una idea que ya circulaba en la Rosada. Explicó que además de ellos dos lo compondrían "los tres ministros más importantes" del Poder Ejecutivo, en referencia al jefe de Gabinete, Chrystian Colombo, el ministro de Economía, José Luis Machi, y el de Interior, Federico Storani. Agregó que, una vez que se ponga en marcha, el grupo se reunirá "en cualquier momento", cuando el Gobierno esté por adoptar "decisiones importantes". De esta forma, los dos jefes partidarios estarán sobre aviso de los principales movimientos de la Rosada a fin de poder "debatir y discutir".

El ex vice se preocupó en remarcar un punto que fue una de sus principales cavilaciones para aceptar integrar el grupo: que ni para adentro del Gobierno ni hacia afuera sea visto como un intento de menoscabar las atribuciones de De la Rúa. "No vamos a plantear la existencia de un doble comando y someter al Gobierno a una actitud deliberativa,



Alvarez y Alfonsín estuvieron reunidos tres cuartos de hora, sin fotógrafos ni testigos. Posiblemente hoy el ex vicepresidente se vea con el ministro del Interior, Federico Storani.

tenía un carácter más institucional el que el lunes inventaron Alfonsín y Álvarez. Su intención era que se llamara "comisión", que lo integrara también el Presidente y que tuviera una mayor organicidad.

Chacho aclaró que la nueva estructura no será "excesivamente estructurada, no un ámbito que funcione una vez por semana o cada quince días, sino uno que sepamos que se puede reunir en cualquier momento". Con todo, ayer Storani entendió que esta variante "free" pensada por los dos jefes partidarios igual "es muy importante porque esa instancia no existía por nuestra falta de experiencia en gobiernos de coalición". Álvarez y Storani se reunirán hoy o -a más tardar- mañana.

Tampoco queda en claro cuáles serán los próximos pasos hasta la integración del grupo de trabajo. Por lo pronto, el lunes a la noche en la cena que compartieron en Olivos, De la Rúa le anticipó a Alfonsín que esta semana llamará a Chacho para tomar un café. También para esta semana estaba prevista un encuentro en el ex vice y Storani. Es evidente que con esta conglomeración de reuniones el

La esposa está convencida

La subsecretaria de Coordinación del Gobierno porteño y esposa del ex vicepresidente Carlos "Chacho" Álvarez, Liliana Chiernajowsky, aseguró que la negativa de su marido a ser candidato a senador en la Capital "es tajante y contundente". Según Chiernajowsky, Álvarez "es un hombre con un alto honor" y agregó "que siempre cumple con su palabra". Destacó que su marido pretendió con su renuncia "marcar una situación que no ha variado", e insistió en que el problema no se circunscribe al Senado "sino a un diagnóstico de cómo funcionan las instituciones republicanas y democráticas en nuestro país". "Chacho quiso marcar un momento y su renuncia servirá históricamente para la reflexión", aseguró.

Gobierno quiere demostrar que los problemas de comunicación que fueron una marca de sello de la Alianza en los últimos meses quedaron atrás.

Para no introducir temas ásperez, reiteraron que el tema de las candidaturas no se tocó en ninguna reunión ni tienen apuro por tratarlo. "Obedezco a un sistema de convicciones: lo hice así cuando renuncié a la vicepresidencia y ahora no voy a ser candidato a senador", explicó de nuevo Álvarez porque se mantiene firme en su decisión de no postularse en octubre. "En la política no hay imprescindibles, no hay candidatos naturales", agregó.

A elecciones con reforma

El secretario para las Provincias, Walter Ceballos, confirmó ayer que "la aspiración del Gobierno" es que la reforma política se pueda aplicar en las elecciones legislativas de este año, pero pidió que "el proyecto no se reduzca al ajuste en las legislaturas provinciales" sino que se discutan "mejores mecanismos de representación". "El tema de modernizar y transparentar la política no es solamente el ajuste. El ajuste es una parte para hacer desde el punto de vista social", dijo el funcionario. "La reforma política -agregó- implica también buscar mejores mecanismos de representación, eliminar las listas sábana, eliminar la ley de lemas y transparentar el gasto de las campañas."

Homenaje a un socialista

Tras diez años de trámites y perseverancia en el pedido, el Club Socialista Vorwärts logró que el Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires le otorgue el nombre de Germán Avé Lallemand a una plaza porteña. La plazoleta, ubicada en García del Río entre Cramer y Vidal, recibió ayer el nombre de este ingeniero alemán que fue el primer teórico marxista de la Argentina. El secretario de Medio Ambiente, Norberto La Porta, participó del acto en el que pronunciaron discursos el diputado socialista Abel Latendorf y Alfredo Bauer. Avé Lallemand llegó al país en 1880 y junto a otros refugiados alemanes actuó en el Club Vorwärts, y en 1890 fundó el periódico *El Obrero*, antecedente de *La Vanguardia*.

Diferencia: La propuesta que Storani le había elevado a De la Rúa tenía un carácter más institucional que el que el lunes inventaron Alfonsín y Álvarez.

porque el Gobierno tiene que ser ejecutivo y ejercer su autoridad", aclaró Álvarez.

En el Gobierno la propuesta fue recibida con alegría y cierto alivio al ver que uno de los principales obstáculos en el camino hacia las elecciones -el mal diálogo dentro de la coalición y las dificultades para contener a Chacho- comenzó a ceder. "Fue positivo", evaluó el secretario general de la Presidencia, Horacio Jaunarena. "Es un paso adelante", lo calificó Storani. Y evaluó que con el grupo de trabajo se abrirá "una instancia orgánica donde puedan discutirse y aun administrarse las diferencias que pudieran existir" dentro de la coalición. En rigor, la propuesta que Storani le había elevado a De la Rúa

Licitación Pública

MINISTERIO DE EDUCACION DE LA NACION
Subsecretaría de Educación Básica.

Programa Nacional de Infraestructura Proyecto de Equipamiento Escolar.

Dirección General de Escuelas de la Provincia de Mendoza

El financiamiento de la compra de equipamiento se realizará con fondos provenientes del Ministerio de Educación de la Nación.

Licitación Pública N° 1/2000

Objeto: Adquisición de pupitres bipersonales y sillas

Presupuesto Oficial: \$416.816,00

Fecha de Apertura de la licitación: 12/02/2001 a las 10.

Lugar: Dirección de Compras y Suministros de la Provincia de Mendoza, sita en Av. Peltier s/n - Casa de Gobierno - Ala Este - 1°Piso - Barrio Cívico - Mendoza (5500).

Presentación de las muestras: las muestras por renglón deberán ser presentadas en el Depósito de Suministros de la Dirección General de Escuelas, sito en calle Lencinas s/n - Parque General San Martín - Ciudad de Mendoza (Cuerpo Médico Forense), en el horario de 8 a 13 y de 15 a 18.

Valor del Pliego: Sin Cargo

Lugar de adquisición del pliego y consultas: Dirección de compras y Suministros del Ministerio de Hacienda de la Provincia de Mendoza, 1° Piso - Ala Este - Peltier s/n - Casa de Gobierno - Barrio Cívico - Mendoza (5500) - de 8 a 13.

Tel. (0261) 4492459 - 4492457 - 4492449. Fax (0261) 4492452.
www.compras.mendoza.gov.ar

Ministerio de Educación
de la Nación



GOBIERNO DE MENDOZA
Dirección General de Escuelas
Dirección de Recursos Físicos

LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 1/2001

El Programa de Atención a Grupos Vulnerables, Ministerio de Desarrollo Social y Medio Ambiente de la Nación, financiado parcialmente con recursos del Banco Interamericano de Desarrollo-Contratos de Préstamo 1021/OC-AR y 996/SF-AR, invita a Concurso de Firmas Consultoras para la Contratación de Provisión de Diseño, material de apoyo y dictado de los contenidos transversales en Mendoza (ciudadanía y competencia socio-laboral). Expte. N° 50-00027/2001.

El Pliego con las bases de contratación estará disponible para su consulta en el Ministerio de Desarrollo Social y Salud de la provincia de Mendoza, Peltier s/n, Casa de Gobierno, Piso 5º, Cuerpo Central, Dirección de Cooperación y Desarrollo Productivo, de 9 a 14 hs. y de 16 a 20 hs.

La presentación de las Ofertas tendrá como fecha límite el día 20 de febrero a las 15 hs. en el Ministerio de Desarrollo Social y Salud de la Pcia. de Mendoza. El acto se llevará a cabo en el citado Ministerio, 5º Piso, Salón de Acuerdos, el día 20 de febrero de 2001 a las 15 hs.



Ministerio de Desarrollo
Social y Medio Ambiente



Banco Interamericano
de Desarrollo

Programa de Atención a Grupos Vulnerables Plan Jefas de Hogar
Av. 9 de Julio 1925 - Piso 16, Capital Federal CP: C1073ABA

Página 12 eligió para
sus comunicaciones a Movicom
con el respaldo de BellSouth.

MOVICOM
BELL SOUTHERN

"Yo no me alinee con De la Sota ni con Ruckauf"

El gobernador santafesino Carlos Reutemann tomó distancia de sus pares y puso en duda su estrategia conjunta. Lo mismo hizo el senador Eduardo Menem, que salió a defender a su hermano.

Por Diego Schurman y Pablo Feldman

Carlos Reutemann y Carlos Menem, este último a través de su hermano Eduardo, le bajaron el precio a la cumbre que el fin de semana mantuvieron José Manuel de la Sota y Carlos Ruckauf para consolidarse como los principales referentes del PJ en detrimento del ex presidente. "Primero, yo no me alinee con De la Sota ni con Ruckauf. Y segundo, no creo realmente que De la Sota se vaya a prender en esto de correr a Menem", dijo en la intimidad el santafesino. "Ruckauf debe querer constituir un polo de poder, pero no creo que en ésta De la Sota lo esté acompañando", manifestó ante los micrófonos el senador riojano.

El fin de semana, el gobernador bonaerense viajó a Villa Carlos Paz para delinear con De la Sota el mecanismo de elección del candidato justicialista para la presidencial del 2003. Hubo un principio de acuerdo para que éste surgiera por la vía del consenso, una manera de evitar la confrontación interna en las urnas.

La foto de los gobernadores de Buenos Aires y de Córdoba con sus esposas, todos desparramando calidez y sonrisas, fue como una patada en el hígado para el menemismo, que ve en De la Sota un potencial aliado y con quien buscaba un acuerdo justamente para enfrentar a Ruckauf en una eventual interna. Es más, Menem acompañó al cordobés durante su campaña proelitista y estuvo presente en la foto del triunfo, que marcó el retorno de un justicialista al principal cargo provincial después de décadas.

Pero no fue sólo la foto lo que molestó a Reutemann y a Eduar-

do Menem. El enojo se profundizó con las declaraciones del propio Ruckauf a la prensa, en la que ninguneó al ex presidente a la hora de responder si éste ocuparía algún lugar en las conversaciones de los presidenciales del PJ. "Hablamos de tareas de gobierno y él no está gobernando en este momento", disparó.

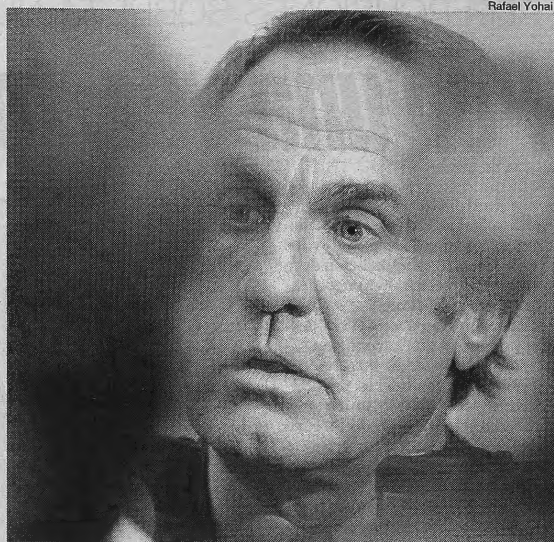
Cuando se produjo la cumbre, el gobernador de Santa Fe recién retornaba de Nueva York, donde fue sometido a una intervención quirúrgica. Ruckauf y De la Sota se refirieron a Reutemann en buenos términos y aseguraron que, si bien no estuvo en Villa Carlos Paz, lo verán en los próximos días cuando ambos se trasladen a Santa Fe para sellar un acuerdo para promover la producción de lácteos.

El ex piloto de F-1, también precandidato a presidente para el

2003, no quiere verse atrapado en esa movida, a la que se dice totalmente ajeno. Y en la intimidad insiste en que fue una jugada mediática de Ruckauf para desplazar a Menem. Aunque se muestra convencido de que De la Sota no la terminará convalidando. "Estoy seguro de que no va haber complicidad", dijo en su entorno, según pudo saber Página/12.

Reutemann siempre fue cauto a la hora de hablar de Menem, a quien nunca dejó de agradecerle su tutoría para ingresar a la política. Es más, en una conversación con este diario, hace dos semanas, reveló que si el ex presidente se decide a dar batalla en una interna, dará un paso al costado, ya que no está dispuesto a competir con el riojano.

A su turno, Eduardo Menem, quien ya tuvo varias tenidas con



Reutemann puso en duda la estrategia de sus pares.

"No creo que De la Sota se prenda en esto de correr a Menem."

Ruckauf por la pelea que éste entabló con su hermano, se manifestó en la misma sintonía que el gobernador de Santa Fe.

"Carlos Ruckauf debe querer constituir un polo de poder, pero no creo que en ésta De la Sota lo esté acompañando y mucho menos Carlos Reutemann", aseguró.

Pero, no conforme, completó su análisis. "De la Sota en ningún mo-

mento habló de formar un polo ni mucho menos, lo que ocurre es que Córdoba y Buenos Aires tienen intereses comunes, al igual que con Santa Fe, por el tema de las fábricas de coches y la producción de lácteos", argumentó el legislador riojano para justificar la razón del encuentro en la provincia mediterránea, y el que se anuncia para los próximos días en tierras del Lole.

OPINION

Por Diego Ramiro Guelar *

Empezar de nuevo en el peronismo porteño

El Partido Justicialista es el partido político más grande e importante de la Argentina. Después de 10 años y medio a cargo del gobierno nacional y de la mayoría de las administraciones provinciales, logró retener 14 gobiernos provinciales (entre ellos las provincias más pobladas y ricas del país), ser mayoría en el Senado y primera minoría en la Cámara de Diputados. Esta situación significa el gobierno sobre el 80 por ciento del producto bruto y la población del país. Y esto es así durante el ciclo de baja, después del desgaste propio de una década donde se realizaron profundos cambios que, en el corto plazo, perjudicaron a muchos. El parto de una nueva Argentina no es fácil ni indoloro.

Sólo dos distritos están en crisis. El caso más dramático es la Capital Federal. Llegar a sacar 1,8 por ciento de los votos en las últimas elecciones no puede explicarse por ninguno de los pecados o errores que pueda atribuirse al peronismo nacional, visto su excelente performance en todo el país. ¿Qué nos pasó?

En una sociedad compleja, dinámica, constituida por clases, subclases, individuos y toda suerte de grupos e intereses contrapuestos y contradictorios, formular una propuesta atractiva y ganadora requiere entender y armar ese ser especial que llamamos "porteños". Este exilio en el

puerto, que vive extrañando su terruño interior, su fantasía de destino allende los mares, esa permanente insatisfacción, sentido hipercrítico de la realidad mezcla de taxista, señora gorda y referí.

Esa Buenos Aires amada y odiada, modelo y anatema, Biblia y calefón.

¿Puede ser que esta ciudad generadora de Discépolo, Manzi, Marechal, Hugo del Carril, el general Valle, Juan Carlos Dante Gullo, Carlos Ruckauf, Alejandro Dolina, Irma Roy, y tantos otros no pueda articular un mensaje atractivo para justicialistas y otros que no lo son? ¿Es posible que la fuerza política que hizo las dos revoluciones del siglo, la nacionalista en los '40 y '50 y la liberal en los '90, esté ausente de las universidades? ¿No es acaso posible explicar que el amor por la patria pueda ir de la mano con el amor por la libertad y que no era necesario matarnos entre nosotros para construir un país mejor? ¿Es posible que no podamos explicar que logramos terminar con la sociedad fracturada, en permanente guerra civil, y que hicimos la paz entre los argentinos? ¿Puede quedar toda esta historia de luchas, pasiones, movilizaciones, grandezas y miserabilidades limitada a este disminuido 1,8 por ciento? Seguro que no.

Ha llegado el momento de empezar de nuevo, que no es mirar nostálgicamente el pasado sino usar nuestra rica historia como

plataforma de lanzamiento de un peronismo de cara al siglo XXI. La Capital le debe este debate al país, porque la Capital es de todos los argentinos y el peronismo de la Capital debe ser esa síntesis que nuestra gran metrópoli es y seguirá siendo.

El nuevo "Consejo de garantía" que hemos conformado con un grupo de compañeros quiere constituirse en un punto de unión, de reencuentro de los que están y nunca se fueron (aunque hayan tenido que ampararse en identidades de emergencia) y de los que se sumarán para concretar este sueño. ¿Irma Roy puede desplegar su desparpajo militante en otro lugar que no sea el peronismo? ¿Un joven brillante como Gustavo Beliz puede desarrollar sus ideas de gobierno, organización y seguridad fuera del marco nacional donde transitó desde periodista a ministro del Interior en los primeros 30 años de su vida? Hasta Mauricio Macri, presidente de la "mitad más uno", ¿puede encontrar otra fuerza que interprete mejor su vocación de participación política?

Los viejos, los jóvenes y los nuevos pararán un peronismo mejor para contribuir a que nuestra Capital Federal sea la capital de todos.

* Integrante del Consejo de Garantía del PJ de la Capital Federal

TRABAJO CORPORAL

TECNICAS DE EXPRESION,
CORRECCION DE POSTURAS
Y DISTENSION

Claudia Alberotanza
4864-6167

1030
DEL
PLATA

JAQUE MATE



ROMAN LEJTMAN

LUNES A VIERNES DE 6 A 9 HS.

LA OA INVESTIGA A LA PRIMERA LINEA DEL MENEMISMO

Ruckauf, Manzano, Emir & Co.

El gobernador bonaerense Carlos Ruckauf y varios ex funcionarios de la administración de Carlos Menem están siendo investigados por la Oficina Anticorrupción (OA) a raíz de un supuesto caso de extorsión a un empresario italiano durante la tramitación de un crédito en un banco local. Ayer se conocieron algunos detalles nuevos de este escándalo, que salió a la luz pública hace dos años, como por ejemplo que también estarían involucrados en este caso el ex ministro del Interior José Luis Manzano, el ex secretario de Turismo Francisco "Paco" Mayorga, el ex asesor Miguel Ángel Vico y los ex cuñados de Carlos Menem, Emir y Karim Yoma. La OA enviará esta semana representantes a Milán para recoger pruebas y testimonios de este hecho que se habría producido cuando Ruckauf era embajador en Italia.

Según relató ayer el diario *Río Negro*, el Estado argentino y el ex Banco Hispano Americano fueron denunciados por el empresario italiano Vittorio Serri, su socio argentino Armando Torres, el ex director bancario Giorgio Solighetto y el ex funcionario del Ministerio del Interior Adalberto Orbisso. Dicen haber sido extorsionados con pedidos de sobornos, falsas incriminaciones y alguno de ellos fue despedido durante el proceso que llevó a la instrumentación de un crédito millonario que había sido aprobado en 1989. Según el periodista Italo Pisani, los empresarios beneficiarios del crédito se negaron a pagar una "tangente" (coima) para construir 50 estaciones de gas natural comprimido en todo el país y por eso habrían sido presionados para ceder el negocio a otros empresarios italianos, los Castiglioni-Braghieri, conocidos por haber regalado una Ferrari al ex presidente Carlos Menem. Argenti-

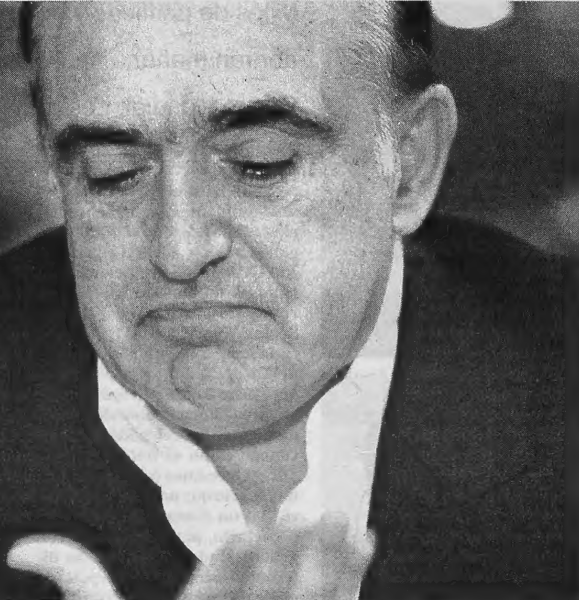
Coima: Los empresarios beneficiarios del crédito se negaron a pagar una "tangente" para construir 50 estaciones de gas natural comprimido en todo el país.

na era garante del crédito de Serri, la provincia de Formosa era cogarante y la provincia de Río Negro, durante la gestión de Horacio Massaccesi, coavaló el préstamo con regalías hidrocarburíferas. Ese respaldo no pasó por la Legislatura ni fue comunicado a través del Boletín Oficial.

Serri había asegurado públicamente en 1988 que el ex representante del Banco Ciudad en Italia Giorgio De Lorenzi le pidió una suma de dinero que iba destinada a Ruckauf si no se bloqueaba el crédito. El inversor parmesano, dueño de la empresa MAT, agregó que le habían pedido una "tangente" del 5 por ciento del monto total del crédito, que era de 110 millones de dólares. Por negarse a pagarla —aunque se sospecha que pudo haber oblado hasta un 2 por ciento—, el empresario perdió el anticipo de materiales para las estaciones y muchos de sus bienes porque MAT quebró.

Ayer, el periódico patagónico publicó la respuesta de Serri a una carta de Orbisso, el funcionario de Interior que firmó la garantía para el

Es por una denuncia de un empresario italiano. Dice que le pidieron coimas para establecer una red de estaciones de servicio. También acusa a Vico y a Paco Mayorga.



Adrian Perez

Docentes bonaerenses

El director general de Escuelas bonaerenses, José Octavio Bordón, afirmó que descendió el ausentismo de los docentes en ese distrito gracias a la privatización del control médico, y además vaticinó que durante este año los alumnos de la provincia tendrán más de 180 días de clase. Bordón resaltó que estos cambios se hicieron "sin modificar el Estatuto del Docente".

Obreros vs. policías

Obreros de la fábrica Calzar de Santa Rosa se enfrentaron ayer con policías y bomberos, tras una protesta de los trabajadores en la capital pampeana en reclamo del pago de salarios adeudados. Luego de tensos minutos de negociaciones entre la Policía y la dirigencia de la Asociación de Obreros Textiles, encabezada por su secretario general, Ambrosio Ponce, los manifestantes despejaron el frente de la fábrica y se dirigieron a la sede local del gremio, para realizar una asamblea.

Página/12 y Madres de Plaza de Mayo

Presentan

DANIEL CALMELS

"El cuerpo en la escritura"

SUPLEMENTO ESPECIAL

ESTE VIERNES GRATIS CON EL DIARIO



Universidad Popular
Madres de Plaza de Mayo

Página/12

Detrás de este diario hay gente que piensa

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom con el respaldo de BellSouth.

movicom
© BELL SOUTH

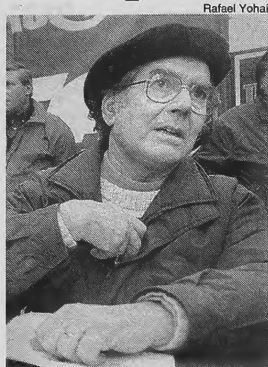
Conductores negociadores

El gremio La Fraternidad aceptaría la instancia de arbitraje propuesta por el Ministerio de Trabajo para zanjar las diferencias que los conductores de trenes mantienen con las empresas concesionarias de los servicios ferroviarios. El lunes la Subsecretaría de Relaciones Laborales invitó a las empresas que controlan las líneas de ferrocarriles y al sindicato a "someter las controversias a la instancia de arbitraje". El texto de la propuesta, difundido anoche por la cartera laboral, otorga tres días de plazo a La Fraternidad y las empresas TBA, Metropolitano y Metrovías para "manifestarse en forma conjunta sobre la aceptación" de esta instancia.

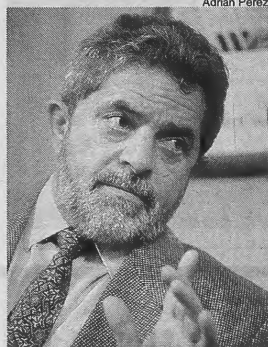
El PJ y el multimedios

El bloque de diputados nacionales del justicialismo expresó ayer su solidaridad con la Comisión Interna de la agencia de noticia Télam, que se opone a la creación de un multimedios por decreto, con lo que, consideran, quedarían decenas de personas sin trabajo. Los legisladores del PJ reclamaron la preservación de la agencia federal y nacional tal como fue concebida en 1945, y definieron como "inoportuna la decisión de apelar a un decreto para tamaña transformación".

Un anti Davos en Porto Alegre para competir con el Davos globalizado



Rafael Yohai



Adrián Pérez

Adolfo Pérez Esquivel (arriba). Abajo, Luiz Lula da Silva.

Miles de políticos y dirigentes sociales abrirán mañana en Porto Alegre el Foro Social Mundial. Los temas de la agenda.

Por Sergio Ferrari

Mañana cerca de dos mil quinientos representantes ciudadanos de todo el mundo llegarán a Porto Alegre, capital de Río Grande del Sur —el más meridional de los estados brasileños— para participar en el Foro Social Mundial (FSM). Convocado con toda intencionalidad del 25 al 30 del primer mes del año, justo cuando en Suiza se realizará el Foro Económico Mundial, entre los delegados ya se lo conoce como el *anti-Davos del Sur*. "Queremos que el FSM sea un espacio que nos permita avanzar en un consenso real a nivel planetario, pero aceptando con generosidad y tolerancia las diferentes ideas y concepciones que existen en uno y otro rincón del planeta", dice Miguel Rosseto, vicegobernador de Porto Alegre.

—¿Por qué lo convocan en paralelo al foro de Davos, en Suiza?

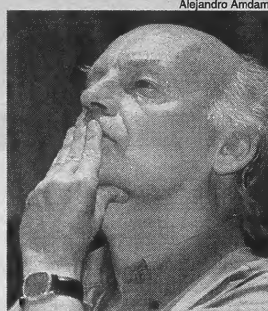
—Porque el movimiento social a nivel mundial ha ganado en madurez, como lo demuestran las experiencias de los últimos años en Seattle; Washington; Ginebra, donde se hizo la Cumbre Social de junio pasado; Millau; Praga... Hay espacios, posibilidades reales para un nuevo consenso que permita construir una referencia política mundial.

—¿Cómo se construiría esa referencia?

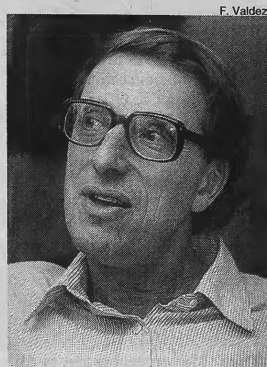
—Confluirá un gran número de fuerzas sociales, políticas y ciudadanas de todo el planeta que están decididas a promover un polo dife-



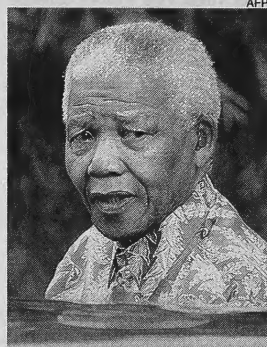
AFP



Alejandro Arndam



F. Valdez



AFP

Danielle Mitterrand y Dorfman. Abajo, Galeano y Mandela.

—Vamos a ejercer una crítica férrea al actual proceso de globalización —dice—, que es excluyente y totalitario, y del que los empobrecidos de la tierra son las principales víctimas. Víctimas de un modelo que cada vez polariza más las relaciones entre las naciones del Norte y del Sur y las relaciones sociales dentro mismo de cada nación del planeta.

—¿Cuál será la agenda fundamental del Foro?

—Pluralista y abierta, pero con dos temas centrales. Por una parte, la riqueza, su producción y distribución. Lo que lleva también a la relación entre las naciones, la circulación de los capitales, los planes de ajuste estructural, la degradación ambiental y un sin número de aspectos y temáticas derivadas. En segundo lugar, un gran bloque sobre la democracia, que se ha convertido en preocupación creciente en todas partes. Discutiremos sobre las instituciones y la representación ciudadana, así como acerca de ese proceso ascendente en que las instituciones financieras internacionales —como el Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional y la Organización Mundial del Comercio— mantienen el control absoluto de todo, incluso de los espacios nacionales. E imponen ajustes, según su óptica, a todo el planeta, sin consulta, sin

discusión, autoritariamente. Habrá, claro, subtemas: derechos ambientales, de los trabajadores, de las mujeres, derechos humanos... Habrá distintos espacios simultáneos: uno, de representantes de movimientos sociales; otro, de diputados y de representantes de partidos que tienen una experiencia de gestión pública por dirigir gobiernos, participar en coaliciones gubernamentales o integrar parlamentos.

Inauguración: "Queremos asegurar contenidos, pero también una recepción cálida, humana, veraniega, compañera y solidaria", dice el vicegobernador Rosseto.

—¿Cuál será la mecánica de trabajo?

—Se prevé una combinación variada entre conferencias animadas por personalidades de primer nivel internacional (normalmente a la mañana), con talleres —al menos 60 temáticas diferentes cada tarde— y una activa presencia popular, masiva por momentos... Queremos asegurar contenidos, pero también una recepción cálida, humana, veraniega, compañera y solidaria a los que lleguen a nuestro Estado.

Criterio: "Todos los que participemos debemos tener generosidad y tolerancia para comprender las diferencias", es la consigna de los organizadores.

rente, en lo cultural, en lo social y en lo político. Y que entienden que es fundamental avanzar en la construcción de alternativas al actual modelo económico imperante.

—¿No le teme a las diferencias profundas entre las distintas realidades y los distintos proyectos?

—No si hay voluntad política y capacidad de escucha. El de Porto Alegre será el primer foro de esta naturaleza, y con esta importancia mundial, que se realice en el Sur. Todos los que participemos debemos tener generosidad y tolerancia para comprender las diferencias. No es lo mismo la experiencia de un militante de la India a la de un africano, un suizo, un estadounidense o un colombiano. Todos tenemos expectativas distintas porque nos encontramos ubicados en forma también distinta en este mundo, con urgencias y ansiedades diferentes.

Rosseto, un militante sindical y político muy conocido en Brasil, piensa que por encima de las diferencias habrá un punto de partida que considera "inegociable".

Conferencistas de lujo

Algunos de los conferencistas/expositores que han confirmado su presencia al Foro son: Graca Machel, ex-primer dama de Mozambique; el escritor uruguayo Eduardo Galeano; el presidente del Frente Amplio de Uruguay, Tabaré Vázquez; el agricultor francés José Bové; la presidenta de las Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora, Nora de Cortiñas; el fotógrafo brasileiro Sebastião Salgado; los premios Nobel de la Paz Rigoberta Menchú, Ramos Horta, Adolfo Pérez Esquivel y posiblemente Nelson Mandela; el presidente del Partido de los Trabajadores de Brasil, Luiz Inácio Lula Da Silva; la presidenta de France-Liberté, Danielle Mitterrand; el teólogo Frei Betto; el director general de Le Monde Diplomatique, Ignacio Ramonet, y el escritor Ariel Dorfman.

Aqualine®

SIMPLEMENTE AGUA PURA

Tener el mejor servicio es muy simple

- Servicio inmediato de venta y reposición.
- Botellones de 20 litros con exclusivo sistema antiderrame.
- Agua fría y caliente.
- Venta y distribución de insumos para la preparación de infusiones.

Nº1
CALIDAD, PRECIO y SERVICIO

Porque Aqualine es la empresa líder en distribución de agua.

Solicite su Aqualine al:
4686-6600 / 6601 / 6602

agua pura CALIDAD garantizada

EL EJERCITO ACEPTO LA CONMUTACION DE PENAS POR LA TABLADA

"Por la reconciliación y el futuro"

Al recordar el ataque al cuartel, el general Zamudio también se refirió duramente a "los terroristas que pretendieron constituirse en salvadores de una democracia ya restaurada".

"Toda medida adoptada dentro del orden constitucional, que procure resolver conflictos derivados de los compromisos internacionales, que resguarde los intereses superiores de la Nación y que a la vez contribuya a la paz social, a la reconciliación y a un futuro mejor para todos, es percibida por los soldados argentinos con esperanza." Con las calculadas palabras del general de División Jorge Luis Zamudio —único orador del acto realizado por el doce aniversario del ataque al cuartel de La Tablada— el Ejército quiso expresar su acatamiento institucional a la conmutación de penas para los presos del MTP dictada a fines del año pasado por el presidente Fernando de la Rúa.

Zamudio, actual comandante de la brigada Mecanizada X, era en 1989 jefe del Regimiento de La Tablada. El militar definió durante su discurso a los asaltantes de La Tablada como "un importante grupo de terroristas equipados y entrenados para matar que pretendieron constituirse en salvadores de una

democracia ya restaurada".

En la ceremonia estuvieron presentes el ministro de Defensa, Ricardo López Murphy; el jefe del Estado Mayor Conjunto, Juan Carlos Mugnolo, y el jefe del Ejército, Ricardo Brinzoni, quien interrumpió sus vacaciones para asistir. También estuvo el teniente coronel retirado Emilio Guillermo Nani, quien amenazó con devolver la medalla que recibió por la defensa del cuartel. El acto se realizó en la localidad de Pigüé, adonde fue trasladado el Regimiento de Infantería Mecanizada 3 (RIM3) después de que el Ejército vendiera por 19 millones de dólares el predio del cuartel de La Tablada a una cadena de supermercados de origen francés.

El ministro de Defensa fue el encargado de defender explícitamente la medida tomada por el Gobierno después de que los presos de La Tablada se mantuvieran por 116 días en huelga de hambre. "La conmutación de penas no es dejar las heridas abiertas. Más allá de la opinión que tenga cada uno de nosotros sobre ese hecho, responde a las realidades y a las circunstancias de

que Argentina es miembro de la comunidad internacional", aseguró López Murphy en declaraciones a la prensa.

El ministro y los jefes militares se moderaron al hablar de la reducción de las condenas de los miembros del MTP. Pero no se privaron de referirse con dureza a quienes hace doce años asaltaron el regimiento. "Esas medidas no significan de ninguna manera un perdón o una atenuación de la atrocidad que se cometió ese día por quienes atacaron el cuartel de La Tablada", expresó el ministro. Zamudio, que expresó con su discurso la posición oficial del Ejército, aprovechó la ocasión para hablar de "reconciliación": "Las sociedades maduras se han reconciliado con su pasado, han cerrado sus heridas, han construido un futuro mejor para todos sus hijos, edificándolo sobre pilares sólidos. Prudencia, justicia, templanza, esfuerzo, tolerancia".

También hubo ayer una conmemoración del ataque al cuartel en la catedral, donde familiares de los militares muertos durante el copamiento presenciaron una homilía.



Ministro Ricardo López Murphy, en el acto castrense.

El Ejército recordó los doce años del ataque al cuartel.

La ex candidata a legisladora porteña por Acción por la República Elena Cruz estuvo allí y afirmó que "los argentinos siguen con odio sin poder perdonar".

En 1997 la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) dictaminó que durante la recuperación del cuartel hubo ejecuciones y torturas a los detenidos y criticó al Estado porque los condenados por el asalto al regimiento no tuvieron el derecho a recurrir el fallo por un tribunal superior. Esto provocó que el Gobierno, tras fracasar en la sanción de una ley que permitiera a los presos acceder a la revisión de sus condenas, resolviera conmutar sus penas.

**AUMENTE
SUS VENTAS**

Anuncie en nuestras estratégicas carteleras ubicadas en el Gran Bs As y autopista a Mar del Plata

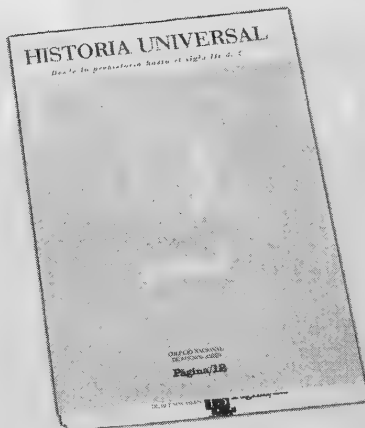
☎ 15-4446-2801

HISTORIA UNIVERSAL



Nuestra regla es no tapar nada

Tapas tomo 1
del fascículo
Nº 1 al 17
Tapas tomo 2
del fascículo
Nº 18 al 33
Tapas tomo 3
del fascículo
Nº 34 al 52



Y ésta es la excepción que confirma la regla

Página/12

Detrás de este diario hay gente que piensa.

TAPA PARA ENCUADERNAR EL TOMO 2 - COMPRA OPCIONAL \$ 5

HELICOPTERO

Un helicóptero cayó en la costa norte del lago Nahuel Huapi, a 56 kilómetros de Bariloche, y las nueve personas que viajaban resultaron heridas, dos de ellas de gravedad. La nave, un Bell UH1H, se precipitó a tierra cuando trabajaba al servicio del Plan Nacional de Manejo del Fuego y, en el momento del accidente, cerca de las 12 de ayer, realizaba maniobras de entrenamiento a baja altura en la zona del brazo Huemul. Dos pilotos de la Fuerza Aérea, un mecánico, un operador de carga y cinco brigadistas formaban la tripulación del helicóptero. Las causas del accidente no se informaron en forma oficial, pero trascendió que el helicóptero sobrevolaba un monte y se disponía a aterrizar cuando "una fuerza descendiente de viento" lo hizo bajar con brusquedad. La aeronave se estrelló con gran violencia contra el suelo y se incendió, pero sus tripulantes alcanzaron a abandonarla sin sufrir ninguna quemadura. Marcelo Peralta, de la Fuerza Aérea, y el brigadista Claudio Nahuel son los heridos de mayor gravedad: ambos están internados en terapia intensiva.

Libertad al justiciero

Un albañil que hace poco más de un mes mató a tres personas, dos de ellas menores de edad, cuando atacaron su vivienda, fue excarcelado por un tribunal de Bahía Blanca en un fallo considerado inédito. La Cámara de Apelaciones otorgó la "excarcelación extraordinaria" a Juan Pablo Guette, de 29 años, al considerar que el imputado, a quien calificó de "trabajador honrado y sin antecedentes penales", respondió a un ataque contra su casa y sus hijos. Esto ocurrió el 18 de diciembre pasado, cuando Guette mató a balazos a Víctor Riquelme y a sus dos compañeros menores de edad, que habían ingresado a su casa armados.

Para desnudarse en Mar del Plata habrá que alejarse más del centro

Por Alejandra Dandan
Desde Mar del Plata

“Prohibido el uso de cámaras de fotos y filmadoras.” Esa será la única censura aceptada con beneplácito por quienes en diez días lleguen hasta aquí dispuestos a bañarse como el buen Dios los trajo al mundo. La veda para miranos aficionados o profesionales –sin excepciones– es el modo en que Mar del Plata se encargará de preservar el recorte de arena preparado como playa pública naturista. En tanto, la ubicación de la conflictiva playa nudista promovida por el Ente de Turismo (Emtur) ha sido nuevamente modificada. Después de la difusión hecha por este diario, la combativa oposición de los vecinos del lugar elegido obligó al Emtur a meter otra vez las narices en la costa y buscar nuevo destino. Ese lugar, previsto cada vez más lejos del centro, se proyecta ahora entre los médanos, donde ni siquiera están preparadas las bajadas públicas. Será sobre la ruta 11, entre Chapadmalal y las Brusquitas, ese punto donde Mar del Plata es casi Miramar, o es el exilio.

“Lo escuché hace dos días en la radio”, le dice Marcela a Sonia, que le ha propuesto solearse sobre las piedras de un espigón, hasta ahora tierra virgen de pescadores. Mientras las dos mujeres logran desde la escollera esquivar a la turba que se pegotea arena bajo, se preguntan sobre el nombre de esa playa brasileña donde una estuvo así, a punto de nadar sin nada. “Creo que hasta quieren hacer una para casados y otra para solteros”, dice Marcela y se pregunta dónde deberán ir los que, como ella, son divorciados.

“Es absurda esa clasificación, no corresponde con la filosofía del nudista”, corrige urgentísimo Carlos Patrani, presidente del Emtur, antes de que el malentendido intente convertirse en verosímil. Es que el hermetismo del Emtur acerca de la posición definitiva de la playa naturista ha disparado aquí miles de intrigas con distintos matices de humores. Entre ellos, el de Germán Galin-

Finalmente, la playa nudista será instalada entre Chapadmalal y Miramar. No se hará en el lugar original por las protestas de los vecinos. Estará prohibido tomar fotografías o filmar.

Sandra Carlusso



De los lugares posibles, uno está después de Chapadmalal; el otro, en el límite con Miramar.

“Tenemos 44 kilómetros de playa. Nos parece una estupidez no plantear esta propuesta por pacatería.”

Naturista: Las señales indicarán que La Escondida se trata de una playa pública naturista. “La diferencia es que permite también los baños con ropa.”

ger, el guardavidia de La Redonda, la playa de la ruta 11 que hasta hace unos días iba a ocupar el honor de convertirse en la primera playa naturista de estas costas. “Acá somos todos de trabajadores para abajo –le dijo a **Página/12**– si quieren hacer una playa así que la hagan en Punta del Este.”

Lo cierto es que justamente, para conquistar al segmento turístico habituado a emigrar en busca de sitios

de inmersión sin censuras, el Emtur se empecinó en darle espacio –y aguas– al grupo de ecologistas que disparó la iniciativa. “Tenemos acá 44 kilómetros de playa –dice Patrani, reconcentrado en cálculos–, por eso nos parece una estupidez no plantear esta propuesta por pacatería.”

Con esa firmeza, el Emtur ya logró el apoyo del Ejecutivo y del Concejo Deliberante y ahora espera, en diez días, la aprobación definitiva del presupuesto para construir la estructura mínima de la playa: “No haremos baños químicos sino de material. Y se tienen que hacer las bajadas al mar, que están algo cerradas”. Esas bajadas de las que habla el jefe del Emtur son los caminos que se abrieron desde la ruta 11 hasta la costa, entre el kilómetro 28 y 38. “Tenemos dos lugares posibles –sigue–,

uno es inmediatamente después del complejo Chapadmalal; el otro, en el límite con Miramar.” La decisión final para La Escondida, el nombre de la playa, dependerá del consenso que logre entre los vecinos más cercanos.

Así las cosas, las señales que indicarán sobre la ruta el sitio de La Escondida dirán que se trata de una playa pública naturista. “La diferencia es que permite también los baños con ropa”, sigue el funcionario, preocupadísimo ahora por encontrar el método más certero de espantar molestos paparazzi: “No se podrá sacar fotos o filmar. Estará prohibida esa actividad para todo el mundo”. Según Patrani, cualquiera que vaya a mirar se sentirá tan tonto que a poco deberá marcharse aburridísimo. “La naturalidad –dice– deja fuera de contexto a cualquier mirón.”

Una noche clásica

Eduardo Falú y La Sinfónica de Córdoba se presentan hoy en Cosquín. Para no perderse los por el Multimedia SRT.

Hoy miércoles 24 de enero

- Cantata de la Patagonia: Hugo Giménez Agüero, Marta Piren, Luisa Calcumil y Rubén Patagonia.
- Eduardo Falú y La Sinfónica de Córdoba.
- Jaime Torres con Tomás Lipán y Ballet del Altiplano.
- Vocal L.T. (Artistas invitados de Cuba)
- Luis Landriscina presenta a Mariano Fretes, Pablo Pozanzini, Carlos Cabral, Pablo Spinetti, Coro Chelalapi y Ballet U-pa.

Del 20 al 28 de enero

Hasta la última canción de cada noche.

Aquí...
COSQUIN 2001
El festival mayor de América

Desde las 19:00 Desde las 22:00
UNIVERSIDAD 580 tv10

A la deriva en el Nahuel

La excursión a la isla Huemul, en Bariloche, tendrá que quedar para otra oportunidad para los 52 turistas que ayer abordaron el catamarán que los llevaba a la isla: el barco rompió uno de sus motores, quedó a la deriva en el medio del lago Nahuel Huapi y tuvo que ser remolcado por un guardacosta de Prefectura.

Ayer al mediodía, la embarcación “Futaleufú” realizaba su segunda excursión del día a la isla Huemul, pero a mitad de camino se averió uno de sus motores. La máquina funcionaba, pero debido al fuerte viento era más seguro esperar asistencia que intentar regresar.

Después de una hora de espera, llegó un barco guardacosta que lo remolcó al punto de partida. Cuando el catamarán llegó al puerto, los turistas reclamaron a la solitaria empleada de la empresa que los recibió y les devolvió el dinero de la excursión frustrada.

COMO SERA EL NUEVO MUSEO DE ARTE

Visita guiada al Malba

Página/12 recorrió las obras de lo que será el imponente Museo de Arte Latinoamericano. Tendrá techos de cristal y controles inteligentes. Será inaugurado en abril y la entrada será paga.

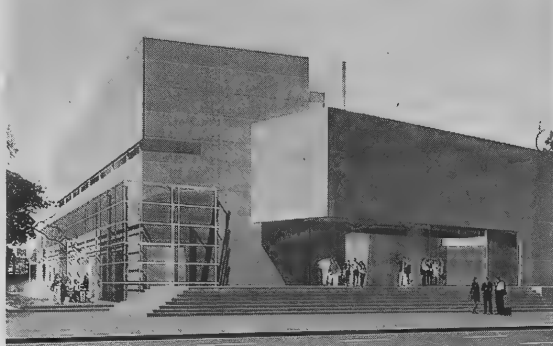
Por Eduardo Videla

La controversia ya es parte del pasado en la esquina de Figueroa Alcorta y San Martín de Tours, en Palermo, donde decenas de obreros intentan recuperar el tiempo perdido: allí se levanta el edificio del futuro Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires (Malba), que será inaugurado en abril próximo para albergar, de manera estable, unas 220 piezas de la colección del empresario Eduardo Constantini, considerada como una de las más importantes del mundo. **Página/12** recorrió gran parte de los 4700 metros cuadrados de la construcción, que tendrá techos de cristal y ambientes climatizados, dotados de un sistema de control inteligente, de última generación, a prueba de robos e incendios.

El museo está compuesto por tres salas principales. Dos de ellas —en el primer y segundo piso, respectivamente— forman una L y la tercera, en la planta principal, con vista al cielo, es una A, para dar con la arquitectura una suerte de síntesis alfabética del contenido del museo, el arte latinoamericano.

“En el primer nivel va a estar la muestra permanente, unas 220 obras que se irán rotando pues las piezas necesitan un tiempo de descanso para su conservación, aunque para la inauguración estará toda la colección completa”, dice el director del museo, Agustín Arteaga, un mexicano de 43 años que hasta hace seis meses era titular del Museo del Palacio de Bellas Artes de México y director nacional de artes plásticas de ese país.

El tramo corto de la L está sobre Figueroa Alcorta y el más extenso sobre la Plaza Perú, hacia el norte. El segundo nivel, construido sobre el primero, estará destinado a las exposiciones temporales, donde —según Arteaga— habrá tres tipos de muestras: “De artistas argentinos, de artistas latinoamericanos, y aquellas que vinculan a estos últimos con las grandes figuras del arte occidental”. Este segundo nivel es el que necesitó,



La maqueta del futuro museo, que levantó protestas. Agustín Arteaga, director del museo (a la derecha).

para su construcción, de una autorización de la Legislatura porteña.

Por fuera, ese sector del edificio está cubierto por bloques de piedra caliza, sujeta a la estructura de hormigón. Entre ambas hay un hueco por donde circulan cañerías, encargadas de darles a los ambientes la temperatura y humedad justas que necesitan las pinturas: de 19 a 21 grados centígrados, y un 50 por ciento de humedad. Los sensores estarán distribuidos en todas las salas, conectados con el cerebro, una computadora ubicada en el subsuelo desde donde se regulará la climatización del museo en forma automática.

También hay sensores capaces de detectar principios de incendio. Cuando aparece la alarma, las cañerías que circulan entre las paredes se llenan de agua, que comienza a fluir cuando el cerebro del sistema confirma la existencia de fuego. En las salas donde hay pinturas, lo que se utiliza es un gas inerte que ahoga las llamas sin afectar a las personas.

La entrada, detrás de una escalinata, sobre Figueroa Alcorta, es imponente. En la planta baja, apenas se cruza el umbral, se verá a la derecha un puesto de venta de libros, reproducciones y merchandising del Malba. A la izquierda estará la confitería-restaurant, con paredes vidriadas con vista a la Plaza Perú. Bajo la explanada central hay un sector de estacionamiento subterráneo con capacidad para 60 vehículos. Desde allí parte el ascensor vidriado que llegará hasta la segunda planta.

Más adelante, en desnivel, está el área central, un amplio hall de forma triangular que constituye la tercera sala principal, que albergará obras de artistas argentinos contemporáneos. Sobre los lados largos de ese triángulo, a la izquierda, se levanta un auditorio, con capacidad para 270 butacas y un escenario, apto para conferencias, conciertos y proyecciones de films y audiovisuales. Y a la derecha hay un espacio destinado a la biblioteca, “dedicada a obras sobre arte latinoamericano, que estará a disposición del público”, precisa Arteaga.

Aún no está definido cuánto costará la entrada al museo, pero lo que sí se sabe es que habrá un precio, “pues en todos los museos del mundo se cobra y esa suma, por menor que sea, ayudará a solventar en parte los gastos operativos”, que Arteaga

estima en dos millones de pesos anuales. Sin embargo, aclara el director, el acceso será libre y gratuito para escolares y estudiantes, lo mismo que para docentes y jubilados, “y habrá días y horarios específicos para entrar gratis”, agrega.

La inversión total en la construcción es de unos 30 millones de pesos, sin contar el valor del terreno ni el de las obras. Una vez inaugurado, en el museo trabajarán entre 60 y 70 personas, de las cuales sólo nueve son personas especializadas en la organización de muestras y el cuidado de las obras. “Todo esto, desde el edificio hasta las obras, no son propiedad de una persona sino de la Fundación Constantini —se empeña en aclarar Arteaga—. Es decir que el edificio nunca podrá ser vendido ni destinado a otra actividad que no sea la de un museo.”



Sandra Cartasso

Un proyecto con polémica

La construcción del Malba —paralizada durante cuatro meses— se retomó en los últimos días de diciembre, cuando la Legislatura aprobó una excepción al Código de Planeamiento Urbano que permitía construir más metros cuadrados que los autorizados por ley. La vía, sin embargo, no está del todo libre: como toda excepción, la norma necesita de una audiencia pública y la sanción final de la Legislatura para convertirse en ley.

Para la construcción del edificio, Constantini convocó a un concurso internacional de anteproyectos, en el que participaron 445 estudios de todo el mundo. Los ganadores fueron tres jóvenes arquitectos cordobeses. La obra fue autorizada por el gobierno porteño y comenzó a ejecutarse en 1998. Tiempo después, con la construcción ya avanzada, Constantini pidió autorización para aumentar la superficie construida, un trámite que debía pasar por la Legislatura donde, inexplicablemente, se demoró durante 16 meses.

En el medio surgió la protesta de un grupo de vecinos de Palermo Chico, que denunció el supuesto impacto ambiental de la obra y, fundamentalmente, la intervención presuntamente irregular del funcionario que autorizó la obra. Sin embargo, primó la voluntad política del gobierno porteño de apoyar la creación de un nuevo museo para la ciudad, decisión apoyada por la mayoría de los legisladores.

La colección Constantini

El inversionista Eduardo Constantini decidió la creación del Malba como escenario para exhibir su vasta colección de obras de artistas latinoamericanos, considerada como una de las más importantes del mundo. Incluye célebres trabajos de Antonio Berni, Fernando Botero, Frida Kahlo, Diego Rivera, Cándido Portinari, Alejandro Xul Solar, Emilio Pettoruti, Antonio Seguí, Guillermo Kuitca y Pedro Figari, entre otros.

Son unas 220 obras, que no tienen un lugar fijo de exposición pero que han sido requeridas para presentarse, casi en su totalidad, en el Museo Nacional de Bellas Artes, en 1996; en los museos de Arte Moderno de Río de Janeiro y San Pablo, en 1998, y en la Fundación La Caixa de Madrid.

FOTOCOPIADORAS

KYOCERA

mita

La unión Tecnológica del Milenio

Kyocera - Mita junto a su representante exclusivo en la Argentina, Bruno Hnos. S.A., le ofrecen lo más avanzado en **fotocopiadoras digitales**. Funciones múltiples, conectividad a redes, posibilidad de uso como copiadoras, faxes e impresoras, ahorrando tiempo y ganando en producción.

- Fotocopiadoras personales y de alto volumen.
- Fotocopiadoras de Planos.
- Fotocopiadoras Digitales Blanco y Negro, Full Color y de Planos

El mejor precio y el más bajo costo por copia.

Con la garantía de Bruno Hnos. S.A.
La Empresa con mayor solidez y experiencia en el mercado del copiado Argentino.

Comuníquese al Tel. 4362 - 4700 y un representante Oficial lo visitará en cualquier lugar del país en que se encuentre.

Representante exclusivo en la Argentina **BRUNO HNOS. S.A.** Más de 25 años de solida trayectoria nacional

TEL. 4362 - 4700 (ROTATIVAS) FAX: 4361 - 2052
Av. Independencia 401 (1099) Bs. As. e-mail: bruno@brunohnos.com.ar Internet: www.brunohnos.com.ar

Ocurrió en Dellepiane, a la altura de Lugano. Un micro chocó de atrás a un auto que iba en igual sentido. Perdió el control y, tras romper los dos guardarrail, cruzó por completo la mano contraria. Y embistió a otros tres autos que venían de frente. Hay dos muertos.



El Renault Megane aplastado: un montón de fierros de no más de cincuenta centímetros de altura. El tránsito en la autopista Dellepiane estuvo cortado durante una hora y media, en ambas manos.

Un micro convertido en una mole descontrolada sobre la autopista

La tragedia cayó como una aplandadora sobre un auto y sus dos ocupantes, ayer por la tarde, en la autopista Dellepiane, a la altura de Villa Lugano. La aplandadora, en realidad, era un ómnibus de larga distancia, sin pasajeros, que venía desde Ezeiza hacia Buenos Aires y, en lo que pareció una carrera enloquecida, embistió —por causas que se desconocen— a un auto desde atrás, rompió los dos guardarrail y el alambrado que separan al medio la autopista, y se cruzó a la mano contraria, donde, después de rozar a otros dos vehículos, aplastó a un Renault Megane: tres cuartas partes del auto —un montón de fierros de no más de cincuenta centímetros de altura— quedaron incrustados bajo el ómnibus. En esa masa metálica quedaron atrapadas las dos víctimas, y en la parte trasera, una decena de muñecos de peluche

desparramados hicieron pensar en una desgracia peor. Los bomberos confirmaron luego que no había niños a bordo.

El múltiple choque ocurrió poco después de las 17. Un micro Mercedes-Benz, de la empresa Mercobus SA, venía desde Ezeiza hacia el centro, por la Autopista Dellepiane, según fuentes policiales, a altísima velocidad. A la altura de la calle Larrazábal, el micro embistió desde atrás a un Rover que iba en el mismo sentido. El conductor del ómnibus perdió el control de su vehículo y se fue contra el guardarrail, que no soportó la embestida. Tampoco la resistió el alambrado tejido de dos metros de alto, que Autopistas Urbanas SA colocó para evitar el cruce de peatones, entre ambas manos de la autopista. Ni el guardarrail ubicado sobre la vía contraria.

La mole descontrolada irrumpió así sobre la mano de vehículos que iban hacia la provincia: primero

chocó contra un jeep Gladiator 4 x 4, luego embistió, medio de costado, a un Fiat Palio, y finalmente aplastó al Megane Scenic contra el otro guardarrail, después de atravesar todo el asfalto. Los conductores de los dos primeros vehículos sufrieron heridas y fueron atendidos en el Hospital Santojanni. Los ocupantes del Renault, en cambio, fallecieron en el acto, y el rescate de sus cuerpos fue una tarea difícil y dolorosa, que demandó más de una hora y media de trabajo a los bomberos. Lo único que se sabía de ambos, hasta anoche, era que se trataba de un hombre y una mujer.

El conductor del ómnibus fue desmemorado en la Comisaría 48ª, que interviene en la instrucción de la causa. El accidente fue detectado de inmediato por una de las 18 cámaras con las que la empresa AUSA —dependiente del gobierno porteño— controla el tránsito en las autopistas urbanas, lo que permitió "el envío in-

mediato de patrulleros, ambulancias, e implementar un operativo de desvío del tránsito", según informó Ariel Sujarchuk, vocero de AUSA. La grabación podría ser de utilidad para la jueza María Angélica Crotto, quien investiga las causas del accidente.

El múltiple choque provocó el corte de las dos manos de la autopista y un enorme congestionamiento en las colectoras. Para eludir ese atolladero, el tránsito que venía desde el centro por la Autopista 25 de Mayo fue desviado hacia la Perito Moreno, para desviar por la General Paz hasta la Riccheri, rumbo a Ezeiza.

La Dellepiane, que va desde el peaje de la 25 de Mayo hasta la General Paz, para convertirse en Riccheri, es una de las vías donde se efectúa el control de velocidades máximas, que el gobierno porteño delegó —en el caso de las autopistas— en la empresa Siemens-Itron. Allí está prohibido circular a más de 100 kilómetros por hora.

A LOS PRESOS D

La huelga

Por Cristian Alarcón

Desde las ventanas de la cárcel de Villa Devoto volaban ayer mensajes envueltos en piedras. Eran algunos de los ya 1600 presos en huelga de hambre que intentaban con cartas manuscritas divulgar lo que llaman "la huelga de la paz", subrayando el carácter "no violento" de la medida con la que pretenden obtener conmutaciones de penas similares a las obtenidas tras 116 días de ayuno por los presos de La Tablada. Por la noche la intención de nacionalizar el conflicto se hacía real. El último informe del Ministerio de Justicia reconoció que ya hay 2000 detenidos en huelga de hambre en varias cárceles del país: General Roca, Santa Rosa, Neuquén, Rawson, Ezeiza y Marcos Paz. "Vamos a continuar sin comer hasta el 5 de febrero y si en esa fecha no hay novedades vamos a comenzar con una huelga seca", adelantaron ayer los reclusos a través de sus familiares y abogados. Pero el secretario general de la Presidencia, Horacio Jaunarena, dijo ayer que "no hay ningún margen de negociación" con los internos porque su situación y la de los condenados por el asalto al cuartel militar son "inequívocas", con lo que endureció la posición del Gobierno, que desde el comienzo se negó a un diálogo con los detenidos.

Ayer a la tarde, los presos hicieron llegar al subsecretario de Política Criminal y Asuntos Penitenciarios un petitorio en el que reclaman no sólo la conmutación de penas sino un cambio profundo en la política carcelaria del Gobierno. "Uno de los puntos centrales es la creación de un ámbito dentro del Ministerio de Justicia en el que se pueda organizar un plan de empleo para los familiares de los presos sociales y en el que se puedan atender los reclamos sobre los permanentes abusos que el Servicio Penitenciario Federal comete contra el detenido y su familia", le dijo ayer a este diario Juan Carlos Sarmiento, director del área legal de la Fundación por los Detenidos Sociales. El otro reclamo es la creación de una comisión multisectorial en la que participen representantes del Gobierno, de la Procuración Penitenciaria, los jueces de Ejecución Penal, las organizaciones no gubernamentales que trabajan en cárceles y organismos de derechos humanos, con el objetivo de discutir cambios en la política pública aplicada sobre las unidades penitenciarias.

Las palabras del secretario general de la Presidencia después de la reunión de gabinete de ayer sonaron tajantes: "Iniciaron la huelga de hambre luego de haber desayunado", ironizó Jaunarena. "El Gobierno recurrirá a la persuasión para que se entienda que no hay ningún margen de negociación con respecto a quienes iniciaron una huelga de hambre que desde nuestro punto de vista es injustificada", sentenció. Tal como ya lo había hecho el subsecretario de Política Criminal y Penitenciaria, Alvaro Ruiz Moreno, el radical explicó que la diferencia entre los condenados de La Tablada y los presos sociales es que en el primer caso se le otorgó el beneficio presidencial porque no habían tenido derecho a una segunda instancia judicial, tal como indica el Pacto de San José de Costa Rica. "Pretenden



Lo Conecta

PARANA 123 - 6TO PISO - OF. 137
(1037) CAPITAL FEDERAL
Tel./Fax: 4375-0129/5706

- CUENTAS CORRIENTES
- ENVÍOS JET-PACK
- NACIONALES E INTERNACIONALES
- MENSAJERIA EN MOTOS, CAMIONETAS, BICICLETAS
- PAGO DE SERVICIOS

- SERVICIOS A EMPRESAS
- SERVICIO DE CADETERIA ESPECIALIZADA
- DEPARTAMENTO DE MAILINGS
- SERVICIOS DE MOTOS FIJAS Y BICICLETAS

CARYBE - EDITARE

Impresores especializados en editoriales

Imprimimos pliegos hasta 95x130 cm. a un solo color y hasta 82x118 cm. a 4 colores a editoriales. Hacemos libros a precios sin competencia en bajas tiradas. Folletos y catálogos a todo color. Diseño y composición. **Llámenos**

Administración y ventas: C. Calvo 351 - PB D - Cap. Fed. - Tel. Fax: 4361-2162 / (15) 4538-4130
Talleres: Udaondo 2646 - Lans O. Tel.: 4241-9323

Nuevo look para la Federal

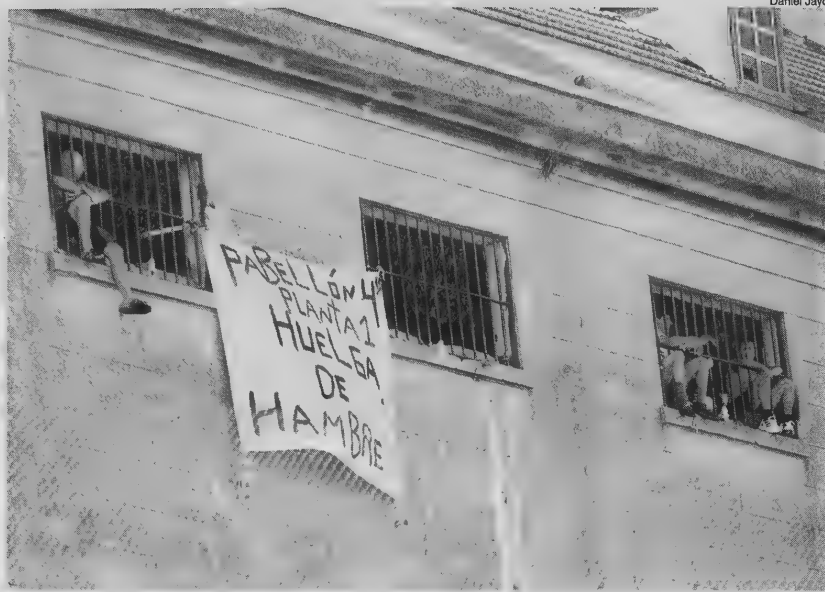


Los policías porteños tienen con qué hacerle frente al agobio del verano. Por orden de su jefe, el comisario general Rubén Santos, 12 mil efectivos de esa fuerza fueron provistos, desde este lunes, de un juego de dos camisas blancas, de tela liviana y sin botón al cuello, que los efectivos lucirán en lugar de la clásica —y sofocante— chaqueta azul oscuro. En pocos días más, se completará la partida hasta completar la vestimenta de 20 mil policías —entre agentes, suboficiales, oficiales y jefes— que trabajan en las comisarias y en la calle. Más parecidos a personal de seguridad privada que a federales, los policías cambiaron también la tradicional gorra azul —forrada en su interior con cuernina— por un liviano gorrito de lona, con visera, similar a los que utilizan los jugadores de béisbol. El nuevo look estará vigente hasta que comience el otoño.

S DE DEVOTO SE SUMARON OTRAS SEIS CARCELES DEL PAIS

Huelga de hambre ya es federal

En el penal de Devoto suman 1600 los detenidos que se niegan a comer. Con las otras seis unidades, el total de huelguistas es de 2000. Piden conmutación de penas y argumentan "igualdad ante la ley" respecto de los presos de La Tablada. El Gobierno dice que no negociará.



Los presos en huelga de hambre se empeñan en destacar el carácter pacífico de la medida de fuerza. "Vamos a continuar hasta el 5 de febrero. Si no hay novedades, vamos a hacer una huelga seca."

asimilar una situación absolutamente diferente, por lo cual no hay ninguna razón para equiparar soluciones", cerró.

En el foco de este conflicto se encuentra la Procuración Penitenciaria, un organismo destinado a proteger los derechos de los detenidos, que depende del Ministerio de Justicia. El procurador, Francisco Mugnolo, admitió ayer a **Página/12** que su oficina carece de los recursos necesarios para ocuparse del control de las cárceles: sólo disponen de una docena de abogados, tres médicos y una psicóloga en el plantel. Aun así, en el último año, la Procuración presentó 15 denuncias penales por posibles abusos, además de recibir unas cien llamadas diarias de detenidos que acusan maltratos, demo-

cuenta con no menos de 120 personas", señaló.

El propio procurador penitenciario asumió que "hay muchas situaciones que pueden ser violaciones a los derechos humanos, desde la salud y la educación hasta las requisas y un modo de operar en el control y la vigilancia que es violento y violatorio". Ayer la organización de Abuelas de Plaza de Mayo expresó su apoyo a los presos sociales. Estela Carlotta le dijo a **Página/12** que "el Estado argentino debe atender estas demandas en tanto tiene que haber igualdad de posibilidades, más allá de las diferencias con el caso de La Tablada, porque los años en la cárcel siempre son un oprobio y el rencor y la desesperanza contribuyen a la denigración".

Carlotta: "El Estado debe atender estas demandas en tanto tiene que haber igualdad de posibilidades, más allá de las diferencias con el caso de La Tablada".

ras injustificadas en sus salidas y trabas para estudiar. "La Procuración todavía no tiene una estructura suficientemente amplia, teniendo en cuenta la cantidad de internos que hay sólo en la capital—aseguró—. Hace un año que asumimos las funciones y poco hemos armado porque no teníamos el personal ni el equipamiento técnico."

"Los presos sólo están pidiendo que se cumpla con el artículo 16 de la Constitución, que plantea la igualdad ante la ley de los ciudadanos", planteó ayer a este diario Patricia Pérez, de Fundeso. La ONG, cuyo presidente honorario es el criminólogo Elías Neuman, considera que los presos se "hartaron de esperar una respuesta del Gobierno desde comienzos de diciembre" y llegaron a una situación terminal de hacinamiento, falta de alimentación y atención médica, a lo que se suma el "incumplimiento de la ley de ejecución penal" que posibilita las salidas transitorias de los detenidos. "Las condiciones de hacinamiento son las de pabellones con capacidad para cin-

EL ESTADO DEBE INDEMNIZAR A UNA GUARDIACARCEL

Cómo compensar a una rehén

En un fallo inédito, la Justicia ordenó al Estado nacional indemnizar a una ex agente del Servicio Penitenciario Federal, quien en 1996 había presentado una demanda contra el Ministerio de Justicia por el "daño psíquico y moral" sufrido al haber sido tomada como rehén durante un motín en la Cárcel de Mujeres de Ezeiza. A pesar de que la ex oficial, Sandra Amelia Flores, declaró no haber sido víctima de abusos o de daños físicos, en su demanda señaló que "los momentos de gran tensión" que padeció mientras estuvo cautiva en el penal la llevaron a abandonar su carrera en el Servicio Penitenciario, causándole una "pérdida de chance", es decir, truncando su desarrollo profesional en la institución. Por estos motivos, el Estado deberá compensar a Flores, con una suma cercana a los 200 mil pesos.

La odisea de Sandra tuvo lugar hace cinco años, en el interior del Pabellón 3 del Instituto Correccional de Mujeres de Ezeiza, donde se desempeñaba como jefa de turno. El martes 2 de abril de 1996, mientras asistía a dos de sus compañeras en un

Reclamo con antecedentes

Por C.A.

Dos grandes huelgas de hambre anteceden a la que ayer ya sumaba a varias cárceles del país. La primera fue aquella iniciada en los últimos días de la dictadura y los primeros de la democracia alfonsinista. Después de 61 jornadas de protesta, los presos de 22 cárceles acordaron con los nuevos legisladores una rebaja que se llamó el "tres por dos", o sea que cada dos días pasados en la cárcel sin condena se computaron tres. Fue en 1994, cuando la huelga de hambre, después de varias protestas que incluyeron motines, culminó con la sanción de la ley del "dos por uno". En este caso, los internos también reclaman una ámbito de discusión de las políticas penitenciarias y un espacio en el que el Estado se ocupe de sus núcleos familiares, diezmados por el desempleo, y de las denuncias de arbitrariedades del SPF. Según Patricia Pérez, de Fundeso, el nivel de organización de los presos de Devoto es hoy parecido al que se registró durante los primeros años de la democracia. "Ahora no sólo se plantea una cuestión reivindicativa sino que hay un salto cualitativo—dijo—. Discuten política penitenciaria y criminal, y proponen articulación con las organizaciones de la sociedad civil."

traslado a Tribunales, una de las recusas del Pabellón 3 la obligó a meterse a una de las celdas. Las internas iniciaban un motín en solidaridad con el que acababa de estallar en Sierra Chica, y reclamaban mejores condiciones de alojamiento para ellas y sus hijos, que también vivían en la cárcel. Durante 6 días, esta mujer jujeña, que en ese entonces tenía 21 años y estaba embarazada de 3 meses, convivió con las presas más peligrosas de la Unidad. Sin embargo, no fue maltratada ni dañada físicamente; algo que sus familiares relacionaron con su forma de ser: "Sandra es sencilla y muy buena, gracias a eso tiene una excelente relación con las internas", contó en aquel momento su hermano.

Meses después de ser liberada, Flores demandó al Ministerio de Justicia argumentando que había sido víctima de "momentos de gran tensión", que condicionaron su vida futura y la obligaron a abandonar su carrera. Al retirarse, la mujer fue indemnizada por el SPF: recibió el equivalente a 30 sueldos de inspector general—el máximo rango en la jerarquía del Servicio—y fue beneficiada con una pensión. Aun así, la

denuncia de Flores por "daños psíquicos, morales y pérdida de chance" prosperó, y recibió un fallo favorable en primera instancia. En la misma demanda, Flores exigía al Estado que se hiciera cargo de los medicamentos. El fallo fue apelado por el Ministerio de Justicia, pero los miembros de la Sala III de la Cámara de Apelaciones en lo Civil y Comercial Federal ratificaron la decisión de los jueces de primera instancia, obligando al Estado a pagar 50 mil, 60 mil y 46 mil pesos, respectivamente, como resarcimiento por el daño psíquico, moral y la pérdida de chance, más los intereses computados desde el día en que se inició el motín.

TRAILERS PUBLICITARIOS
Una idea que camina
Haga conocer su producto o servicio en las zonas requeridas, mediante nuestro sistema de publicidad móvil.
15-4446-2801

TURISTA

El joven que fue hallado muerto el lunes pasado en las inmediaciones del faro Querandí de Villa Gesell falleció a raíz de los golpes recibidos, la mayoría en la cabeza, según los resultados de la autopsia realizada ayer. Si bien el cuerpo aún no ha sido identificado, fuentes de la investigación confiaron que se trataría de un turista, que habría viajado solo a la ciudad, ya que no se ha presentado ningún pedido de averiguación de paradero por alguna persona desaparecida. Los investigadores ya obtuvieron las huellas dactilares, aunque la identificación demorará un tiempo. El cuerpo, que no presenta ninguna señal particular que facilite su identificación, fue encontrado en una zona a la que es imposible acceder a pie.

Dos robos a bancos

En apenas una hora, ayer fueron asaltadas la sucursal Martínez del Banco Credicoop y la filial Olivos del BankBoston, ambas ubicadas en la zona norte del Gran Buenos Aires. El robo al Credicoop se produjo a las 11.40, cuando tres jóvenes armados irrumpieron en el local de Fleming y Yrigoyen y, en menos de un minuto, se alzaron con 4700 pesos. Uno de los ladrones tomó como rehén a una mujer para escapar, pero luego fue herido y detenido por la policía. En el caso del BankBoston, ubicado en Libertador al 2200, los asaltantes se llevaron casi 5000 pesos, y lograron escapar.

Rechazo a liberaciones

Un fiscal de San Isidro presentó un pedido de nulidad y una apelación a una medida dispuesta por un juez de Garantías, que había ordenado la liberación de 19 policías del partido bonaerense de Vicente López, detenidos por presunta asociación ilícita, entre otros delitos. El 15 de enero último, los 19 policías de ese distrito que estaban presos, acusados de cometer entre siete y diez delitos, fueron liberados por falta de pruebas.

FIN DE SEMANA EN PINAMAR

Precios Promocionales

Incluye: Desayuno - Gimnasio Hidromasaje - Ducha escocesa, Servicio de mucama Estacionamiento cubierto Late check out 19 hs. Lo invitamos con un almuerzo o cena y 1 hora de cuatriciclo Sushi o comida internacional (no incluye bebidas)

PUERTO BUNGE
APART HOTEL
Av. Bunge 999 Pinamar
Tel. (02254) 480224/5

Reservas en Bs. As.:
4803-6290/9217

El brazo armado del grupo militante islámico Hamas, Izz el-Din Al-Qassam, proclamó ayer en Jerusalén que era responsable de las dos muertes e indicó que había filmado cómo los dos israelíes fueron secuestrados y ejecutados en Tulkarem, en el norte de Cisjordania. Y que la filmación podrá ser hecha pública. Para entonces, el gobierno israelí ya había decidido suspender las negociaciones de paz que mantenía desde el domingo en Taba (Egipto) con los palestinos.

Una persona que dijo pertenecer a Hamas llamó para declarar que ambos eran miembros del servicio israelí de seguridad, Shin Bet. Una afirmación que contradice a medios de prensa israelíes, que dijeron que las víctimas eran dueños de restaurantes, quienes se encontraban almorzando en el área de Tulkarem. El portavoz de la delegación israelí en las conversaciones en Taba dijo que las negociaciones fueron "suspendidas hasta nuevo aviso".

El despacho del premier Ehud Barak dijo que llamó a los ministros de gabinete Shlomo Ben-Ami, Amnon Lipkin-Shahak y Yossi Beilin —quienes encabezan el equipo israelí en las conversaciones— para sostener consultas.

La suspensión de las conversaciones se produjo en momentos en que Barak instaba a una "gestión compartida" en la Ciudad Vieja de Jerusalén, sagrada para cristianos, judíos y musulmanes. "Para mantener el carácter especial de la ciudad, hay que encontrar un camino para conformar conjuntamente la administración diaria de la Ciudad Vieja de Jerusalén", afirmó el premier, a la par que subrayaba que Israel no va a renunciar a la soberanía sobre los lugares sagrados judíos en esa zona. Para evitar una partición de la ciudad, la misma debería continuar bajo soberanía israelí, afirmó. Por la noche de ayer, Barak afirmó, inclu-

El encuentro de dos civiles israelíes muertos, secuestrados y ejecutados por militantes de Hamas, interrumpió el diálogo iniciado en la localidad egipcia de Taba. Israel anunció que esperará hasta los funerales y Hamas que difundirá el video del secuestro y muerte.



Un militante del movimiento Al Fatah con las armas en alto durante el funeral de un palestino en Gaza.

Cuando dos muertos son demasiados para la paz

so, que el alcalde derechista de Jerusalén le sugirió, antes de la cumbre de Camp David en julio, que propusiera una división de la ciudad santa para lograr un acuerdo de paz con los palestinos.

Los palestinos rechazan sin embargo una soberanía compartida en la Ciudad Vieja de Jerusalén y exigen la soberanía completa sobre Jerusalén Este y en el Monte del Templo, sagrado para judíos y musulmanes. Las partes habían intercambiado en Taba mapas con la demarcación de las futuras fronteras del Estado palestino, dentro de las cuales los palestinos habrían incluido los bloques de asentamientos judíos que Israel quisiera mantener en Cisjordania. Sin embargo, una fuente israelí dijo que el punto de vista palestino sobre los bloques de asentamientos difiere ampliamente de los que demanda Israel.

Cada parte dijo que la otra trabajaba seriamente en el balneario egipcio de Taba, sobre el Mar Rojo, donde los negociadores llega-

los días previos a la elección.

La Autoridad Nacional Palestina (ANP) rechazó ayer sorpresivamente firmar la planeada prolongación del mandato del grupo internacional de observadores en la dividida ciudad de Hebrón, Cisjordania, con lo que ha puesto en peligro el futuro de este equipo. La

radio israelí anunció que el negociador palestino Saeb Erekat informó de esta decisión al Ministerio del Exterior israelí, aunque no dio ninguna explicación al respecto.

Los gobiernos de los seis países de donde proceden los observadores han amenazado con retirar a su personal si el mandato no es pro-

longado por palestinos e israelíes esta misma semana. En Hebrón viven unos 400 colonos extremistas judíos, en medio de más de 120.000 palestinos. Desde Moscú, el presidente ruso, Vladimir Putin, anunció que su gobierno quiere trabajar de nuevo más intensamente en el proceso de paz en Medio Oriente. Tras una reunión con su homólogo israelí, Moshe Katzav, Putin dijo que Rusia esperará a la conformación definitiva del nuevo gobierno estadounidense para después "formar equipos (con Washington) que hagan avanzar el proceso de paz". Rusia es, junto a Estados Unidos, patrocinadora del proceso de paz en la región.

De verde a castaño oscuro

El acoso al ministro de Asuntos Exteriores alemán, el "verde" Joschka Fischer, por su oposición al sistema en los años '70, se está ampliando de forma inquietante para el gobierno de coalición alemán. La entrada en escena de influyentes protagonistas colocan en una posición delicada no sólo al ministro Fischer sino a su colega "verde", el ministro de Medio Ambiente, Jürgen Trittin. Tras la comparecencia de Fischer ante el tribunal de Francfort que juzga al terrorista Hans-Joachim Klein, las acusaciones contra el ministro se han hecho más virulentas. Dos influyentes miembros del "lobby" judío alemán han tomado posiciones críticas con respecto a Fischer, circunstancia que no es trivial en un país con la historia y las susceptibilidades de la República Federal Alemana. El historiador Michael Wolffsohn, un profesor en la academia del ejército de Munich, pidió la dimisión de Fischer el domingo en "El show de Sabine Christiansen", la estrella de la primera cadena de la televisión alemana. Wolffsohn argumentó que el ministro resulta un mal ejemplo para la lucha contra la violencia de extrema derecha y que, de permanecer en su puesto, podría pensarse que un cabeza rapada de hoy puede llegar a ser ministro de Exteriores en un par de décadas. El profesor, hijo de judíos alemanes emigrados a Israel tras el Holocausto, ha dirigido una carta a Fischer exigiéndole la dimisión.

Víctimas: Según los militantes islámicos, las víctimas eran agentes del Shin Bet, la policía política; según Israel, eran dueños de restaurantes.

ron el domingo en busca de lograr un acuerdo sobre lo que el negociador palestino Nabil Shaath describió como un "marco detallado" hacia la paz. Pero el ministro israelí de Relaciones Exteriores, Shlomo Ben-Ami, había manifestado dudas de que pudiera concertarse un acuerdo de paz antes de las elecciones para primer ministro del 6 de febrero. Y los sondeos siguen augurando una victoria del opositor Ariel Sharon, un derechista del ala más dura del partido Likud, sobre el laborista Barak. El Likud ha dicho que no se sentirá comprometido con acuerdo alguno al que llegue Barak en

ATENTADO FALLIDO DE ETA A LA BURGUESÍA VASCA

El corazón delator que no detonó

El símbolo de la burguesía vasca, el barrio residencial de Neguri, en la localidad guipuzcoana de Getxo, fue nuevamente un objetivo de ETA. Un desperfecto en el temporizador evitó que la organización armada independentista vasca tuviera éxito con un coche bomba que contenía 60 kilos de dinamita que ayer a la madrugada fue desactivado por la policía. El conservador Partido Popular (PP) y el Partido Socialista (PSOE) coincidieron en que la desactivación de la bomba evitó una "masacre".

El artefacto estaba depositado en una olla de cocina escondida en el maletero del vehículo, un Renault 19 con placas falsas robado hace un mes, y disponía de un mecanismo sumamente sofisticado. La dinami-

ta utilizada, del tipo titadine, se corresponde con la obtenida por ETA en septiembre de 1999 en una fábrica de explosivos de la Bretaña francesa. Cerca de ocho toneladas de dinamita pasaron a manos de ETA en ese operativo.

Un comunicante anónimo que dijo hablar en nombre de ETA telefonó poco antes de la hora prevista para la explosión al diario pro-independentista *Gara* y a la asociación de ayuda en carretera (DYA) para alertar de la colocación de la bomba. El ministro español del Interior, Jaime Mayor Oreja, declaró, como en otras oportunidades, que la colocación del coche bomba fue "un intento de amenazar y angustiar a muchas familias" que son "objeto de una campaña de intimidación". El frustrado atentado fue también condenado por

la patronal vasca, Confebask, y la asociación de empresarios de la provincia de Guipúzcoa, a la que pertenece Getxo, y cuyo secretario general, José María Ruiz Urchegui, dijo: "Esto lógicamente no se puede calificar de otra manera que de barbaridad. Esto afecta a la convivencia, afecta a la sociedad, a la empresa y a todos", añadió.

Esta es la tercera vez en siete meses que ETA coloca un coche bomba en Getxo, una pequeña localidad a pocos kilómetros de la ciudad industrial de Bilbao. El 25 de junio de 2000, la explosión de un vehículo con 50 kilos de dinamita, dirigido según el grupo armado contra la "oligarquía", causó heridas a una persona y graves daños materiales. El 24 de julio de ese mismo año, un coche bomba estalló junto a la casa de la senadora del conservador Partido Popular (PP), Pilar Aresti, ocasionando heridas de carácter leve a cuatro personas e importantes daños materiales en unas cuarenta viviendas.

El coche bomba desactivado ayer estaba colocado frente a un bloque de edificios en el que hasta hace poco vivía el hermano del abogado e hijo de industriales Cosme Delclaux, que fue secuestrado por ETA el 11 de noviembre de 1996 y dejado en libertad después de 232 días tras el pago de un millonario rescate. Sin embargo, según versiones periodísticas, el grupo armado reclama a la familia Delclaux más dinero y ésta no quiere pagar, por lo que el artefacto quizás fuera una advertencia.



Dos policías cargan la bomba cuyo temporizador falló. Debía estallar en Neguri, símbolo de la burguesía vasca.

PINOCHET FUE INTERROGADO POR EL JUEZ, QUE DEBE DECIDIR SU FUTURO

"Yo no ordené matar a nadie"

El juez Juan Guzmán tiene un plazo de cinco días a partir de hoy para decidir si procesa o no a Pinochet por la Caravana de la Muerte.

“Diga sus nombres y sus apellidos, y el apodo si lo quiere.” El juez Juan Guzmán Tapia debe haber repetido esas instrucciones centenares de veces durante su carrera, pero ayer el destinatario fue el ex dictador y senador desahogado Augusto Pinochet Ugarte, que por primera vez se sentó formalmente en el banquillo de los acusados (aunque en su lujosa residencia del barrio santiaguino de La Dehesa) para contestar sobre su responsabilidad en el caso de 75 fusilamientos conocido como “Caravana de la Muerte”, ocurrido en 1973. La estancia del magistrado en la residencia de Pinochet se prolongó por dos horas y cuarto, aunque según el general retirado Guillermo Garín, portavoz del ex dictador, las preguntas y respuestas que efectivamente se intercambiaron habrán durado unos 15 minutos, y Pinochet habría contestado sólo 15 de las 75 preguntas que le llevó Guzmán. Ahora Guzmán deberá evaluar la salud mental de Pinochet para decidir su procesamiento, que los abogados querellantes adelantaron que reclamarán hoy mismo.

“Todo fue muy armónico, el juez y el general conversaron muy respetuosamente”, dijo Garín. Pinochet, pulcramente vestido de traje y corbata, apoyado en un bastón, saludó al juez en el salón principal de su enorme y moderna residencia de más de 500 metros cuadrados y ambos se instalaron allí en el espacio acondicionado para el trámite. Según Radio Cooperativa, el ex dictador habría reconocido “haber sabido” de los casos de desaparecidos y de lo que ocurrió durante su régimen militar (1973-90), pero sin entrar en detalles. Pinochet habría dado esta respuesta ante una pregunta específica del magistrado en el marco del interrogatorio. Una fuente judicial que tuvo acceso a la transcripción textual del interrogatorio dijo que Pinochet habría respondido que “no ordené matar a nadie” al contestar la primera pregunta. Las preguntas de Guzmán estuvieron dirigidas a establecer si, como superior jerárquico, Pinochet ordenó cometer esos delitos a algunos de sus subordinados. “No, no supe hasta mucho después”, habría dicho el ex dictador, para agregar

que la responsabilidad de investigar lo que ocurría en cada zona del país no era suya sino de los jefes militares de esas regiones.

Con esta declaración indagatoria y el resultado de los exámenes médicos y psiquiátricos, Guzmán cumplió el último paso necesario para decidir el futuro procesal de Pinochet, si dicta o no un auto de procesamiento en su contra o sobresee la causa. Y las fuerzas enfrentadas se preparan para el momento de decisión. Ayer, el general Garín dijo que “el juez Guzmán pudo constatar personalmente el estado de salud, y debe haberse llevado una impresión bien clara al respecto”. Por otro lado, los abogados querellantes, que presentarán hoy su demanda en favor del arresto y el procesamiento del senador desahogado —que el magistrado tendrá un plazo de cinco días para contestar—, presentaron también ayer un escrito solicitando al juez Guzmán que investigue si hubo o no irregularidades en el informe final de los recientes exámenes mentales y psiquiátricos practicados a Pinochet.

Y esto por un motivo que puede ser clave: el médico Luis Fornazzari, el perito que representó a los querellantes en los exámenes médicos, se negó a firmar el informe final de la pericia por existir una discrepancia en el diagnóstico con el pre-informe. Fornazzari denunció desde Toronto, Canadá, donde vive y trabaja, que mientras el pre-informe diagnóstico que Pinochet padece de demencia en un grado leve a mode-

Delito: El abogado de derechos humanos Hugo Gutiérrez sostuvo que “aquí hay alguien que cometió un delito, una falsificación ideológica que hay que investigar”.

rado, el documento final establece que el ex dictador sufre demencia subcortical vascular de grado moderado, lo que supone una discrepancia. El abogado de derechos humanos Hugo Gutiérrez sostuvo que “aquí hay alguien que cometió un delito, una falsificación ideológica que hay que investigar”. Ya que el Código Penal chileno establece que sólo la demencia puede eximir a un inculpado de un proceso.



El automóvil del juez Juan Guzmán Tapia deja la residencia de Pinochet con escolta policial. El encuentro, según los voceros del ex dictador, fué extremadamente “armónico” y “respetuoso”.

EL GOBIERNO SE PREPARA A RECONQUISTAR “FARCLANDIA”

Colombia remilitariza la paz

La “zona desmilitarizada” es la imperfecta piedra angular de las imperfectas negociaciones de paz entre el gobierno de Andrés Pastrana y las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC). De 42.000 km² de extensión, aporta el lugar donde se realizan las negociaciones pero al mismo tiempo una base de operaciones militares para la guerrilla. El gobierno estaba dispuesto a tolerar esta situación mientras continuara el proceso de paz, pero después de que las FARC lo “congelara” en noviembre, Pastrana les dio hasta el 31 de este mes para reiniciar lo si quería que prolongara la entrega de la zona. La guerrilla no cedió, y anteayer mismo rechazó una propuesta de negociación de último momento. Mientras tanto, el ejército colombiano completaba ayer una concentración militar en torno a la zona, que llega a más de 2500 tropas. El comandante local, Javier Arias, aseguró que “podemos recuperar la zona en menos de 24 horas”.

Es claro que Bogotá considera que su margen de maniobra ha dejado de existir. Para reiniciar las negociaciones, las FARC exigen que mejore su lucha contra los grupos paramilitares, mejora que debería ser certificada internacionalmente. Hasta entonces, el proceso de paz estará “congelado”. Todos los encuentros para encontrar una fórmula común fallaron. La semana pasada el Alto Comisionado para la Paz, Camilo Gómez, presentó a las FARC una propuesta de 11 puntos como base para relanzar la negociación. Pero el lunes el líder máximo de la guerrilla, Manuel Marulanda Vélez (“Tirofijo”), la rechazó afirmando que “esos puntos ya estaban incluidos en la agenda existente, que sólo se reactivaría una vez que se verificara la intensificación pedida en la lucha contra los paramilitares. Ayer el negociador Juan Gabriel Uribe enfatizó que “no vamos a rogar, la súplica no es la base de un proceso de paz:

si las FARC no lo descongelan quiere decir que no están interesadas en él”. Pastrana reiteró esta posición ayer desde París, y canceló su presencia en la cumbre económica de Davos en Suiza para volver de urgencia a su capital.

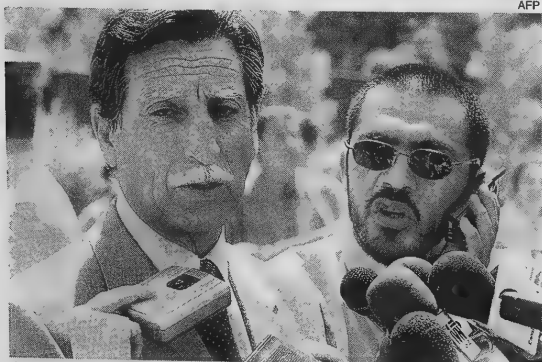
Cuando llegue, su gama de alternativas estará limitada a una sola decisión. Desde la semana pasada la XII Brigada del ejército, con juris-

Preparados: “Mis soldados están preparados física y psicológicamente para recuperar la zona desmilitarizada”, aseguró el general Javier Arias.

dicción sobre la zona desmilitarizada, prepara un plan de contingencia para reconquistarla. Para subrayar la amenaza, esa formación ha sido ostentadamente reforzada con tropas especializadas en la lucha contrainsurgente. Ayer mismo se informó sobre el despliegue de 600 soldados armados con fusiles de asalto y equipos de visión nocturna cerca de “Farclandia”. Y el comandante de la XII Brigada, el general Arias, sólo evi-

denció confianza ante la perspectiva de tomar por asalto quizás el más imponente bastión guerrillero. “Mis soldados pueden hacerlo, están preparados física y psicológicamente”, aseguró a la radio colombiana.

Pero lo más probable es que toda esta panoplia militar no busque más que persuadir a la guerrilla de regresar, nominalmente al menos, a la mesa de negociaciones. Es posible que incluso el Ejército prefiriera posponer el Día D. Sus fuerzas no han realizado ofensivas a gran escala contra la guerrilla desde que en 1996 una brigada antiinsurgente fuera masacrada en la jungla, con la pérdida de más de la mitad de sus efectivos. Por lo menos, es probable que el alto mando prefiera esperar hasta que la ofensiva contra las zonas cocleares del sur del país erosione la base económica de la guerrilla. Pero si se lanza la reconquista el 1° de febrero, este orden de prioridades podría revertirse. El general Arias admitió que en caso de dificultades “se contempla” el uso de los 3000 hombres de los batallones “antidrogas” entrenados por Estados Unidos, no obstante la naturaleza contrainsurgente de la ofensiva. Así, la guerra total podría llegar a Colombia antes de lo que cualquiera se imaginaba.



General retirado Guillermo Garín, vocero de Pinochet. Sostuvo que el interrogatorio duró unos pocos minutos.



Refuerzos de elite cerca de la zona desmilitarizada. Atacarán el 1° de febrero si la guerrilla no retoma el diálogo.

OPINION

Por Pablo Vignone

El Nobel del absurdo

Un diputado del partido demócrata cristiano sueco propuso ayer, oficialmente, que el fútbol fuera candidato a ganar el próximo Premio Nobel de la Paz, por sus contribuciones "a la confraternización de los pueblos". Según Lars Gustafsson, el diputado en cuestión, episodios como la selección juvenil conjunta de las dos Coreas, formalmente en guerra, o el partido EE.UU.-Irán del Mundial 1998 son episodios de confraternidad de los cuales el fútbol es responsable. ¿A Estocolmo no llega el largo brazo mediático de Torneos y Competencias?

Si Gustafsson hubiera sentido la repulsión que sintieron tantos televidentes presenciando las imágenes del escándalo dominical en Mar del Plata, ¿habría sostenido la candidatura? Y si el fútbol, acaso, llega a ganar el Nobel, ¿no sería una hipocresía completa que Joseph Blatter, presidente de la multinacional empresa de servicios llamada FIFA (Blatter dixit), recibiera el premio en sus manos? La misma FIFA que no permite mezclar al immaculado fútbol con la sucia política, bajo pena de desafiliación (del negocio).

El fútbol, lamentablemente, ha provocado de todo, y a tamaño escala, que es lícito sospechar su uso como excusa. Los episodios citados son tan reales como la guerra entre Honduras y El Salvador, en 1969, disparada tras un partido de eliminatorias, pero seguro que no estrictamente gracias a ella, o los violentos sucesos que, cada vez con mayor asiduidad, sacuden al deporte argentino.

Tal vez sea excesivo endilgarle al fútbol semejante responsabilidad, tanto en un sentido como en otro. Como el ministro Storani acaba ingenuamente de descubrir (ver nota principal), los barra bravas son delincuentes organizados que actúan como bandas; no el fútbol, sino el móvil, son sus delitos. Acaso la alquimia política, y no el fútbol, fuera la verdadera razón de una selección coreana unificada, como un laboratorio de tensiones; seguro fue el negocio, y no el acercamiento pacífico, el que juntó a representantes del Tío Sam y de los Ayatolas en Lyon. Gustafsson debiera leer mejor a Blatter y aprender que al fútbol lo gobierna la multinacional de Zurich. Para ella, la paz y la confraternidad entre los pueblos son, eventualmente, otro medio tan eficaz como otros para hacer los más pingües negocios.

"El comienzo del torneo Clausura no corre peligro de suspensión"

El ministro del Interior, Federico Storani, consideró que se si generaliza un clima de violencia en el fútbol, "se analizará el desarrollo del torneo Clausura", que comienza a mediados de febrero, aunque anticipó que el inicio del certamen "por ahora no corre peligro". Storani aseguró que "falló el trabajo de inteligencia previa" de la Policía Bonaerense y opinó que la fuerza "actuó en forma desproporcionada" durante el superclásico jugado el domingo en Mar del Plata. Tanto el ministro como el gobernador bonaerense Carlos Ruckauf, pidieron un endurecimiento de la legislación contra la violencia.

Antes del inicio del Clausura, Storani quiere "realizar algunas reuniones con los sectores correspondientes a la seguridad para hacer un balance de lo realizado y reforzar algunos aspectos débiles, además de aprobar una ley que permita sancionar a aquellos que tengan antecedentes y que generen estos hechos de violencia".

Entre los aspectos en los que se tendría que poner particular énfasis, el ministro del Interior señaló que se debería reforzar la seguridad en "la salida de los estadios, donde los grupos de delinquentes organizados como barras bravas organizan emboscadas".

Storani se manifestó a favor de "castigar más claramente, incluso de manera anticipada, a aquellos que tienen antecedentes, que son los que generan prácticamente todos los incidentes violentos". Ruckauf solicitó una legislación "más dura con los hinchas que tienen antecedentes de violencia".

Respecto de los episodios sucedidos en Mar del Plata, Storani dijo tener "una opinión muy negativa", aunque rescató que "las medidas que ahora se tomaron pueden estar en la correcta dirección en cuanto a establecer responsabilidades". El jefe del operativo de seguridad del partido, Deraldo Luiziaga, fue pasado el lu-

Lo dijo el ministro del Interior, Federico Storani, tras referirse a los disturbios del domingo en el Boca-River. El funcionario y el gobernador Ruckauf pidieron un endurecimiento de la legislación antiviolencia.



"Falló el trabajo de inteligencia de la Bonaerense, que actuó en forma desproporcionada" dijo Storani. El ministro aseguró que los incidentes del Boca-River no ponen en peligro el inicio del torneo Clausura.

nes a disponibilidad por Ruckauf, pero hasta ayer no había recibido oficialmente la comunicación.

"Se actuó de manera desproporcionada. El incidente derivó a actos de barbarie, pillaje", sostuvo Storani, quien agregó que "existen barra bravas organizadas más como una mafia que como hinchas de fútbol, que las tareas de prevención que más se han recomendado (inteligencia previa, prohibición de concurrir a los estadios, controles antes de los partidos) son las que no han estado funcionando en este caso particular".

En Villa Gesell, Ruckauf reclamó que "se agraven las penas de la ley

que impulsó el actual presidente de la República", refiriéndose así a la ley 23.184, conocida como Ley De la Rúa, por ser el primer mandatario su impulsor cuando era senador en 1985.

"Quiero también castigos real-

mente serios para los violentos en el fútbol. Es decir que los jueces apliquen esas normas y que haya un intercambio de información entre la Policía Federal y de la provincia de Buenos Aires sobre los antecedentes de esos delinquentes."

EL SUB-20 CON ECUADOR, ESTA NOCHE

Largan hacia el título

Ante el local, Ecuador, la Selección Argentina Sub-20 inicia esta noche el hexagonal final del Sudamericano de la categoría, clasificatoria para el Mundial que se disputará en junio en el país. El partido cerrará la múltiple jornada, en la que se jugarán tres encuentros, en el estadio 9 de Julio de la ciudad de Machala, con capacidad para 20 mil espectadores, a las 22. Paraguay y Colombia arrancarán la jornada a las 16, y a continuación jugarán Brasil y Chile.

La Argentina fue el equipo que más unidades sumó (10) en la ronda preliminar, ganando el Grupo B y conservando el invicto, con tres victorias (ante Bolivia, Colombia y Chile) y un empate ante Uruguay. Los ecuatorianos, en cambio, terminaron en tercer lugar en el Grupo B, con 5 unidades, producto de una victoria ante Perú, dos empates con Venezuela y Paraguay y una derrota ante Brasil.

José Pekerman, el entrenador argentino, espera un ambiente hostil, pero volverá a incluir a todos los titulares, después de haberles dado

ECUADOR ARGENTINA

Aragón	Caballero
Cuero	Lequi
Hurlado	De Miner
Perla	Coloccini
Vargas	Burdissio
Intriago	Rivero
Godoy	Zubeldia
Iza	Arca
Mejía	Santana
Salas	A. Domínguez
Quinónez	C. Giménez

DT: F. Burbano DT: J. Pekerman
Cancha: 9 de Julio (Machala, Ecuador).

Arbitro: a designar.

Horas: 22.

TV: América y PSN.

descanso a la mayoría en el partido contra Uruguay, y confía en un resultado favorable. El técnico ecuatoriano, Fabio Burbano, pondrá en la cancha un esquema defensivo para controlar al poderoso equipo argentino, y buscará abrir espacios para lanzar contragolpes. "Trataremos de hacerlo lo mejor posible", dijo.

"Son un verdadero fraude"

El diputado provincial por la Alianza José María Ferreira, vicepresidente de la Comisión de Deportes de la Cámara baja provincial, opinó que los torneos de verano "son un verdadero fraude para los espectadores" y destacó que el fútbol debió suspenderse en diciembre pasado luego de los incidentes registrados en los partidos Racing-Independiente y Brown-Morón. "La suspensión de los torneos de verano era necesaria para que los violentos y sus compinches terminen de una vez por todas con su macabro negocio, tal como quedó demostrado al producirse los incidentes del domingo en Mar del Plata" dijo Ferreira, quien había presentado el 19 de diciembre un proyecto de ley para ser tratado sobre tablas, en el que solicitaba "suspender el fútbol, en el ámbito de la provincia de Buenos Aires, por 180 días". El proyecto no fue tratado por la Comisión Parlamentaria de la Cámara de Diputados de la provincia. "Evidentemente, el fútbol como deporte y negocio cambió y los torneos organizados por una asociación y clubes pasaron a ser dependientes de una empresa privada", consideró el legislador, en referencia a Torneos y Competencias. "En la actualidad dicha empresa decide todo: organiza los torneos, define el orden de las competencias, partidos, días, horarios, estadísticas y mientras tanto el Estado provincial recibe las críticas, las demandas judiciales y paga los platos rotos", enfatizó.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (H-L-P-S) Matutina

1	0145	8	9332	15	6427
2	8457	9	5299	16	2838
3	8469	10	9530	17	0171
4	9761	11	3255	18	7250
5	6602	12	4076	19	8626
6	8272	13	8366	20	1698
7	3064	14	9169		

Quiniela Nacional (C-P-S-Z) Vespertina

1	9582	8	7457	15	9711
2	9029	9	3109	16	2378
3	0141	10	2324	17	8482
4	0872	11	3754	18	2101
5	3580	12	1202	19	7577
6	8660	13	1554	20	5967
7	9622	14	2662		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	6316	8	8341	15	0426
2	6870	9	7258	16	9872
3	6927	10	0463	17	5293
4	8524	11	3558	18	2429
5	8626	12	1090	19	7072
6	5281	13	1662	20	1663
7	8324	14	9747		

Quiniela Nacional (E-K-P-X) Nocturna

1	7913	8	2982	15	0408
2	6969	9	2961	16	0243
3	0002	10	1628	17	7658
4	2698	11	2561	18	0189
5	7235	12	0481	19	9754
6	3249	13	8646	20	5760
7	1535	14	0673		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	1223	8	6374	15	5400
2	8219	9	5026	16	0096
3	5851	10	8122	17	6646
4	3776	11	0707	18	9912
5	0314	12	8246	19	0986
6	9788	13	2492	20	5680
7	1364	14	7713		

RIVER NO ACEPTO VENDER A PABLO AIMAR

Mucho circo para este Payaso

Según Gustavo Mascardi, el Valencia ofrecía 17 millones de dólares por el pase. Pero el club de Núñez pretendía por lo menos 25.

River rechazó la propuesta oficial que hizo el Valencia de España para tratar de contratar al volante Pablo Aimar, según lo confirmó ayer el propio vicepresidente de la institución, Alfredo Davicce. A los dirigentes de River no les interesó la oferta de alrededor de 17 millones de dólares que formuló el equipo español, ya que el pase del talentoso volante está valuado en 25 millones.

Luego de que el empresario Gustavo Mascardi llevara el lunes a River un pedido formal por el jugador de parte del Valencia, la Comisión Directiva consideró poco atractiva la oferta. "Hemos llegado a un compás de espera contestando negativamente", aseguró ayer Davicce. "La oferta no la podemos considerar porque no está dentro de las pautas que nos hemos impuesto, en especial por este jugador", remarcó el vicepresidente primero de River, que sin embargo dejó abierta una puerta para que la transferencia se concrete, en caso de que el Valencia mejore sustancialmente la propuesta.

El pedido del equipo que dirige el argentino Héctor Cúper por Pablo Aimar llegó unos días después de que el Villarreal conmoviera el mercado español con la contratación de Martín Palermo. Por ello, la intención de la directiva valencianista era contrarrestar el efecto logrado por sus vecinos con otra contratación rutilante. También el momento deportivo era clave. Luego de liderar la Liga Española durante casi toda la primera rueda, Valencia perdió dos partidos consecutivos en las últimas dos semanas que lo dejaron en la cuarta posición, y para colmo venía de quedar eliminado en la Copa del Rey por el Guadix de la segunda división B. Todo ello generó un ambiente muy difícil, que aparentemente se intentó superar con la llegada de Aimar.

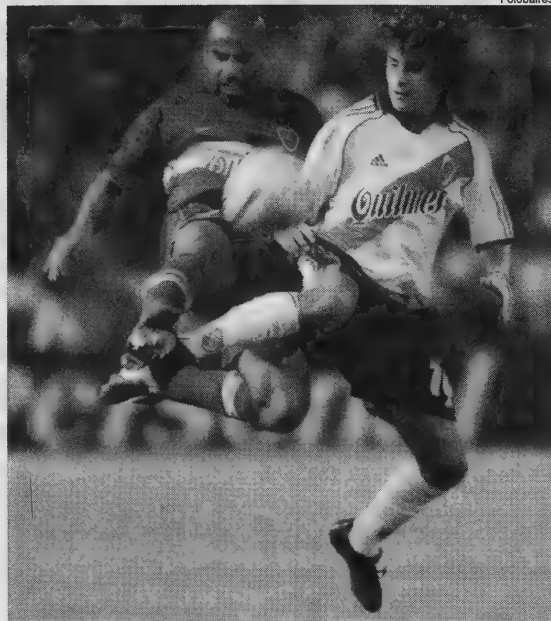
Claro que otro dato a tener en

cuenta es que la oferta llegó a River apenas una semana antes del cierre del libro de pases en España y por un monto mucho menor al que se manejaba en los últimos tiempos. El propio Mascardi, que además de actuar como intermediario trayendo el ofrecimiento es el representante de Aimar, aseguró hace algunos meses que por el volante cordobés y Javier Saviola, River podía aspirar a recibir 70 millones de dólares. Es una situación similar a la que se vivió con el frustrado pase de Palermo a la Lazio de Italia, cuando Mascardi

Bicoca: Teniendo en cuenta los problemas económicos de River, la propuesta suena como una chance de llevarse al jugador por una cifra mucho menor.

llevó a Boca sobre el cierre del libro de pases una oferta mucho más baja del valor estimado por el jugador. Y teniendo en cuenta los problemas económicos por los que afronta River, la propuesta suena como una chance de llevarse al jugador por una cifra mucha menor a la real.

Ante esta situación, los dirigentes de River prefirieron rechazar la oferta y dejar la negociación en



Pablo Aimar seguirá en River hasta que mejoren la oferta. El volante volverá a jugar mañana, ante Boca, en Córdoba.

punto muerto, esperando que el Valencia mejore la cifra, algo que parece improbable, ya que dirigentes del club afirmaron que la institución no está pasando por un momento floreciente en el aspecto económico. Habrá que esperar para saber si la nueva oferta llega, pero por ahora Aimar se quedará en River.

River se había transformado en el club argentino más vendedor del

receso. Se desprendió de Juan Pablo Angel (transferido al Aston Villa inglés en 12 millones de dólares), Diego Placente (fue al Bayer Leverkusen alemán por 6,5 millones), Leonel Gancedo (al Osasuna español por un millón), Eduardo Berizzo (al Celta de Vigo con el pase en su poder) y Roberto Trotta (al Atlante de México). Pero fracasó el pase de Roberto Bonano al Mónaco y, con la venta de Jorge Bermúdez al Besiktas turco, Boca lo igualó en cantidad de jugadores cedidos: ya había transferido a Palermo, Gustavo Barros Schelotto, Fagiani y Medina (ver aparte).

VENDIDO AL FUTBOL TURCO EN 3,5 MILLONES

Bermúdez, bueno y barato

Quando parecía que Boca ya tenía su plantel definido para afrontar el Clausura y la Copa Libertadores, sorpresivamente el defensor Jorge Bermúdez fue transferido al Besiktas de Turquía por 3,5 millones de dólares. El hasta ahora capitán de Boca dejó ayer por la tarde la Posada de los Pájaros para viajar a Buenos Aires para interiorizarse sobre el pase y tenía previsto embarcarse hacia Turquía lo más pronto posible. Si bien el presidente del club, Mauricio Macri, no estaba de acuerdo en vender al jugador, ya que lo considera fundamental en la estructura del equipo, la insistencia de Bermúdez lo convenció para modificar su postura.

Según el defensor colombiano, la oportunidad que se le presentó de incorporarse al Besiktas era la última chance de pasar al fútbol europeo, por lo que le pidió al titular boquense que no le cortara la posibilidad. Además, según trascendió, Bermúdez firmaría un contrato por dos años y medio por más de tres millones de dólares, una cifra muy superior a la que podría ganar en Boca. Anoche, al cierre esta de esta edición, la comisión directiva de Boca estaba aprobando la venta del jugador, aunque la única traba era verificar los avalués de pago que traían los turcos.

Esta es la quinta baja que sufre Boca en lo que va del año, ya que en los últimos días transfirió a los defensores Hernán Medina al AEK de Grecia y Daniel Fagiani al Atlético Madrid, al volante Gustavo Barros Schelotto y al delantero Martín Palermo, ambos al español Villarreal.

"Sólo pasa en Argentina"

"Sólo en la Argentina se juegan tres clásicos en quince días", opinó ayer el técnico de Boca, Carlos Bianchi. "No puedo opinar si es bueno o malo jugar tan seguido contra River, pero sí puedo decir que éste es el único país del mundo en el que sucede eso. Pero son las reglas del juego y hay que aceptar los compromisos de los clubes", dijo Bianchi, quien agregó que "un River y Boca atrapa a toda la Argentina y hay que jugarlo con lo mejor. Y como son tan seguidos, ya se está mentalmente preparado para hacerlo con todo". Ayer quedó descartado Aníbal Matellán y el equipo formaría con Abbondancieri, Ibarra, Barbosa, Traverso, Rodríguez, Pereda, Serna, Arce, Riquelme; Barros Schelotto, Pandolfi.

Saviola será titular

Con el delantero Javier Saviola como probable titular, River continuó con su preparación para el Superclásico que se disputará mañana en Córdoba. El entrenador Américo Gallego evitó anticipar la formación del equipo, aunque todo indica que Saviola jugará desde el comienzo, pero resta saber si ingresará en lugar de Ariel Ortega o de Martín Cardetti. En cambio, se perderán el clásico el defensor Hernán Díaz y el arquero Roberto Bonano, que sigue recuperándose de una lesión. Como lateral ingresará Gustavo Lombardi y el arco será custodiado por Darío Sala. La otra variante será el ingreso de Damián Álvarez en lugar del suspendido Víctor Zapata. En consecuencia, River formaría con Sala; Lombardi, Garcé, Yepes, Sarabia; Coudet, Astrada, Damián Álvarez; Aimar; Ortega o Cardetti, Saviola.

TALLERES

Talleres de Córdoba se clasificó finalista de la Copa de Verano Ciudad de Córdoba al derrotar a Belgrano por penales 6 a 5, tras empatar 0 a 0 en los noventa minutos reglamentarios. De este modo definirá el torneo con el ganador del partido que mañana protagonizarán River y Boca.

Castromán, a la Lazio

El volante de Vélez, Lucas Castromán, pasó a la Lazio de Italia, a cambio de 10 millones de dólares por la totalidad del pase, en un acuerdo sellado en San Pablo por los titulares de ambos clubes. Castromán podría debutar el domingo.

Rojos y cuervos

Independiente y San Lorenzo serán los encargados de continuar con el pentagonal del verano cuando esta noche se enfrenten en Mendoza. Para el encuentro de esta noche, los dos entrenadores incluirán casi todo su potencial.

S. LORENZO INDEPTE

Saja	Rocha
Ameli	J. Martínez
Tuzzio	Páez
Pontecarrero	Milito
Paredes	Ramírez
Michellini	Galván
Ervitti	Vitali
Franco	Príeto
Romagnoli	Cambiasso
Filomeno	Vuoso
Romeo	Forlán
DT: Ruggeri	DT: Piazza

Cancha: Malvinas Argentinas (Mendoza)
Árbitro: Claudio Martín
Hora: 22.10 **TV:** Telefé

HOY A LAS 22 HS.
P&E (CANAL 9) CABLEVISION

• SOLEDAD PROGRAMA ESPECIAL

"Propiedad Privada", el nuevo disco del huracán de Arequito. La frescura de un poncho al viento que sembró nuestra música popular entre los jóvenes.

Le doy mi palabra...



Conduce
Alfredo Leuco

L&M Producciones

UNA ENCUESTA SOBRE QUE OPINA EL

OPINION

Por Eduardo Hugo Lauzán*

Más allá de los números fríos

- ♦ La reducción del tamaño de los hogares, la diversidad de horarios y actividades de sus integrantes y el aumento del parque de televisores han colaborado a que, para casi la mitad de los entrevistados, ver televisión sea hoy una actividad que se realiza habitualmente a solas (en especial entre las mujeres y quienes tienen entre 13 y 18 años).
- ♦ La valoración general de la programación de la televisión abierta o de aire por parte de los entrevistados puede calificarse con un "aprobado" con un promedio de 6,5 puntos en una escala ascendente de 1 a 10. Puntaje que se incrementa entre los menores, el nivel socioeconómico bajo, quienes no tienen señal de cable o satelital en el hogar y, en menor medida, entre las mujeres.
- ♦ Canal 13 ocupa el primer lugar en la valoración, con un promedio de 7,6 puntos. En segundo lugar, y más cercano al promedio, queda Telefé (6,9 puntos). El tercer lugar es compartido por los restantes canales (Azul TV, Canal 7 y América), con calificaciones cercanas a los 6 puntos.
- ♦ Este "aprobado" en general no excluye fuertes críticas, más relacionadas con la percepción de carencias o faltas que con las características propias de los actuales contenidos. Al ser consultados sobre las "cosas que considera que faltan o debería haber más" en la televisión argentina, solo uno de cada diez entrevistados contestó "nada", mientras que cuatro de cada diez respondieron "nada" cuando se los interrogó sobre lo que se debería cambiar o eliminar de la programación (porcentaje que aumenta a medida que disminuye la edad de los encuestados).
- ♦ La demanda de incorporación temática la encabezan, con el 42 por ciento de menciones, los programas "culturales/educativos" (con mayores porcentajes entre las mujeres, los que no tienen señal de cable o satelital, los que mencionan a Canal 7 como el canal que ven con mayor frecuencia y llamativamente, entre quienes viven en hogares sin presencia de menores). A medida que disminuye la edad de los entrevistados aumenta la demanda de más o mejores películas y programas de ficción (22 por ciento del total). Los programas de divulgación científica (16 por ciento), recitales, entretenimiento, conciertos (entre quienes tienen 50 o más años) y los programas infantiles completan los temas que superan el 5 por ciento de menciones.
- ♦ Considerando sólo a quienes mencionaron aspectos que deben ser modificados, el lenguaje (criticado tanto por su uso procaz, pero también vulgar o incorrecto) está entre las principales preocupaciones del 64 por ciento de estos encuestados, mientras que una tercera parte también menciona la difusión de sexo explícito, erotismo y sensualidad (con un bajo nivel de diferenciación). Sigue a continuación una larga lista de temas, encabezados por el incumplimiento del horario de protección al menor, el exceso de publicidad, la violencia y la superficialidad.
- ♦ Aunque el exceso de publicidad, opacado por el lenguaje y la sexualidad, no aparece con una alta proporción de menciones entre los aspectos a modificar, las dos terceras partes de los consultados considera que la cantidad de publicidad en los canales de aire es "demasiada".
- ♦ Consultados sobre el grado de cumplimiento del horario de protección al menor, sólo el 3 por ciento de los entrevistados respondió que es completamente respetado, mientras que la gran mayoría (88 por ciento) considera que se los respeta poco o nada, a partir de la inclusión en él de contenidos vinculados con la sexualidad, la utilización de un vocabulario procaz o "para adultos" y escenas de violencia. Los contenidos vinculados con la sexualidad preocupan en mayor medida a las personas de nivel socioeconómico alto. La atención sobre el vocabulario/lenguaje se incrementa en los niveles socioeconómicos medio y bajo. Ambos temas, en especial el lenguaje, son de alta preocupación entre los mayores de 49 años.
- ♦ Siete de cada diez personas opinan que en la regulación de los contenidos de la programación debe participar, en mayor o menor medida, un organismo de control ajeno e independiente de los canales o difusoras de señales televisivas. La necesidad de la existencia de este organismo de control está asociada inversamente a la percepción del grado de cumplimiento del horario de protección al menor, y se desea que en su representación haya una importante presencia del Estado.
- ♦ La presencia del Estado en la programación televisiva también se expresa en las respuestas a la pregunta "¿en qué medida le parece necesario que exista algún canal en manos del estado?". El 30 por ciento respondió "poco" o "nada", mientras que casi la mitad (48 por ciento) contestó "bastante" o "mucho". La proporción de respuestas que consideran necesaria la televisión estatal se incrementa con el nivel socioeconómico.
- Nueve de cada diez entrevistados consideran que la existencia de un servicio telefónico gratuito para emitir opiniones y/o denuncias sobre la programación de la televisión es muy importante (63 por ciento) o bastante importante (25 por ciento). Dos de cada diez dijeron conocer la existencia de un servicio con esas características, y el 60 por ciento de ellos lo identifica con el Comfer. Cerca del 80 por ciento de quienes manifestaron conocerlo se enteraron de su existencia a través de la televisión y uno de cada cinco menciona a la radio la principal razón para no haber usado el servicio, entre quienes lo conocen, es el no haber tenido motivos (55 por ciento). Con porcentajes sensiblemente menores también aparecen mencionados el "no conocer el teléfono", no "se me ocurrió" o "no recordé que existía", el "desinterés", la "falta de tiempo u oportunidad" y la "desconfianza/inutilidad" (en especial entre los hombres, los de mayor edad y en los niveles socioeconómicos bajo y medio).

* Experto en telemarketing, co-realizador de la encuesta.

La gente reclama una

Por Carlos Polimeni

La gente cree que la televisión argentina es buena, pero mejorable. La gente cree que para que sea mejor debería aumentar la cantidad de programas culturales y de ficción y que alguien controle la publicidad excesiva. La gente cree que no estaría mal que se cuidase el lenguaje que se utiliza y que es bueno que en la Argentina exista una televisión estatal consolidada. Puesta a calificar, la gente le da un 6,5 de puntuación a la televisión argentina, en una escala de 1 a 10. La gente cree que los canales de aire violan todo el tiempo el horario de protección al menor, pero no sabe bien en qué consiste el horario de protección al menor. La gente cree que el Estado debe controlar el cumplimiento de las leyes que regulan la actividad, aunque no conozca del todo esas leyes. La gente ve cada vez más en soledad televisión, aunque eso se debe en buena parte al importante aumento de la cantidad de televisores.

Estos y otros datos surgen de una encuesta que ATA, la entidad que nuclea a los dueños de canales de aire, recibió ayer, y que hoy empezará a enviar a sus asociados. Los cuatro canales privados de Capital Federal ya tenían una copia del estudio la semana pasada, por lo que los medios de sus holdings tuvieron tiempo para presentar los datos según sus conveniencias. La encuesta fue realizada por encargo del Comité Federal de Radiodifusión

Datos: El 97 por ciento de los argentinos tiene hoy en su hogar un aparato de televisión. De ese total 5.500.000 poseen un sistema de TV paga.

(Comfer) por la consultoría de Eduardo Lauzán y Eduardo Palacios. Su difusión es parte de la estrategia por la cual el organismo oficial propició el año pasado un debate sobre los contenidos de la televisión, concretó luego un acuerdo de contenidos con los canales (a los que presionó con un cambio de estrategia respecto de las sanciones)

Los canales de aire de todo el país comenzaron a recibir un trabajo realizado por encargo del Comfer sobre la visión que sus espectadores tienen de la programación actual.

y productores independientes y habilitó finalmente una línea gratuita, un 0800, para recibir críticas de los consumidores. "Los canales se asustan un poco con estas iniciativas porque creen que pueden perder cosas", reflexionó ayer el titular del Comfer, Gustavo López. Los canales tienen claro, esto no lo dice López, que cuando se cumplan las leyes perderán privilegios.

El panorama de la televisión en la Argentina es cada vez más vasto. La proyección del último censo de población indica que en la Argentina hay hoy unos 37 millones de habitantes, el 90 por ciento en urbes y el 10 por ciento en el campo. El total de hogares es de 10.500.000 y el total de hogares con televisión de 10.200.000. Por lo tanto, el 97 por ciento de los argentinos tienen en su hogar un aparato de televisión. De ese total 5.500.000 tiene algún sistema de televisión paga. "Se podría decir -sostiene Lauzán- que nunca en la historia la gente tuvo tanta variedad de ofertas televisivas." La encuesta se realizó sobre un total de 611 entrevistas, a mayores de 12 años, de ambos sexos, con un margen científico de error del 5 por ciento en los datos finales. Un dato estadístico más: según los estudios avalados por el propio Comfer, los chicos argentinos pasan un promedio de cuatro horas diarias mirando televisión.

Los datos fríos indican que el 48 por ciento considera "mucho o bastante" necesaria la existencia de televisión estatal, contra un 30 por ciento que la estimó "poco o nada". El rol estatal también aparece privilegiado a la hora de plantear la "regulación de los contenidos", rubro en el que es preferido por el 43 por ciento. El 66 por ciento considera que es "demasiada" la cantidad de publicidad en televisión abierta, contra un 26 por ciento que la cree "adecuada". El tema de que la gente prefiera que sea el Estado el regulador es crucial para el Comfer, que espera impulsar a partir de marzo la discusión de una nueva Ley de Radiodifusión, que modifique la actual, en vigencia desde los años de plomo.

"Los canales no están acostumbrados a discutir, y eso es un problema", plantea López. "Los canales están acostumbrados a que las cosas se decidan por otra vía, y a nosotros nos parece que hace al espíritu de la democracia que todos tengan oportunidad de debatir sobre la televisión. Está claro que en este sistema una parte de la responsabilidad es de las empresas dueñas de los canales. Pero tan claro como está que el Estado tiene un rol de contralor, que debe cumplir. Y que la gente, además, le demanda que así lo haga." Para el empresario Carlos Rottemberg, productor de los programas de Mirtha Legrand, entre otros, la sociedad debe tomar conciencia de que la televisión que tiene es decisión de un grupo de personas con poder. "La televisión no es un pedazo de plástico irresponsable: detrás de eso hay personas que deciden lo que la gente ve", dijo anoche a **Página12**.

La encuesta subraya que la gente tiene claro que no es respetado el horario de protección al menor -un 87 por ciento contesta que cree que "poco o nada" - pero no sabe del todo bien cuándo rige, y con qué características. El 65 por ciento opina que durante el horario que rija la protección al menor debe ser excluido el sexo; el 59 por ciento reclama la modificación del "lenguaje soez" y el 46 por ciento se queja por "la violencia". Que se hable de droga es una preocupación muy menor: aparece en el cuarto rubro, con sólo el 6 por ciento de las menciones. Para Rottemberg, este punto se solucionaría si los canales respetasen el acuerdo con el Comfer del que participó su organismo, la Cámara Argentina de Productores Independientes, de la que forman parte Adrián Suar, Marcelo Tinelli, y Nicolás Repetto, entre otros. El 42 por ciento demanda un in-

Idea: El 42 por ciento de los entrevistados reclama un incremento de la temática cultural o educativa en la programación de los canales de aire.

cremento de la temática cultural o educativa en la programación de los canales. Pero cuanto menor es la edad de los entrevistados, aumenta la demanda de películas y ciclos de ficción. Según la encuesta, el 31 por ciento declara que sintoniza Telefé con mayor frecuencia, seguido por Canal 13 con un 27 por ciento y, en una importante tercera posición, los

OPINION

Por Anibal Ford*

Por un debate más amplio

Aunque puede dar pistas, no tengo mucha confianza en una encuesta telefónica sobre todo en un país tan pobre en información sobre la relación audiencia/medios. Basta comparar con la información elaborada por el Consejo Nacional de Televisión de Chile. Además, como decía un viejo investigador francés, Escarpit, es más difícil investigar los hábitos culturales que los sexuales. La relación de las transformaciones de la familia, de la desocupación, de la educación con los medios son temas que exigen investigaciones densas y variadas, como también lo exige el tan publicitado ingreso de Internet en los colegios. Además, ¿qué pasa con los medios en un país que está en crisis?

Lo cierto es que en un país desde antiguo tan "mediero" como la Argentina, que es uno de los más cableados del mundo, la TV o la o los diversos dispositivos de la cibercultura reclaman mayor detenimiento, salir de la mirada instrumental de los políticos o de aquellos intelectuales que confunden la crítica con la negación de los medios como objeto de estudio. Porque los medios, o si se quiere las industrias de lo simbólico, son parte (buena o mala) de la sociedad contemporánea, así como también son uno de los ejes centrales de su economía y de su infraestructura.

* Director de la Maestría en Comunicación y Cultura de la Facultad de Ciencias Sociales (UBA)

El Cervantes festejará su cumpleaños a puro teatro

Un homenaje a Vittorio Gassman, encabezado por su hijo Alessandro, será uno de los acontecimientos con que el teatro nacional festejará sus 80 años. Este espectáculo será emitido para Italia por la RAI.

Por Hilda Cabrera

El Teatro Nacional Cervantes cumple este año sus primeros ochenta, y está resuelto a festejarlo a lo grande, a través de un programa de extensión cultural y afianzando el perfil iberoamericano que su actual director, el cordobés Raúl Brambilla, quiso imprimirle desde que un año atrás asumió el cargo. El presupuesto, de unos 3,4 millones (900 mil serán destinados a producción y el resto a sueldos, servicios y reparaciones), será expirado al máximo. Una alternativa ha sido apelar a las coproducciones, que —en opinión de Brambilla— abren caminos y faci-

tan la llegada al público "con menor esfuerzo económico y sin sentir la calidad ni los salarios artísticos". En materia de acuerdos se presentarán obras y homenajes, como el que se le tributará al fallecido Vittorio Gassman entre el 25 y el 29 de junio. Uno de los hijos del *Mattatore*, Alessandro, ofrecerá un espectáculo con escenas de obras protagonizadas por su padre, junto a intérpretes argentinos. Participarán también la actriz Cipe Lincovsky y el director Sergio Lombardo. Este acontecimiento será difundido por la RAI y cuenta con el auspicio del Ente Teatrale Italiano.

En la programación anual, habrá un nuevo Encuentro Iberoamericano (entre el 15 de febrero y el 11 de marzo), con la Compañía Nacional de Teatro Clásico de España y su versión de *La dama duende*, de Pedro Calderón de la Barca, dirigida por José Luis Alonso Santos; el Teatro de los Andes, de Bolivia, con un montaje de César Brie sobre *La Iliada*, y Producciones Imperdibles de Sevilla, con *Un poeta en Nueva York*, sobre textos de Federico García Lorca (una puesta de Gema y José María López). De México desembarcará el grupo MEXIHC CO con *Muerte*, de María Moret, dirigida por Alvaro Hegewisch y María Moret; de Chile, el Teatro Camino, con *Ejecutor 14*, de Adel Hakim, montada por Héctor Noguera, y de Brasil, el Grupo Sobrevento, con *Beckett* (fragmentos del irlandés Samuel Beckett), una puesta de Luis A. Cherubini.

A manera de pretemporada se verán *Despertar de primavera*, del alemán Frank Wedekind (1864-1918), obra expresionista y de temática antiburguesa que pondrá en escena la Comedia de la Provincia, dirigida por Horacio Pigozzi, y *Noche de Reyes* (*Twelfth Night*), de William Shakespeare (por la Comedia Cordobesa, dirigida por Claudio Hochman). Desde abril se ofrecerán un ciclo de danza (en el foyer del Teatro), y las obras *El día que me quieras*, del venezolano José Ignacio Cabrujas con puesta de Julio Baccaro, e *Israfel*, de Abelardo Castillo (obra estrenada en 1966 en el Teatro Argentino, con Alfredo Alcón como Edgar Allan Poe). Esta vez, el montaje será de Raúl Brambilla, quien ya la llevó a escena con el Grupo Rajatablas de Caracas y la Comedia Cordobesa.

Se verán, además, *Palabras encadenadas*, de Jordi Galcerán y puesta de la inglesa Tamzin Townsend; *Del fina*, de Susana Pujol, y conducción de Daniel Marcove, y dos trabajos del Círculo de Tiza de San Juan (*El murmullo* y *Las Puertas del Cielo*, dirigidos por Juan Carlos Carta). También *La risa del pueblo* (autor y

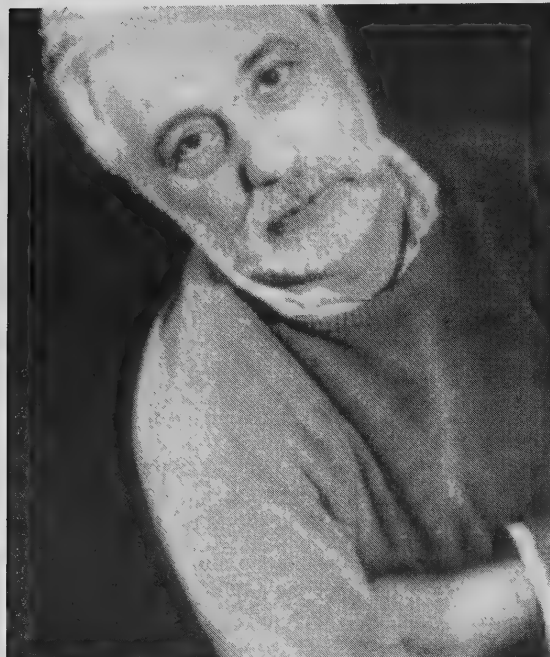
director: Juan José Badra), por La Huella de Córdoba; un ciclo de autores españoles (en coproducción con el ICI), *Che, Madam*, de Carlos Pais y América Torricelli, dirigida por Osvaldo Bonet, y *Pradera en flor*, de Bernardo Cappa (por el Grupo Humo Negro, de Neuquén, en una puesta de Sandra Monteagudo). Para el público infantil se ofrecerá *La vuelta del gato*, de Silvina Reinaldi (por Asomados y Escondidos, dirigida por Roly Serrano), y las visitas guiadas al Teatro. En música se podrá escuchar todos los martes a la Orquesta Nacional Juan de Dios Filiberto, que conducen Atilio Stampone y Néstor Marconi. A eso se suman re-

Tango: En música se podrá escuchar todos los martes a la Orquesta Nacional Juan de Dios Filiberto, que conducen Atilio Stampone y Néstor Marconi.

portajes públicos, clases magistrales, una muestra fotográfica y un ciclo, Teatro en el Cine (a partir de abril), 35 películas que se verán en la sala del Instituto de Estudios Teatrales (INET).

A partir de junio tendrá lugar la segunda temporada internacional, con el grupo Danza Hoy, de Venezuela (con *Travesía*, sobre coreografía de Luz Urdaneta); de la Compañía Nacional de Teatro Clásico de España (*La vida es sueño*, dirigida por Calixto Bieito), y del célebre Piccolo Teatro de Milán (fundado en 1947 por Paolo Grassi y Giorgio Strehler), que traerá *Arlecchino, servidor de dos patrones* (1745), de Carlo Goldoni, según el emblemático montaje de 1947 del fallecido Strehler.

El Teatro albergará la entrega de los Premios María Guerrero, y homenajes a Antonio Cunill Cabanellas, la Comedia Nacional y Teatro Abierto (con *Nuevo Mundo*, de Carlos Somigliana, y *Príncipe azul*, de Eugenio Griffiro). Para acompañar el festejo de los 80 años (el 5 de septiembre) se anunciaron, entre otras visitas, las de los intérpretes Giancarlo Giannini y Estela Medina, el director, escritor y realizador uruguayo Antonio "Taco" Larreta, y el director italiano Luca Ronconi, puertista innovador, interesado en la confrontación arte/naturalidad, tanto en piezas de pequeño formato como en las de gran despliegue y en trabajos operísticos. El aniversario será celebrado además con una pieza coral compuesta para la ocasión por Santiago Chotsourian.



El italiano Luca Ronconi vendrá para el festejo del 8 de setiembre. Alessandro Gassman representará un cóctel de escenas de su padre.

hoy elegí canal 7



montalbán fernández llorente salomone

LUNES A VIERNES 13 y 21HS.
TODO LO QUE ESTÁ PASANDO HOY,
ESTA PASANDO EN NOTICIERO 7

noticiero 7

14HS
LUNES A VIERNES 14HS.
badia
estudio país

un viaje con nuestra gente
conducido por badia.

UN RECORRIDO POR DISTINTAS PROVINCIAS
CON JUEGOS, ENTRETENIMIENTO Y NOTAS
A LO LARGO Y ANCHO DE TODO EL PAIS.



MIÉRCOLES 22HS. EN VIVO.

ESTA NOCHE EN LA CAPITAL DEL FOLKLORE: EDUARDO
FALU, JAIME TORRES, LUIS LANDRISCINA, LA SINFONICA
DE CORDOBA Y EL BALLET DEL ALTIPLANO.

cosquín 2001



argentina
nos estamos viendo.

GUIONARTE Primera Escuela Argentina de Guión y Creatividad

Declarada de Interés Nacional. Desde 1991

Supervisión de TALLERES DE VERANO cine proyectos TV

Inscripción 2001

Charcas 4453. Bs.As. 4774-6698-5401. guionarte@ciudad.com.ar.

La única carrera de guión con historia

10 Aniversario

PUBLICARAN UN TEXTO INEDITO DEL ESCRITOR MARK TWAIN

Asesinato, misterio y boda

La obra tiene 124 años y al autor le pagaron 43 centavos. Los críticos la consideran como el preanuncio de la genial "Huckleberry Finn".

Una obra de 28 páginas, escrita hace 124 años por el autor de *Tom Sawyer*, el escritor Mark Twain, por la que recibió 43 centavos de paga, se publicará a mediados de año por primera vez. El texto será incluido en julio próximo por la revista estadounidense *The Atlantic Monthly*, que protagonizó una verdadera puja por obtener los derechos, y aparecerá dos meses después en libro. Se trata de un relato de 8000 palabras titulado "Un asesinato, un misterio y una boda" que, en rigor, según una antigua moda de las "novelas ciegas", tendría que haber sido continuado o enriquecido por otros autores, inspirados en el mismo argumento. El relato o novela corta de Twain gira en torno de la vida de un campesino estadounidense de un pueblo mítico, Deer Lick, decidido a casar a su hija con el hijo del hombre más rico del lugar. El texto inédito está considerado como una especie de preanuncio de *Huckleberry Finn*, la novela de Twain que para numerosos críticos y escritores inaugura la narrativa moderna estadounidense.

La obra inédita fue encontrada en 1995 por Patrick E. Martin, un abogado que representa a una fundación de Buffalo propietaria del manuscrito de otra mundialmente famosa novela de Twain, *Las aventuras de Huckleberry Finn*. Martín propuso la publicación a la revista, una de las más antiguas de Estados Unidos. En 1876, cuando le entregó el texto al entonces editor de ese mensuario William Dean Howells, Twain le sugirió que encargara a otros ocho escritores —entre ellos Henry James y Oliver Wendell Holmes— la redacción de otras versiones de su historia original. Pero, al parecer, ninguno lo hizo, y el relato fue a parar al archivo. El actual editor de *The Atlantic Monthly*, Michael Kelly, ofreció por los derechos más que el semanario *The New Yorker*, una vez que el abogado les ofreció la publicación. La publicación de "Un asesinato, un misterio y una boda" será acompañada por la correspondencia que el autor mantuvo a propósito de esa pequeña obra.

"Estaría más feliz si encontráse-



Twain es el padre de la novela estadounidense.

Una ilustración original de "Huckleberry Finn".

asesinato, un misterio y una boda", se vieron impedidos de hacerlo debido a un juicio de los administradores del patrimonio de Twain pues carecían de los derechos correspondientes para publicarlo. Weil dijo al rotativo que la obra no es de gran importancia entre las demás creaciones del escritor pero señaló que la escribió después de *Tom Sawyer* —que le ganó fama mundial— y por su encanto, agregó, resulta ser un anticipo de *Las aventuras de Huckleberry Finn*.

Twain es, para muchos expertos, uno de los escritores más influyentes de la historia de la literatura en lengua inglesa. "Toda la literatura moderna estadounidense proviene de un libro de Mark Twain llamado *Huckleberry Finn*", afirmó, con su proverbial estilo tajante, el Premio Nobel Ernest Hemingway. William Faulkner, menos afecto a las altisonancias, consideraba a Twain "el padre de la novela" estadounidense.



Considerado en el último siglo como un clásico de la literatura infantil, el libro clave de Twain fue prohibido a principios del siglo XX en docenas de ciudades estadounidenses, acusado de inmoral y antirreligioso. "Era capaz —escribió sobre Twain el uruguayo Elvio E. Gandolfo— de manejar como nadie el mecanismo que lleva a la carcajada, pero también el que está alimentado por la furia, el rencor, el malhumor a secas."

Nina contra los neonazis

La reina alemana de la música punk, Nina Hagen, encabeza una gira de "Rock contra la violencia neonazi", que fue presentada ayer en Berlín por el presidente del Parlamento federal, Wolfgang Thierse. La gira llevará a varios solistas y grupos del rock alemán a cuatro ciudades diferentes, entre ellas Berlín y Hamburgo. Unos 30 artistas firmaron un comunicado en el que exigen la prohibición del Partido Nacionaldemocrático (NPD) y un mayor rigor de la policía y la Justicia. Los ingresos de los conciertos serán destinados a proyectos antirracistas y un programa para neonazis arrepentidos. Hagen mantiene una actividad intermitente, después de haber sido una figura clave de la oleada punk europea de fines de los 70 y principios de los 80. En 1986, la cantante estuvo en la Argentina, como una de las estrellas de un festival internacional de rock. Curiosamente, por entonces, un grupo de músicos locales, en general provenientes del folklore, protestaron contra ese festival, organizado por una empresa privada, por considerarlo "extranjero". La iniciativa de la gira es parte de una respuesta del gobierno y buena parte de la sociedad alemana contra el recrudecimiento de sectores derechistas y ultraderechistas, que reflojan el discurso, las actitudes y los emblemas de la era de Hitler.

COSQUIN 2001

El festival mayor de América

ARIEL RAMIREZ
MAXIMILIANO GUERRA
HORACIO GUARANY
SOLEDAD
LUIS LANDRISCINA
EDUARDO FALÚ
MARIANO MORES
JAIME TORRES
PETECO CARABAJAL
ANTONIO TARRAGÓ ROS
TERESA PARODI
LOS TEKIS
LITO VITALE
JUAN CARLOS BAGLIETO
LOS ALONSITOS
RAMONA GALARZA
ZAMBA QUIPILDOR
YAMILA CAFRUNE
LUCIANO PEREYRA
CHAQUEÑO PALAVECINO

Del 20 al 28 de Enero a las 22 hs.

RNA Y SUS 40 EMISORAS
RADIO NACIONAL EN TODO EL PAIS

fotocromía
 películas mac y pc
 cromalín matchprint rainbow
 scanner profesional
 av. de mayo 982 4º
 C1084AAR. bs. as.
 4345.2345. 7 a 23 hs
 CROMA COLOR

Ideas: "Toda la literatura moderna estadounidense proviene de un libro de Mark Twain, 'Huckleberry Finn'", afirmó el Nobel Ernest Hemingway.

mos en alguna gaveta el acuerdo que decía que somos propietarios de la obra según su precio original, 43 centavos, pero me temo que no ocurrirá jamás", dijo Kelly al diario *The New York Times*. Luego del anticipo del mensuario, la editorial W. W. Norton publicará el relato de Twain en forma de libro en setiembre de este año, informó su director ejecutivo, Robert Weil, quien tampoco precisó cuánto pagó por los derechos de autor. Twain, en realidad, era el seudónimo de escritor de Samuel Clemens (1835-1910).

En 1946 dos editores neoyorquinos, que se proponían publicar "Un

BATEA

Al rescate de Sonny Clark

En el mundo del jazz hay nombres famosísimos. Hay músicos (Parker, Ellington, Armstrong) que trascendieron las fronteras del género. Pero también están los que, con una celebridad mucho más módica, fueron siempre buscados por otros músicos y valorados en ámbitos más ligados a los especialistas. A veces este "ser músicos de culto" tiene relación con lenguajes difíciles, rupturistas o ceñidamente intelectuales. En otras oportunidades la falta de fama tiene que ver, exclusivamente, con la no concesión a demagogias o facilismos de ninguna clase o a producciones cortas o marginales a los grandes sellos. El trompetista Art Farmer o el pianista Sonny Clark pertenecen a esta categoría. O, más bien, a la de esos músicos que nunca tocaron una nota innecesaria o banal. Para quienes quieran encontrarse con la sutileza, el swing y la perfección en el fraseo de Clark, además de su maravilloso disco junto al saxo barítono de Serge Chaloff (*Blue Serge*), hay dos CDs extraordinarios que no deberían faltar en el bolsillo de ningún caballe-



ro ni en la cartera de ninguna dama amantes del jazz. En *Sonny's Crib* (Blue Note, 1957, reeditado en CD en 1998) aparece junto a la trompeta de Donald Byrd, el trombón de Curtis Fuller, el saxo tenor de John Coltrane (parte del equipo es el mismo de *Blue Train*, del mismo año), el contrabajo de Paul Chambers y la batería de Art Taylor. En *Dial "S" for Sonny* (Blue Note, 1957, reeditado en CD en 1997), el excepcional grupo del pianista se completa con Art Farmer en trompeta, Curtis Fuller en trombón, Hank Mobley en saxo tenor, Wilbur Ware en contrabajo y Louis Hayes en batería. Ambas ediciones pertenecen a la serie *Connoisseur*, dentro de la que el sello Blue Note está volviendo a publicar, en versiones remasterizadas que incluyen bonus tracks, los títulos fundamentales de un catálogo sin desperdicios.

ISLA DESIERTA

¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?
Hoy:
Roy Haynes
(música)

- 1) *Transition* (John Coltrane)
- 2) *Brilliant corners* (Thelonious Monk)
- 3) *Sorcerer* (Miles Davis)
- 4) *The blues and the abstract truth* (Oliver Nelson)
- 5) *Out of the lunch* (Eric Dolphy)

De un texto en prosa a un gran bolero desmesurado

En su nuevo CD, Caetano Veloso ronda el tema de la esclavitud y produce uno de los mejores discos de una carrera impecable.

Por Diego Fischerman

Podría pensarse en Caetano Veloso como en un compositor de canciones cargadas de sensualidad. O como un cantante de bellas melodías fuertemente arraigadas en las tradiciones populares brasileñas. O como un poeta comprometido en algún momento con el futurismo y los experimentos con las sonoridades puras. O como el rescatador (y reinventor) de genealogías menores, bastardas y poco prestigiosas; o como uno de los introductores del mundo de los Beatles al universo sudamericano; o como el continuador de la Bossa-Nova por otros medios o como el permanente sorprendedor con proyectos, canciones, versos u orquestaciones nunca imaginables de antemano. O, mucho mejor, como la improbable resultante de cada una de estas cualidades y de muchas otras igualmente geniales e igualmente contradictorias entre sí. Y *Noites do Norte*, un disco articulado en gran medida alrededor del tema de la esclavitud, resulta ejemplar en tanto allí se nuclea, se resumen y se exponen como nunca todas estas características.

En este CD (uno de los mejores de una carrera impecable en la que ya lleva grabados 34) pueden encontrarse un bolero desmesurado, donde un texto como "Vos provocaste tempestades solares en mi corazón con las mucosas venenosas de tu alma de mujer" es cantado con la afectación teatral de la que sólo sería capaz un personaje de Manuel Puig, un texto en prosa acerca de la esclavitud en el Brasil (con el que Jacques Morelenbaum construye un tejido en el que la rítmica de las cuerdas, a la manera de George Martin, resulta más importante que su armonía), un diáfano "Meu Rio" en donde el caequinho de Dudu Nobre construye

el clima tanto como las palabras (casi puntuaciones al paisaje), un antiguo "Zumbi" de Jorge Ben o un íntimo "Michelangelo Antonioni" en el que canta en italiano "...una carta escrita sobre un rostro de piedra y vapor, amor, ventana inútil". Tal vez éste sea el disco más variado, el menos homogéneo de Caetano Veloso. O aquel en el que la idea primaria toma formas más diversas. Pero aquí, como en cada uno de sus últimos álbumes, hay un coprotagonista esencial. El cellista y orquestador Jacques Morelenbaum desmiente con su concepción de cada canción la propia idea del "arreglo". Aquí no se trata de una vestimenta externa, de un adorno. Las canciones de Veloso no están completas hasta que no son maleadas por Morelenbaum. Se trata más de canciones para voz y orquesta que de otra cosa. Cada una de las notas escritas por este músico atípico terminan siendo tan parte de la canción como la canción misma.

En "Noites do Norte" cabe todo dentro de la coherencia. Jacques Morelenbaum es el coprotagonista imprescindible.

EL SABADO SE CUMPLEN CIEN AÑOS DE LA MUERTE DE VERDI

Para escuchar al clásico más popular

Por D. F.

Este sábado se cumplirán cien años de su muerte. El mercado ya viene recordándolo desde hace rato. Pero Giuseppe Verdi probablemente sea uno de los pocos que no necesita de un aniversario redondo para que la gente se acuerde de su música. Controvertido y contradictorio, en casi todas sus composiciones conviven momentos sublimes con otros efectistas y hasta vulgares. Unos y otros constituyen su estilo. Unos y otros hacen de su arte directo, voluntariamente llano,

uno de los más interesantes de la historia de la música. La discografía verdiana es, por supuesto, abundante. Pero hay algunas obras y algunas versiones que resultan imprescindibles. Empezando —no podría ser de otra manera— por *La Traviata* en la interpretación de Callas y Kraus (grabada en vivo en Lisboa), la *Aida* de Leontyne Price y Jon Vickers conducidos por Solti y el *Fals-taff* con Giuseppe Taddei y la dirección de Herbert von Karajan. De *Otello* hay una versión canónica, a cargo de Mario del Monaco y Renata Tebaldi y, más cercana en el

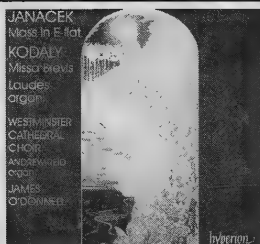
tiempo, la discutida (aunque valiosísima) de Plácido Domingo. *Rigoletto* con Fischer-Dieskau, Bergonzi y Scotto, *Il Trovatore* de Price, Warren y Tucker, *Don Carlos* (versión francesa) dirigida por Pappano y *Don Carlo* (versión italiana) por Haitink, *La Forza del Destino* en la versión estrenada en San Petersburgo en 1862 (por el elenco del Kirov), *Simon Boccanegra* conducida por Abbado y el *Requiem* historicista dirigido por Gardiner, completan un buen panorama al que sólo faltaría agregar el *Cuarteto de Cuerdas*, en la muy buena versión del Julliard.

Lanzamientos



BARTOK, KURTÁG, ETC.: OBRAS PARA VIOLA Y ORQ.
K. Kashkashian, ECM, 2000

10 Este CD que fue candidato al Premio Gramophone tiene como primera virtud la de ofrecer una de las mejores versiones posibles del póstumo *Concierto para viola y orquesta* de Béla Bartók. La solista Kim Kashkashian y Peter Eötvös al frente de la Orquesta de Cámara de la Radio Holandesa logran una interpretación detallada y sensible a la vez. Pero la otra virtud (además de una toma de sonido ejemplar) es el repertorio. A Bartók se suman dos composiciones magníficas, *Replica* de Eötvös y *Movimiento para viola y orquesta* de György Kurtág. D. F.



JANÁČEK, KODÁLY: MISAS
J. O'Donnell, Hyperion, 2000

10 Otro CD candidato al Gramophone y otro ejemplo de obras poco frecuentadas y versiones de gran nivel. En este caso son la *Misa en Mi Bemol* de Leos Janáček y, de Zoltán Kodály, la *Missa brevis* (grabada hace años en Argentina en una notable lectura conducida por Carlos López Puccio) y los *Laudes organi*. El diatonismo fuertemente expresivo y los aires populares de ambos autores brillan en las versiones del Coro de la Catedral de Westminster dirigido por James O'Donnell y el registro es de fidelidad impactante. D. F.



SUDANIYAT
Rasha Nubenegra, 2000

7 Este disco de la sudanesa Rasha se divide en dos partes casi iguales (en duración aunque no en valor). En una de ellas incluye canciones tradicionales o a la manera tradicional y es donde el CD alcanza sus puntos más altos. En la otra, aborda un pop desvaído y con discretos aires exóticos. El acompañamiento, a cargo de un grupo numeroso que incluye, además de instrumentos de percusión, laúdes, acordeones, violines, guitarra, saxo, flauta y contrabajo, es, también, más interesante en las piezas tradicionales. D. F.



RIDERS ON THE STORM
Kennedy-Jaz Coleman, Decca, 2000

2 Debe haber pocas cosas más feas que toda una gran fila de violines tocando al unísono la melodía de una canción de tradición popular. Una de ellas es la que se produce cuando a esa fila de violines se le suma (simultánea o alternativamente) un violín solista. Mucho peor que en su homenaje a Hendrix (allí el violín cultivaba una cierta violencia en el timbre) en esta recorrida por canciones de The Doors, Nigel Kennedy sucumbe a las orquestaciones pastosas y edulcoradas de Jaz Coleman. "Light My Fire" queda para una antología del kitsch. D. F.

RED HOT CHILI PEPPERS CIERRA EL VIRTUAL "ROCK IN BAIRES"

Cuidado con la topadora funk

El de esta noche es su tercer show aquí, y el segundo con la formación ideal del grupo, la mejor expresión del funk tocado por blancos.

Por Eduardo Fabregat

El show de Red Hot Chili Peppers tiene un único y sutil detalle adverso: sobre el escenario, el musculoso cantante Anthony Kiedis tiene cierta tendencia a cruzar el límite de la desafinación. Pero ese detalle siempre queda justificado y a la vez sepultado por una realidad mucho más grande. Y es que los Peppers son en vivo semejante maquinaria de funk salvaje que a Kiedis no le queda más camino que incendiarse a sí mismo antes que andar fijándose en esas sutilezas que en estudios se graban y regrababan hasta dar con la toma correcta. Poco importa la justeza de la nota vocal cuando Flea y Chad Smith edifican a cada compás una base monolítica, y cuando el retornado John Frusciante empieza a gatillar sus cuerdas de las maneras y con los timbres más inverosímiles. Una locomotora puede dejar escapar un silbido desagradable, pero sigue teniendo la potencia de un tren.

En eso están los Peppers desde 1984, y eso pudo comprobarlo el público argentino ya dos veces. La primera fue en enero de 1993, en la inauguración de un año musicalmente increíble para la Argentina, que recibió entre otros a Madonna, B. B. King, Metallica, Santana, Ramones, Guns N' Roses, Iggy Pop, Peter Gabriel y Michael Jackson. RHCP inició la serie con dos shows en Obras que agotaron sus entradas en sólo unas horas, pero en ese momento el público local no los encontró en su mejor forma. El show fue demoledor, sí, pero a los Peppers les faltaba una pata fundamental: la guitarra no estaba a cargo de Frusciante sino de Arik Marshall, un instrumentista lo suficientemente convencional como para durar sólo un par de meses en la banda. El siguiente muñeco de un grupo que cuenta en su historial con nueve guitarristas fue Jesse Tobias, que duró un suspiro y fue reemplazado por Dave Navarro, el mismo que grabó *One hot minute*. Y que se fue poco después.

En la siguiente visita, entonces, pu-

do verse a Frusciante, retornado casi desde la muerte y en buena forma. Los shows de octubre de 1999 en el Luna Park ayudaron a que la banda reventara sus propios records de venta en el país con *Californication*, pero también reconfirmaron qué clase de banda son en vivo: una capaz de arrancarle la cabeza—figuradamente hablando, claro—a todo lo que se ponga delante. Los Peppers, además, no son gente de temerle a los sacrificios de escenario: disfrazados de lamparitas, desquiciaron a los doscientos mil asistentes al Woodstock 1994, lidiaron con un público de 300 mil personas algo enardecidas en Woodstock 1999 y vienen de dejar agotadas a las 250 mil que atestaron la *Ciudad del rock* en su última jornada. Y aquí, donde el conocimiento del terreno hace que—por ejemplo—ese pequeño infierno de bajista que es Flea pueda sacar a relucir sus simpatías por Boca en perfecto español, se agrega un elemento casi de familiaridad que agrega encanto.

Encanto, también, es lo que tienen las canciones que sonarán en Vélez. En su show 2001, los Peppers evitan puntualmente cualquier referencia a *One hot minute*, para concentrarse en el material de *Californication* y el insuperado *Blood sugar sex magic*, y con el agregado de covers furiosos de Ramones y Circle Jerks, dos de las bandas que alguna vez impulsaron a los surfers de California a tomar un instrumento. Desde entonces les ha pasado de todo, picos de fama y depresión, un buen currículum de drogas, muertes (la del guitarrista Hillel Slovak), gente que casi se quedó del otro lado (Frusciante), un baterista que si es necesario toca con su brazo enyesado (como sucedió el año pasado), quizá el mejor bajista del funk hecho por blancos, un guitarrista que demuestra que el ruido también puede contener sutilezas melódicas y un cantante que, sí, se excede al micrófono, pero en escena es un huracán. Los cuatro han atravesado modas, contramodas, sobreexposiciones y augurios de pronta separación, y siguen teniendo la sangre caliente. Y que salga el toro.

Para ir a Vélez

Los Red Hot Chili Peppers serán la atracción principal de la cuádruple oferta musical de hoy en el estadio de Vélez, que abrirá sus puertas para el ingreso de público a partir de las 17. A las 18.30 ocupará el escenario el primer grupo argentino, Santos Inocentes, y a las 19.15 será el turno de los ascendentes Catupecu Machu. A las 20.30, Deftones, la banda liderada por el latino Chino Moreno, intentará demostrar por qué fue uno de los nombres más mencionados en Estados Unidos durante 2000. Kiedis, Flea, John Frusciante y Chad Smith ganarán el escenario a las 22, y con ello comenzarán a ponerle el moño al virtual *Buenos Aires Rock* desarrollado en esta ciudad en los últimos once días.

RHCP viene de cerrar el "Rock in Río" ante uno 250 mil personas.

En Vélez también estarán Deftones, Santos Inocentes y Catupecu Machu.



NO

Ahora me vas a escuchar

Leo García y Andy Chango: dos artistas argentinos. Dos discos pop. Dos tabúes. A destiempo.

Rafael, el único y la actitud punk que necesita la escena gay porteña.



Mañana con el diario

Sexo, drogas. Leo García y Andy Chango adelantan sus nuevos discos y planean la demolición del conservadurismo rocker argentino. **Alta Fidelidad.** Rafael, editor de vinilos y activista gay, se opone a la estética YMCA de la homosexualidad porteña. **That '70's Show.** *Almost Famous*, la nueva película de Cameron Crowe, una maravillosa historia de amor, rock'n'roll y reivindicación grupie. **Y agenda** de shows, **Abierto y Cerrado**, **Liniers**, **Convivir con virus**, **Clara de Noche** y **Todo x 1,99**. ¿Qué más querés?

Página/12

—Debería de este diario hay gente que piensa.

ZiVALS
música. libros

La música que buscás, está en Zivals

por callao 393
C1022AAB buenos aires - argentina
t 5411 4171 7500 f 5411 2771 2447
info@zivals.com - www.zivals.com

cines

AMORES PERROS

(México). Dir.: Alejandro González Iñárritu, con Emilio Echevarría. P16.
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15,30 y 21 hs.

BAJO SOSPECHA

Dir.: Stephen Hopkins, con Gene Hackman y Morgan Freeman. P13.
Normandie IV.
Llavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 20,30 y 22,30 hs. Sáb. trasn.

102 DALMATAS

de Walt Disney. Dir.: K. Lima, con Glenn Close y Gérard Philipeau. (En castellano). SR.
Los Angeles IV.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17 y 21 hs.

CON SOLO MIRARTE

Dir.: Rodrigo García, con Glenn Close, Holly Hunter, Cameron Diaz. P13.
Alta Santa Fe I.
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 18,20, 20,30 y 22,45 hs. Sáb. trasn.
Gaufremit III.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15, 10, 17, 30, 19,40 y 22 hs.

EL ASADITO

Dir.: Gustavo Postiglione. P13.
Complejo "Tita Morello".
Supachá 442. Tel.: 4322-1195. A las 15,45 y 19,55 hs. (Sala "Della Garces").

EL OBSERVADOR

Dir.: Joe Charbanic, con Keanu Reeves, James Spader y Marisa Tomei. P16.
Normandie IV.
Llavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15, 15,45, 17,45 y 22,30 hs. Sáb. trasn.

EL PEQUEÑO VAMPIRO

Dir.: Uli Edel, con Jonathan Lipnicki. (En castellano). SR.
Los Angeles III.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,50 hs.
Normandie II.
Llavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13,20 y 17,40 hs.

EL PROYECTO BLAIR WITCH 2

(El libro de las sombras). Dir.: Joe Berlinger. P16.
Ocean II.
Llavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 14,45, 16,45, 18,45, 20,45 y 22,50 hs. Sáb. trasn.

EL PROTEGIDO

Dir.: Michael Spierig, con Bruce Willis y Samuel L. Jackson. P13.
Premier II.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,50, 18,20 y 22,40 hs.

FELICIDADES

Dir.: Luchio Benard, con Alfredo Casero. P13.
Complejo "Tita Morello".
Supachá 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,20, 15,35, 17,45, 19,55 y 22,05 hs. (Sala "Mirha Legrand").

FIN DE SEMANA DE LOCOS

Dir.: Curtis Hanson, con Michael Douglas. P16.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,20 y 20,30 hs.

GARBEN

(Irán). Dir.: Mohsen Makhmalbaf. SR.
Lorange.
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-8411. A las 14,30, 15,55, 17,30, 19,15 y 21,20 hs.

HOMBRE DE FAMILIA

Dir.: Brett Ratner, con Nicolas Cage. P13.
Premier I.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17, 20 y 22,30 hs.

LA CELDA

Dir.: T. Snigh, con Jennifer López. P18.
Normandie III.
Llavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 15,20 y 22,40 hs. Sáb. trasn.
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,10 y 19,40 hs.

LA CENA

(Italia). Dir.: Ettore Scola, con Vittorio Gassman y Fanny Ardant. P13.
Cosmos II.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16, 18, 20 y 22,25 hs.

LA FAMILIA DE MI NOVIA

Dir.: Jay Roach, con Robert De Niro y Ben Stiller. SR.
Alta Lavalle.
Llavalle 855. Tel.: 4322-1936. A las 13, 15, 15,30, 17,50, 20,10 y 22,30 hs. Sáb. trasn.
Alta Santa Fe I.
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 15, 15,30, 17,50, 20,10 y 22,30 hs. Sáb. trasn.

Metro I

Comité 570. Tel.: 4362-4219. A las 13,20, 15,40, 18,20 y 22,35 hs. Sáb. trasn.: 1,15 hs.

LA PROMESA

(Bélgica). Dir.: Luc y Jean-Pierre Dardenne.
Cosmos I.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 18,30, 20,30 y 22,30 hs.

LAS LOCURAS DEL EMPERADOR

Dir.: M. Dindal. (En castellano). SR.
Alta Santa Fe I.
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13,20, 15,40, 18,20 y 22,35 hs. Sáb. trasn.

LETRAS PROHIBIDAS

(La leyenda del Marqués de Sade). Dir.: Philip Kaufman, con Geoffrey Rush y Kate Winslet. P16.
Lorca I.
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14,05, 16,05, 18,20, 20,35 y 22,50 hs.

Metro II

Comité 570. Tel.: 4362-4219. A las 13, 15,30, 17,55, 20,20 y 22,45 hs. Sáb. trasn.: 1,15 hs.

LOS ANGELES DE CHARLIE

Dir.: M.G., con Cameron Diaz, Drew Barrymore y Lucy Liu. SR.
Normandie IV.
Llavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13,10, 15,20, 18,20 y 22,35 hs. Sáb. trasn.

LO QUE ELLAS QUIEREN

Dir.: Nancy Meyer, con Mel Gibson y Helen Hunt. SR.

America.

Av. Calles 1067. Tel.: 4811-3818. A las 12,50, 15,10, 17,40, 20,10 y 22,40 hs. Sáb. trasn.
Gaufremit I.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,10, 15,30, 17,50, 20,20 y 22,50 hs.

Ocean I.

Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13,15, 15,25, 17,50, 20,15 y 22,35 hs. Sáb. trasn.

MEMORIA

(Viajes-Francia). Dir.: Emmanuel Finkiel. SR.
Normandie IV.
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14 y 18,05 hs.

MUERTOS DE RISA

(España). Dir.: Alex de la Iglesia, con Santiago Segura. P13.
Lorca II.
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16,30 y 22,30 hs.

NUEVE REINAS

Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín y Gastón Pauls. P13.
Complejo "Tita Morello".
Supachá 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,20, 17,30 y 21,35 hs. (Sala "Della Garces").

Premier III.

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,10, 16,30, 18,30, 20,40 y 22,40 hs.

POKEMON 2000

(La película). Dir.: M. Hagney. (En castellano). SR.
Los Angeles II.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13,10, 15,10, 17,10, 19,10 y 21,10 hs.

POLITOS EN FUGA

Dir.: Peter Lord y Nick Park. SR.
Los Angeles II.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14,30, 16,15, 18,30, 20,10 y 21,10 hs. (En castellano).

Metro II

Comité 570. Tel.: 4362-4219. A las 13, 14,50, 17 y 18,50 hs. (En castellano). 20,40, 22,20 y sáb. trasn.: 1,15 hs. (En inglés, con subtítulos en castellano).

TREN DE SOMBRAS

(España). Dir.: José Luis Guerin. Cosmos I.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16,50 hs.

UN DULCE OLOR A MUERTE

(México/España/Argentina). Dir.: Gabriel Retes. P16.
Complejo "Tita Morello".
Supachá 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,25, 14,50, 17,50, 20 y 22,10 hs. (Sala "Alma Benet").

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Bodega General Carrera). Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405.
LO QUE ELLAS QUIEREN:
12,05, 13,50, 16,40, 17,20, 19,30, 20,10 y 22,30 hs. SR. Viernes y sáb. trasn.

EL OBSERVADOR

11,25, 16,10, 18,30, 20,50 y 23,10 hs. P16. Viernes y sáb. trasn.
LAS LOCURAS DEL EMPERADOR:
13,15, 16,15, 18,30, 20,45 y 23 hs. SR.

LO QUE ELLAS QUIEREN

12,45, 15,15, 17,45, 20,15 y 22,45 hs. SR. Sáb. trasn.
EL OBSERVADOR:
13,10, 15,10, 17,10, 19,10, 21,10 y 23,10 hs. P16. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH

Liberador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
BAJO SOSPECHA:
13,30, 15,50, 18,10, 20,40 y 23 hs. P13. Sáb. trasn.

LO QUE ELLAS QUIEREN

13,10, 15,40, 17,50, 20,20 y 22,50 hs. SR. Sáb. trasn.
LA FAMILIA DE MI NOVIA:
13,30, 15,50, 18,10, 20,40 y 23 hs. SR. Sáb. trasn.

CON SOLO MIRARTE

13,10, 15,30, 17,50, 20,20 y 22,40 hs. P13. Sáb. trasn.
EL OBSERVADOR:
13,10, 15,10, 17,10, 19,10, 21,10 y 23,10 hs. P16. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLITA

Viente López y Junín. Tel.: 4905-2222. PL: \$7,50 (Miércoles todo el día y jueves a sábado tra. función: \$3,50).
NUEVE REINAS:
15,55, 18,20, 20,05 y 22,10 hs. P13.

AMORES PERROS

(México): 13,10 hs. P18.
SOLAR DE LA ABADIA.
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.

LO QUE ELLAS QUIEREN

12,40, 15,15, 17,40, 20,10 y 22,35 hs. SR. Viernes, sáb. trasn.
LA FAMILIA DE MI NOVIA:
12,50, 14,55, 17,10, 19,45 y 22,10 hs. SR. Sáb. trasn.

CABALLITO

CHINEMARK.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
LO QUE ELLAS QUIEREN:
11,35, 14,10, 16,45, 19,20 y 22 hs. SR. Viernes y sáb. trasn.

EL OBSERVADOR

11,30, 13,30, 15,05, 17,15 y 22,30 hs. P16. Viernes y sáb. trasn.
LAS LOCURAS DEL EMPERADOR:
11,50, 13,50, 15,55, 17,45 y 19,40 hs. (En castellano). SR.

LA FAMILIA DE MI NOVIA

12,40, 15,05, 17,25, 19,45 y 22,15 hs. SR. Viernes y sáb. trasn.
LA CELDA:
14,55 y 20,05 hs. P18. Viernes y sáb. trasn.

CON SOLO MIRARTE

14,55 y 20,05 hs. P18. Viernes y sáb. trasn.
EL PROYECTO BLAIR WITCH 2
(El libro de las sombras): 19,30, 21,30 y 23,30 hs. P16. Viernes, sáb. y miér. trasn.

LETRAS PROHIBIDAS

(La leyenda del Marqués de Sade): 19,50 y 22,10 hs. P16. Viernes y sáb. trasn.
CON SOLO MIRARTE:
14,50, 16,05 y 21,50 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

LA CELDA

15 y 20,15 hs. P18. Viernes y sáb. trasn.
GALERIAS PACIFICO.
Florida 735. Tel.: 4319-5357. PL: \$7 (Miércoles todo el día y jueves a sábado tra. y función: \$3,50).
Sáb. I.

HOMBRE DE FAMILIA

13,20, 15,50, 18,10, 20,30 y 22,50 hs. SR. Sáb. trasn.: 1,10 hs.
LOS ANGELES DE CHARLIE:
13,40, 17,40 y 20,10 hs.

LA CELDA

15,20 y 22,20 hs. P18. Sáb. trasn.: 1,10 hs.

SAB I

FIN DE SEMANA DE LOCOS:
13,30, 17,20 y 22,40 hs. P16.

EL PROTEGIDO

13,30, 17,20 y 22,40 hs. P16.

en cartel



LETRAS PROHIBIDAS: LA LEYENDA DEL MARQUES DE SADE
De Philip Kaufman, Estados Unidos, 2000.

Acusado de monstruoso pornógrafo y explorador de todas las perversiones, salta a la vista que la vida y obra del marqués Donatien Alphonse François de Sade siguen resultando hoy perturbadoras. En este film estadounidense, la historia se centra en los últimos años, cuando pasaba sus días como interno de lujo en el asilo de insanos de Charenton. Más que aportar al debate, Letras prohibidas opta por una representación del mito del artista perseguido y censurado. (Metro II, Lorca I, Hoyts Abasto y otros.)

15,40 y 20,10 hs. P13. Sáb. trasn.: 1 h.

SAB I

POLITOS EN FUGA:
16 y 18 hs. (En castellano). SR.
NUEVE REINAS:
14,20,20 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn.: 1,10 hs.

PASEO AL CORTA

Señalero y Acoria. Tel.: 4806-5665.
CON SOLO MIRARTE:
20,30 y 22,45 hs. P16. Sáb. trasn.

LA FAMILIA DE MI NOVIA

13,45, 16,15, 18,30, 20,45 y 23 hs. SR.
Sáb. trasn.
LO QUE ELLAS QUIEREN:
12,45, 15,15, 17,45, 20,15 y 22,45 hs. SR. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH

Liberador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
BAJO SOSPECHA:
13,30, 15,50, 18,10, 20,40 y 23 hs. P13. Sáb. trasn.

LO QUE ELLAS QUIEREN

13,10, 15,40, 17,50, 20,20 y 22,50 hs. SR. Sáb. trasn.
LA FAMILIA DE MI NOVIA:
13,30, 15,50, 18,10, 20,40 y 23 hs. SR. Sáb. trasn.

CON SOLO MIRARTE

13,10, 15,30, 17,50, 20,20 y 22,40 hs. P13. Sáb. trasn.
EL OBSERVADOR:
13,10, 15,10, 17,10, 19,10, 21,10 y 23,10 hs. P16. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLITA

Viente López y Junín. Tel.: 4905-2222. PL: \$7,50 (Miércoles todo el día y jueves a sábado tra. función: \$3,50).
NUEVE REINAS:
15,55, 18,20, 20,05 y 22,10 hs. P13.

AMORES PERROS

(México): 13,10 hs. P18.
SOLAR DE LA ABADIA.
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.

LO QUE ELLAS QUIEREN

12,40, 15,15, 17,40, 20,10 y 22,35 hs. SR. Viernes, sáb. trasn.
LA FAMILIA DE MI NOVIA:
12,50, 14,55, 17,10, 19,45 y 22,10 hs. SR. Sáb. trasn.

CABALLITO

CHINEMARK.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
LO QUE ELLAS QUIEREN:
11,35, 14,10, 16,45, 19,20 y 22 hs. SR. Viernes y sáb. trasn.

EL OBSERVADOR

11,30, 13,30, 15,05, 17,15 y 22,30 hs. P16. Viernes y sáb. trasn.
LAS LOCURAS DEL EMPERADOR:
11,50, 13,50, 15,55, 17,45 y 19,40 hs. (En castellano). SR.

LA FAMILIA DE MI NOVIA

12,40, 15,05, 17,25, 19,45 y 22,15 hs. SR. Viernes y sáb. trasn.
LA CELDA:
14,55 y 20,05 hs. P18. Viernes y sáb. trasn.

CON SOLO MIRARTE

14,55 y 20,05 hs. P18. Viernes y sáb. trasn.
EL PROYECTO BLAIR WITCH 2
(El libro de las sombras): 19,30, 21,30 y 23,30 hs. P16. Viernes, sáb. y miér. trasn.

LETRAS PROHIBIDAS

(La leyenda del Marqués de Sade): 19,50 y 22,10 hs. P16. Viernes y sáb. trasn.
CON SOLO MIRARTE:
14,50, 16,05 y 21,50 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

LA CELDA

15 y 20,15 hs. P18. Viernes y sáb. trasn.
GALERIAS PACIFICO.
Florida 735. Tel.: 4319-5357. PL: \$7 (Miércoles todo el día y jueves a sábado tra. y función: \$3,50).
Sáb. I.

HOMBRE DE FAMILIA

13,20, 15,50, 18,10, 20,30 y 22,50 hs. SR. Sáb. trasn.: 1,10 hs.
LOS ANGELES DE CHARLIE:
13,40, 17,40 y 20,10 hs.

LA CELDA

15,20 y 22,20 hs. P18. Sáb. trasn.: 1,10 hs.

SAB I

FIN DE SEMANA DE LOCOS:
13,30, 17,20 y 22,40 hs. P16.

EL PROTEGIDO

13,30, 17,20 y 22,40 hs. P16.



LAS LOCURAS DEL EMPERADOR
De Mark Dindal, Estados Unidos, 2000.

Un film chispeante, que narra la historia de Kuzco, un emperador inca enreñado y caprichoso que pagará sus desplantes siendo convertido en llama, por la mágica india. La historia es parte del entusiasmo de Disney en la última década por enmarcar sus películas infantiles en mundos alejados o pretéritos, en los que, de eso se trata el universo infantil, los buenos suelen ganar. (Atlas Santa Fe I, Normandie I, Los Angeles II, Village Recoleta, Hoyts Abasto, Cinemark Puerto Madero, Cinemark Palermo, Belgrano y otros.)

15,40 y 20,10 hs. P13. Sáb. trasn.: 1 h.

SAB I

POLITOS EN FUGA:
16 y 18 hs. (En castellano). SR.
NUEVE REINAS:
14,20,20 y 22,30 hs. P13. Sáb. trasn.: 1,10 hs.

PASEO AL CORTA

Señalero y Acoria. Tel.: 4806-5665.
CON SOLO MIRARTE:
20,30 y 22,45 hs. P16. Sáb. trasn.

LA FAMILIA DE MI NOVIA

13,45, 16,15, 18,30, 20,45 y 23 hs. SR.
Sáb. trasn.
LO QUE ELLAS QUIEREN:
12,45, 15,15, 17,45, 20,15 y 22,45 hs. SR. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH

Liberador 750. Tel.: 4816-38

ESCUELA
Humberto 70. y Balcarlos. Tel.: 15-4065-3665. (P. 9).

ADRIANO, DR. FREUD
de Graciela Villalba. Dr. Freud. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs. viernes: 0,30 h. sábado: 22,30 h. trans: 1 h., domingo: 20 h.

HENRI-THOMAS
de Yolanda Martín. Dr.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 h. viernes: 22,30 h., sábado: 22,30 h., domingo: 19,30 h.

EL PSICO Y LOS PACIENTES
de Pier Heller. Dr.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 21 hs., viernes: 19 h., sábado: 22 h. domingo: 20 h.

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835. EL ACOMPAÑAMIENTO, de Carlos Gorostiza. Versión femenina. Adapt.: Valeria Just. Pía: grupo "Añor, sin cara fantasma". Dr.: Daniel A. Abecasis. Viernes: 22,30 h. Ent.: \$ 5.

GOLDEN SHOPPING
Aoyace 52. Tel.: 4902-8500/491-7720. LA LUSION DE UNA NOCHE

MACABEAS
de Néstor Solans-Liliana Fernández. Teatro de gran grupo. Sábado: 21,30 h. Ent.: \$ 10.

LA BIBLIOTECA
N.T. de Avenir 1155. Tel.: 4951-1365. ANA PADOVANI. "Mí y un cuento". Sábado: 21,30 h.

LA COMISARIA
Audió Alas 1482. Tel.: 4362-7775. Sábado: 21,30 h.

EL RITO
de El rito de la noche. "El rito de la noche". "Se me entra una...". (23,30 h.). "Manual para mujeres repletas", "Pelando el alma", "Cumbia de la noche", "El bicho de la rama", (1,30 h.). "Bragueta sin tity", "Jenny Cotton", "Vestidos sacrosantos del sexo", (0,30 h.). Ent.: \$ 10.

LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566. CAJA DE RESONANCIA, de Alberto Bora. Dr.: Juan Carlos Puppo. Viernes: 21 h.

CHAU
Unipersonal de "Pachi Armas". Sábado: 21 h. Ent.: \$ 7.

LA PLAZA
(Sala "Pablo Naudin"). Av. Corrientes 1660. Vta. telefónica: 4323-7200 (grupos: 4370-5365). EL CARTERO, de Antonio Saldívar. Con "Dario Grandinetti", "Nicolás Cabré", "Alejandra Da Passano" y "Gabriela Sant". Dr.: Hugo Arana. Jueves y viernes: 21 h., sábado: 21 y 23,15 h., domingo: 21 h.

LA PLAZA
(The Caven Club). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4307-5361. (vta. telefónica: 4323-7200). FLAMENCO, de Néstor Solans-Liliana Fernández. Salones invitados: Laura Marzella y Claudio Ariza. Dr.: Florencia Pérez Taboada. Domingo: 20 h. Ent.: \$ 15.

LA TRASTIQUERA
Balcarlos 460. Tel.: 4342-7650. (Vta. telefónica: 4323-7200). EL DESCUBRE, de Néstor Solans-Liliana Fernández. Jueves a sábado: 21 h. Ent.: \$ 15.

LIBREARTE
(Sala "Pablo Naudin"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. LA OREJA, Dr.: Ricardo Miquel. Viernes: 21 h. Ent.: \$ 5.

TRIPLE X
Rock progresivo. Viernes: 22 h. Ent.: \$ 5. LA PLUMA QUE ARANA, "El corazón de la vida". Con Patricia Astrada. Dr.: Julio Ordino. Sábado: 21 h.

MALDITO HUMOR
Humor, magia y música con el mago "Mephi", "Sergio Lumbardi" y "Cachí". Sábado: 22,30 h. Ent.: \$ 5.

TODOS DE PIE
Humor con Alejandro Arámbulo, Sergio Lumbardi y Diego Weinstein. Sábado: 1 h. Ent.: \$ 5 (consumo: \$ 3).

EL APOTECARIO PLINI ORGANIZADO
Grupo "El Bachini". Libro y dr.: Manuel Santos Irujo. Domingo: 20,30 h. Ent.: \$ 5.

LICHO
Rivadavia y Paraná. Tel.: 481-5745. ENTRA CLASE MEDIA, de Juan Carlos Calabró. "Mónica Casán", "Emilio Díaz", "Carmel Medina", "Pala Martín", "Guillermo Marzella". Libro y dr.: Hugo Solovich. Miércoles a viernes: 21,45 h., sábado: 21 y 23 h., domingo: 21 h.

LUNA PARK
Av. Corrientes 59. Tel.: 4311-5100. "El musical de las mil y una noches", "Con Claudia Lapacó", "Juan Rodó" y gran elenco. Miércoles: Ángel Mahler, libro, letra y dr.: "Pope Cibrán Campoy". Miércoles a viernes: 21,15 h., sábado: 22,15 h., domingo: 21,15 h.

SEMANA SIN DOMINGO
de Pedro Bruno. Dr.: Cristina Grigas. Viernes: 20,30 h. (Palo Mariano Moreno). AGUAFUERTES PORTENAS, de Roberto Ariz. Dr.: Oscar Saco. Viernes: 22,15 h. (Palo Mariano Moreno).

EL PRINCIPITO IDIOTA
de Dostoyevsky. Dr.: Roberto Moss. Sábado: 21 h. (Palo de Los Representantes).

QUE JUGAMOS
de Carlos Gorostiza. Dr.: Andrés Sacchi. (Palo de Los Representantes).

EL LLANTO DE LAS BALLENAS
Adaptación de "El grito en el mar", de Alejandro Gensel. Dr.: Isaac Eitan. Domingo: 21 h. (Palo de Los Representantes).

METROPOLITAN II
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. El Humor de... CAPE FASHION, Con Beatriz Salomón, Esteban Melino, Carlos Sánchez, Chiqui Álvarez, Diana Lucero. Viernes a domingo: 21,30 h. PL.: \$ 15.

MUSEO LARRETA
Obligado 2155. Tel.: 4784-0400. ENCUCIADA DE PASIONES, de Néstor Solans-Liliana Fernández. Salones invitados: Laura Marzella y Claudio Ariza. Dr.: Florencia Pérez Taboada. Domingo: 20 h. Ent.: \$ 15.

LA BIBLIOTECA
N.T. de Avenir 1155. Tel.: 4951-1365. ANA PADOVANI. "Mí y un cuento". Sábado: 21,30 h.

LA COMISARIA
Audió Alas 1482. Tel.: 4362-7775. Sábado: 21,30 h.

EL RITO
de El rito de la noche. "El rito de la noche". "Se me entra una...". (23,30 h.). "Manual para mujeres repletas", "Pelando el alma", "Cumbia de la noche", "El bicho de la rama", (1,30 h.). "Bragueta sin tity", "Jenny Cotton", "Vestidos sacrosantos del sexo", (0,30 h.). Ent.: \$ 10.

LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566. CAJA DE RESONANCIA, de Alberto Bora. Dr.: Juan Carlos Puppo. Viernes: 21 h.

CHAU
Unipersonal de "Pachi Armas". Sábado: 21 h. Ent.: \$ 7.

LA PLAZA
(Sala "Pablo Naudin"). Av. Corrientes 1660. Vta. telefónica: 4323-7200 (grupos: 4370-5365). EL CARTERO, de Antonio Saldívar. Con "Dario Grandinetti", "Nicolás Cabré", "Alejandra Da Passano" y "Gabriela Sant". Dr.: Hugo Arana. Jueves y viernes: 21 h., sábado: 21 y 23,15 h., domingo: 21 h.

LA PLAZA
(The Caven Club). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4307-5361. (vta. telefónica: 4323-7200). FLAMENCO, de Néstor Solans-Liliana Fernández. Salones invitados: Laura Marzella y Claudio Ariza. Dr.: Florencia Pérez Taboada. Domingo: 20 h. Ent.: \$ 15.

LA TRASTIQUERA
Balcarlos 460. Tel.: 4342-7650. (Vta. telefónica: 4323-7200). EL DESCUBRE, de Néstor Solans-Liliana Fernández. Jueves a sábado: 21 h. Ent.: \$ 15.

LIBREARTE
(Sala "Pablo Naudin"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. LA OREJA, Dr.: Ricardo Miquel. Viernes: 21 h. Ent.: \$ 5.

TRIPLE X
Rock progresivo. Viernes: 22 h. Ent.: \$ 5. LA PLUMA QUE ARANA, "El corazón de la vida". Con Patricia Astrada. Dr.: Julio Ordino. Sábado: 21 h.

MALDITO HUMOR
Humor, magia y música con el mago "Mephi", "Sergio Lumbardi" y "Cachí". Sábado: 22,30 h. Ent.: \$ 5.

TODOS DE PIE
Humor con Alejandro Arámbulo, Sergio Lumbardi y Diego Weinstein. Sábado: 1 h. Ent.: \$ 5 (consumo: \$ 3).

EL APOTECARIO PLINI ORGANIZADO
Grupo "El Bachini". Libro y dr.: Manuel Santos Irujo. Domingo: 20,30 h. Ent.: \$ 5.

LICHO
Rivadavia y Paraná. Tel.: 481-5745. ENTRA CLASE MEDIA, de Juan Carlos Calabró. "Mónica Casán", "Emilio Díaz", "Carmel Medina", "Pala Martín", "Guillermo Marzella". Libro y dr.: Hugo Solovich. Miércoles a viernes: 21,45 h., sábado: 21 y 23 h., domingo: 21 h.

LUNA PARK
Av. Corrientes 59. Tel.: 4311-5100. "El musical de las mil y una noches", "Con Claudia Lapacó", "Juan Rodó" y gran elenco. Miércoles: Ángel Mahler, libro, letra y dr.: "Pope Cibrán Campoy". Miércoles a viernes: 21,15 h., sábado: 22,15 h., domingo: 21,15 h.

SEMANA SIN DOMINGO
de Pedro Bruno. Dr.: Cristina Grigas. Viernes: 20,30 h. (Palo Mariano Moreno). AGUAFUERTES PORTENAS, de Roberto Ariz. Dr.: Oscar Saco. Viernes: 22,15 h. (Palo Mariano Moreno).

EL PRINCIPITO IDIOTA
de Dostoyevsky. Dr.: Roberto Moss. Sábado: 21 h. (Palo de Los Representantes).

QUE JUGAMOS
de Carlos Gorostiza. Dr.: Andrés Sacchi. (Palo de Los Representantes).

EL LLANTO DE LAS BALLENAS
Adaptación de "El grito en el mar", de Alejandro Gensel. Dr.: Isaac Eitan. Domingo: 21 h. (Palo de Los Representantes).

METROPOLITAN II
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. El Humor de... CAPE FASHION, Con Beatriz Salomón, Esteban Melino, Carlos Sánchez, Chiqui Álvarez, Diana Lucero. Viernes a domingo: 21,30 h. PL.: \$ 15.

MUSEO LARRETA
Obligado 2155. Tel.: 4784-0400. ENCUCIADA DE PASIONES, de Néstor Solans-Liliana Fernández. Salones invitados: Laura Marzella y Claudio Ariza. Dr.: Florencia Pérez Taboada. Domingo: 20 h. Ent.: \$ 15.

Roaldo Aguiro y el "Ballet Hispania". Jueves a sábado: 21 h. Ent.: \$ 9.

MUSEO ROCA
Vta. Lopez 2220. Tel.: 4803-2798. LA VOZ INTRUSA, de Juan Francisco Giacobbe. Con Emma Ledo, Rodolfo Graziano y elenco. Dr.: Rodolfo Graziano. Sábado: 20,30 h., domingo: 19,30 h. Ent.: \$ 10.

PALERMO
Paraguay 4229. Tel.: 4831-6595. LOS PRO-JIMOS, de Carlos Gorostiza. Dr.: Victor Bruno. Viernes: 22,30 h. Ent.: \$ 5.

PAYRO
San Martín 786. Tel.: 4812-5922. VENECIA, de Jorge Accornero. Con Adriana Asensberg, Alejandra Martella y elenco. Dr.: Elena Trinkel. Viernes y sábado: 21 h., domingo: 19,30 h. PL.: \$ 15.

REGINA
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470. CANCIONES Y COSAS, de Néstor Solans-Liliana Fernández. Salones invitados: Laura Marzella y Claudio Ariza. Dr.: Florencia Pérez Taboada. Domingo: 20 h. Ent.: \$ 15.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. CHICAGO, "El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"). "All that jazz". Con Sandra Gudiño, Alejandra Padano, Rodolfo Vales, María Fede Fagnoli y elenco. Martes a viernes: 21 h., sábado: 22 h., domingo: 21 h. Los de: \$ 15 a \$ 50. (Grupo: 4326-0949).

SANTA MARTA
Montevideo 842. Tel.: 4812-6086. EL MALINTENDIDO, de Albert Camus. Con "Elsa Beneguer", "Néstor Páez", "Pila Termano", "Marcelo Nacy" y Carlos González. Dr.: Juan Carlos Gensel. Viernes y sábado: 21,30 h. Ent.: \$ 15.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. CHICAGO, "El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"). "All that jazz". Con Sandra Gudiño, Alejandra Padano, Rodolfo Vales, María Fede Fagnoli y elenco. Martes a viernes: 21 h., sábado: 22 h., domingo: 21 h. Los de: \$ 15 a \$ 50. (Grupo: 4326-0949).

SANTA MARTA
Montevideo 842. Tel.: 4812-6086. EL MALINTENDIDO, de Albert Camus. Con "Elsa Beneguer", "Néstor Páez", "Pila Termano", "Marcelo Nacy" y Carlos González. Dr.: Juan Carlos Gensel. Viernes y sábado: 21,30 h. Ent.: \$ 15.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. CHICAGO, "El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"). "All that jazz". Con Sandra Gudiño, Alejandra Padano, Rodolfo Vales, María Fede Fagnoli y elenco. Martes a viernes: 21 h., sábado: 22 h., domingo: 21 h. Los de: \$ 15 a \$ 50. (Grupo: 4326-0949).

SANTA MARTA
Montevideo 842. Tel.: 4812-6086. EL MALINTENDIDO, de Albert Camus. Con "Elsa Beneguer", "Néstor Páez", "Pila Termano", "Marcelo Nacy" y Carlos González. Dr.: Juan Carlos Gensel. Viernes y sábado: 21,30 h. Ent.: \$ 15.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. CHICAGO, "El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"). "All that jazz". Con Sandra Gudiño, Alejandra Padano, Rodolfo Vales, María Fede Fagnoli y elenco. Martes a viernes: 21 h., sábado: 22 h., domingo: 21 h. Los de: \$ 15 a \$ 50. (Grupo: 4326-0949).

SANTA MARTA
Montevideo 842. Tel.: 4812-6086. EL MALINTENDIDO, de Albert Camus. Con "Elsa Beneguer", "Néstor Páez", "Pila Termano", "Marcelo Nacy" y Carlos González. Dr.: Juan Carlos Gensel. Viernes y sábado: 21,30 h. Ent.: \$ 15.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. CHICAGO, "El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"). "All that jazz". Con Sandra Gudiño, Alejandra Padano, Rodolfo Vales, María Fede Fagnoli y elenco. Martes a viernes: 21 h., sábado: 22 h., domingo: 21 h. Los de: \$ 15 a \$ 50. (Grupo: 4326-0949).

SANTA MARTA
Montevideo 842. Tel.: 4812-6086. EL MALINTENDIDO, de Albert Camus. Con "Elsa Beneguer", "Néstor Páez", "Pila Termano", "Marcelo Nacy" y Carlos González. Dr.: Juan Carlos Gensel. Viernes y sábado: 21,30 h. Ent.: \$ 15.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. CHICAGO, "El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"). "All that jazz". Con Sandra Gudiño, Alejandra Padano, Rodolfo Vales, María Fede Fagnoli y elenco. Martes a viernes: 21 h., sábado: 22 h., domingo: 21 h. Los de: \$ 15 a \$ 50. (Grupo: 4326-0949).

SANTA MARTA
Montevideo 842. Tel.: 4812-6086. EL MALINTENDIDO, de Albert Camus. Con "Elsa Beneguer", "Néstor Páez", "Pila Termano", "Marcelo Nacy" y Carlos González. Dr.: Juan Carlos Gensel. Viernes y sábado: 21,30 h. Ent.: \$ 15.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. CHICAGO, "El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"). "All that jazz". Con Sandra Gudiño, Alejandra Padano, Rodolfo Vales, María Fede Fagnoli y elenco. Martes a viernes: 21 h., sábado: 22 h., domingo: 21 h. Los de: \$ 15 a \$ 50. (Grupo: 4326-0949).

SANTA MARTA
Montevideo 842. Tel.: 4812-6086. EL MALINTENDIDO, de Albert Camus. Con "Elsa Beneguer", "Néstor Páez", "Pila Termano", "Marcelo Nacy" y Carlos González. Dr.: Juan Carlos Gensel. Viernes y sábado: 21,30 h. Ent.: \$ 15.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. CHICAGO, "El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"). "All that jazz". Con Sandra Gudiño, Alejandra Padano, Rodolfo Vales, María Fede Fagnoli y elenco. Martes a viernes: 21 h., sábado: 22 h., domingo: 21 h. Los de: \$ 15 a \$ 50. (Grupo: 4326-0949).

SANTA MARTA
Montevideo 842. Tel.: 4812-6086. EL MALINTENDIDO, de Albert Camus. Con "Elsa Beneguer", "Néstor Páez", "Pila Termano", "Marcelo Nacy" y Carlos González. Dr.: Juan Carlos Gensel. Viernes y sábado: 21,30 h. Ent.: \$ 15.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. CHICAGO, "El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"). "All that jazz". Con Sandra Gudiño, Alejandra Padano, Rodolfo Vales, María Fede Fagnoli y elenco. Martes a viernes: 21 h., sábado: 22 h., domingo: 21 h. Los de: \$ 15 a \$ 50. (Grupo: 4326-0949).

SANTA MARTA
Montevideo 842. Tel.: 4812-6086. EL MALINTENDIDO, de Albert Camus. Con "Elsa Beneguer", "Néstor Páez", "Pila Termano", "Marcelo Nacy" y Carlos González. Dr.: Juan Carlos Gensel. Viernes y sábado: 21,30 h. Ent.: \$ 15.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. CHICAGO, "El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"). "All that jazz". Con Sandra Gudiño, Alejandra Padano, Rodolfo Vales, María Fede Fagnoli y elenco. Martes a viernes: 21 h., sábado: 22 h., domingo: 21 h. Los de: \$ 15 a \$ 50. (Grupo: 4326-0949).

SANTA MARTA
Montevideo 842. Tel.: 4812-6086. EL MALINTENDIDO, de Albert Camus. Con "Elsa Beneguer", "Néstor Páez", "Pila Termano", "Marcelo Nacy" y Carlos González. Dr.: Juan Carlos Gensel. Viernes y sábado: 21,30 h. Ent.: \$ 15.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. CHICAGO, "El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"). "All that jazz". Con Sandra Gudiño, Alejandra Padano, Rodolfo Vales, María Fede Fagnoli y elenco. Martes a viernes: 21 h., sábado: 22 h., domingo: 21 h. Los de: \$ 15 a \$ 50. (Grupo: 4326-0949).

SANTA MARTA
Montevideo 842. Tel.: 4812-6086. EL MALINTENDIDO, de Albert Camus. Con "Elsa Beneguer", "Néstor Páez", "Pila Termano", "Marcelo Nacy" y Carlos González. Dr.: Juan Carlos Gensel. Viernes y sábado: 21,30 h. Ent.: \$ 15.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. CHICAGO, "El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"). "All that jazz". Con Sandra Gudiño, Alejandra Padano, Rodolfo Vales, María Fede Fagnoli y elenco. Martes a viernes: 21 h., sábado: 22 h., domingo: 21 h. Los de: \$ 15 a \$ 50. (Grupo: 4326-0949).

SANTA MARTA
Montevideo 842. Tel.: 4812-6086. EL MALINTENDIDO, de Albert Camus. Con "Elsa Beneguer", "Néstor Páez", "Pila Termano", "Marcelo Nacy" y Carlos González. Dr.: Juan Carlos Gensel. Viernes y sábado: 21,30 h. Ent.: \$ 15.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. CHICAGO, "El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"). "All that jazz". Con Sandra Gudiño, Alejandra Padano, Rodolfo Vales, María Fede Fagnoli y elenco. Martes a viernes: 21 h., sábado: 22 h., domingo: 21 h. Los de: \$ 15 a \$ 50. (Grupo: 4326-0949).

SANTA MARTA
Montevideo 842. Tel.: 4812-6086. EL MALINTENDIDO, de Albert Camus. Con "Elsa Beneguer", "Néstor Páez", "Pila Termano", "Marcelo Nacy" y Carlos González. Dr.: Juan Carlos Gensel. Viernes y sábado: 21,30 h. Ent.: \$ 15.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. CHICAGO, "El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"). "All that jazz". Con Sandra Gudiño, Alejandra Padano, Rodolfo Vales, María Fede Fagnoli y elenco. Martes a viernes: 21 h., sábado: 22 h., domingo: 21 h. Los de: \$ 15 a \$ 50. (Grupo: 4326-0949).

SANTA MARTA
Montevideo 842. Tel.: 4812-6086. EL MALINTENDIDO, de Albert Camus. Con "Elsa Beneguer", "Néstor Páez", "Pila Termano", "Marcelo Nacy" y Carlos González. Dr.: Juan Carlos Gensel. Viernes y sábado: 21,30 h. Ent.: \$ 15.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. CHICAGO, "El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"). "All that jazz". Con Sandra Gudiño, Alejandra Padano, Rodolfo Vales, María Fede Fagnoli y elenco. Martes a viernes: 21 h., sábado: 22 h., domingo: 21 h. Los de: \$ 15 a \$ 50. (Grupo: 4326-0949).

SANTA MARTA
Montevideo 842. Tel.: 4812-6086. EL MALINTENDIDO, de Albert Camus. Con "Elsa Beneguer", "Néstor Páez", "Pila Termano", "Marcelo Nacy" y Carlos González. Dr.: Juan Carlos Gensel. Viernes y sábado: 21,30 h. Ent.: \$ 15.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. CHICAGO, "El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"). "All that jazz". Con Sandra Gudiño, Alejandra Padano, Rodolfo Vales, María Fede Fagnoli y elenco. Martes a viernes: 21 h., sábado: 22 h., domingo: 21 h. Los de: \$ 15 a \$ 50. (Grupo: 4326-0949).

SANTA MARTA
Montevideo 842. Tel.: 4812-6086. EL MALINTENDIDO, de Albert Camus. Con "Elsa Beneguer", "Néstor Páez", "Pila Termano", "Marcelo Nacy" y Carlos González. Dr.: Juan Carlos Gensel. Viernes y sábado: 21,30 h. Ent.: \$ 15.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. CHICAGO, "El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"). "All that jazz". Con Sandra Gudiño, Alejandra Padano, Rodolfo Vales, María Fede Fagnoli y elenco. Martes a viernes: 21 h., sábado: 22 h., domingo: 21 h. Los de: \$ 15 a \$ 50. (Grupo: 4326-0949).

SANTA MARTA
Montevideo 842. Tel.: 4812-6086. EL MALINTENDIDO, de Albert Camus. Con "Elsa Beneguer", "Néstor Páez", "Pila Termano", "Marcelo Nacy" y Carlos González. Dr.: Juan Carlos Gensel. Viernes y sábado: 21,30 h. Ent.: \$ 15.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. CHICAGO, "El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"). "All that jazz". Con Sandra Gudiño, Alejandra Padano, Rodolfo Vales, María Fede Fagnoli y elenco. Martes a viernes: 21 h., sábado: 22 h., domingo: 21 h. Los de: \$ 15 a \$ 50. (Grupo: 4326-0949).

SANTA MARTA
Montevideo 842. Tel.: 4812-6086. EL MALINTENDIDO, de Albert Camus. Con "Elsa Beneguer", "Néstor Páez", "Pila Termano", "Marcelo Nacy" y Carlos González. Dr.: Juan Carlos Gensel. Viernes y sábado: 21,30 h. Ent.: \$ 15.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. CHICAGO, "El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"). "All that jazz". Con Sandra Gudiño, Alejandra Padano, Rodolfo Vales, María Fede Fagnoli y elenco. Martes a viernes: 21 h., sábado: 22 h., domingo: 21 h. Los de: \$ 15 a \$ 50. (Grupo: 4326-0949).

SANTA MARTA
Montevideo 842. Tel.: 4812-6086. EL MALINTENDIDO, de Albert Camus. Con "Elsa Beneguer", "Néstor Páez", "Pila Termano", "Marcelo Nacy" y Carlos González. Dr.: Juan Carlos Gensel. Viernes y sábado: 21,30 h. Ent.: \$ 15.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. CHICAGO, "El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"). "All that jazz". Con Sandra Gudiño, Alejandra Padano, Rodolfo Vales, María Fede Fagnoli y elenco. Martes a viernes: 21 h., sábado: 22 h., domingo: 21 h. Los de: \$ 15 a \$ 50. (Grupo: 4326-0949).

SANTA MARTA
Montevideo 842. Tel.: 4812-6086. EL MALINTENDIDO, de Albert Camus. Con "Elsa Beneguer", "Néstor Páez", "Pila Termano", "Marcelo Nacy" y Carlos González. Dr.: Juan Carlos Gensel. Viernes y sábado: 21,30 h. Ent.: \$ 15.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. CHICAGO, "El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"). "All that jazz". Con Sandra Gudiño, Alejandra Padano, Rodolfo Vales, María Fede Fagnoli y elenco. Martes a viernes: 21 h., sábado: 22 h., domingo: 21 h. Los de: \$ 15 a \$ 50. (Grupo: 4326-0949).

SANTA MARTA
Montevideo 842. Tel.: 4812-6086. EL MALINTENDIDO, de Albert Camus. Con "Elsa Beneguer", "Néstor Páez", "Pila Termano", "Marcelo Nacy" y Carlos González. Dr.: Juan Carlos Gensel. Viernes y sábado: 21,30 h. Ent.: \$ 15.

en "Tangos y otras pasiones". Con Rafael de Pino (g

Rep



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado.
Vientos rotando al Nordeste.
Mínima: 22°. Máxima: 32°.

12.30

◆ Proyección de *La estepa*, de Serguei Bondarchuk, en el ciclo *La película del mediodía*. En el Cine Cosmos, Corrientes 2046.
◆ Inscripción al *Taller de Filosofía del Cine y Análisis del Filme* que dictará Ricardo Parodi. En Imagen, Thames 2289. **Gratis**.

16.00

◆ *Verano Buenos Aires*: "Campaña Crecer sonriendo" del Programa de promoción para la salud y prevención de las enfermedades sociales. En el Parque Chacabuco, Asamblea y Mitre.

18.00

◆ Inscripción a los cursos de Tango. Iniciación a la realización de cine y video, afro y elongación. En el Centro de Educación y Cultura Latinoamericana, Av. Congreso 2361. Informes al: 4702-0724.

◆ Exposición de pinturas de Benito Quinquela Martín en el Teatro Auditorium, Boulevard Marítimo, Mar del Plata.

19.30

◆ *Noche de Circo*, de Ingmar Bergman en el Ciclo Vacaciones en el paraíso. En la Sala Leopoldo Lugones del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551.

20.00

◆ Yoga y relajación profunda a cargo de la profesora Ana Fossati en la Fundación Hastinapura, Cabildo 1163.

◆ Espectáculo *Pompeya no olvida*, con repertorio de tango-canción de Patricia Barone y Javier González en Parque Chacabuco, Emilio Mitre y Asamblea. **Gratis**.

21.00

◆ Débora y Miguel Infante interpretan folklóre argentino y tangos en Brasil y Costanera Sur.

22.00

◆ *Ummagumma-Tributo a Pink Floyd* en Paseo La Plaza, Corrientes 1660.

◆ Verónica Condomi, Ernesto Snajner y Facundo Saravia en *Nortorius*, Callao 966.

Por **Rodrigo Fresán**
Desde Barcelona

UNO Los verdaderos problemas son aquellos que no parecen tener soluciones. Lo demás no son más que breves o larguísimas partidas de ajedrez contra un rival más o menos honorable. A veces la partida se pone áspera, difícil y, quién sabe, incomprensible. Para ordenar las piezas sobre el tablero, dicen, es que se hacen las reglas del juego.

DOS Todo esto como breve introducción al hecho de que ayer, martes 23 de enero, ha llegado el día que muchos esperaban y algunos desesperaban: entró en vigencia la nueva Ley de Extranjería 8/2000 —no confundir, por favor, con "de Inmigración"— en toda España, aprobada por mayoría absoluta del Partido Popular en el gobierno —que la siente como ordenadora— y resistida con resignación minorista por la oposición. Se trata —en resumen— de una versión más restrictiva de la ley anterior, con muchos menos derechos sociales y un punto clave: por más que todavía no se haya dado ninguna orden al respecto, si te encuentran sin papeles ahora te pueden poner en 48 horas de patitas en la playa, en el aeropuerto, en la frontera y hasta luego o hasta nunca. Queda por fijar la cuota anual de trabajadores extranjeros —con contratos firmados en sus países de origen— que nuestra Madre Patria acogerá en su tan solicitado seno.

TRES Todo esto ocurre en un país de historia claramente migratoria cuando las patatas quemaron (España), en un continente de mapa en constante mutación extranjera (Europa) y en un momento clave: el

Nuevo Milenio —esa abstracción del tiempo y del espacio— produce necesidades reflejas de pasar todo en limpio, de poner la casa en orden, de barrer debajo de la alfombra. El problema —el verdadero problema inmigratorio ibérico— es que por un lado se afirma que no se necesitan más extranjeros para trabajar y por otro se los explota alegremente pagándoles por debajo de la mesa y menos de lo que corresponde am-

la repatriación de los cadáveres de los ecuatorianos sin papeles muertos en un accidente ferroviario", "Encierros de inmigrantes en iglesias de varias ciudades contra la Ley de Extranjería", "Un guía oficial para inmigrantes aconseja no tener relaciones sexuales para evitar contagios".

CINCO La puesta en marcha de esta ley llega en un momento complicado para el Gobierno: vacas locas, submarino atómico inglés varado en Gibraltar, Síndrome de los Balcanes, Euro fluctuante, violencia doméstica contra las mujeres, alta siniestralidad laboral, ETA, cumbres europeas donde se obtiene menos de lo deseado, tasas de natalidad en picada y el alza del PSOE gracias al surgimiento de un nuevo líder más carismático desde Felipe G.: José Luis Rodríguez Zapatero a quien, por supuesto, no le gusta nada la nueva ley: "El Gobierno" está obsesionado con los seres humanos que tienen o no papeles y yo le pregunto de quién es la responsabilidad de que haya tantos ilegales en España". "Yo les digo que por qué no se quedan en sus países en lugar de venir a molestar", me respondió el otro día una empleada pública decididamente gasallesca, en una de esas colas largas y lentas de una de esas Delegaciones del Gobierno. "Sí, lo mismo deben haber dicho nuestros antepasados cuando vieron llegar a Colón, Cortés y Pizarro", comentó alguien a mis espaldas. "Hoy entra en vigencia la nueva Ley Antiterrorista", acto fallido del conductor del noticiero de la CNN española mientras, a su espalda, se veía el rostro de otro de esos que llegan de afuera con ganas de que lo dejen jugar. Un extranjero. No confundir —por favor, jaque al peón— con un inmigrante.

CUATRO Algunos titulares de estos días: "No diré que vaya a hacer una caza al inmigrante, declaró el ministro del Interior". "Rechazadas casi la mitad de las solicitudes de regularización para extranjeros"; "Iberia sufraga

Extranjería



CARTAS

Anencefalia

Silvia Tanus y su marido les pidieron a sus médicos la inducción del parto o una acción terapéutica apropiada ante el diagnóstico fatal de su hijo por nacer. Según las constancias del fallo de la Corte, no se trataba ni de un aborto ni de otro medio cruento de poner fin al embarazo.

Los médicos, en vez de asumir una responsabilidad profesional y decidir la petición de los padres determinando el momento oportuno para concretar el pedido de sus pacientes, decidieron derivar la cuestión a la Justicia.

Primera pregunta conclusión: ¿los médicos involucrados en el caso actuaron con profesionalidad y responsabilidad?

Paradójicamente, el Poder Judicial tuvo que resolver una cuestión eminentemente médica/profesional, a tal punto que el fallo se sustentó en los exámenes especializados.

Segunda pregunta conclusión: ¿se trató realmente de un caso judicial?

Este hecho, que creo ha tomado una trascendencia errada, ya que ahora la discusión se llevará a otros problemas como el de la eutanasia o la posibilidad de interrumpir cruentamente un embarazo por cualquier motivo, nos ha demostrado una vez más a todos los argentinos algunos males o vicios que mientras permanezcan nos impedirán mejorar como sociedad.

Un vicio es la incapacidad que tenemos para resolver problemas, asumir responsabilidades y en su caso justificar las decisiones con criterios razonables, teniendo en cuenta que no existen certezas totales. Aquí se buscó la certeza total, o más bien un aval absoluto, en la decisión de un juez.

El otro vicio es consecuencia del anterior: mientras no se resuelven los problemas, éstos se complican y generan escepticismo e impotencia.

Finalmente se confunden los problemas. En este caso, por el modo en que se planteó, los médicos consideraban la inducción al parto como un aborto o como un caso de eutanasia.

Estimo que este caso no debió haber salido del ámbito de la familia y sus médicos.

Luis Alejandro Rizzi
DNI 4.310.052

Más cómodo. Más sencillo.

Con un simple llamado compre su pasaje telefónicamente y retírelo en Aeroparque minutos antes de abordar. Sencillo, no?

Informes, reservas y ventas las 24 horas **5371-1111**
www.dinar.com.ar - Consulte a su agente de viajes

Dinar
Líneas Aéreas
Excelente Servicio